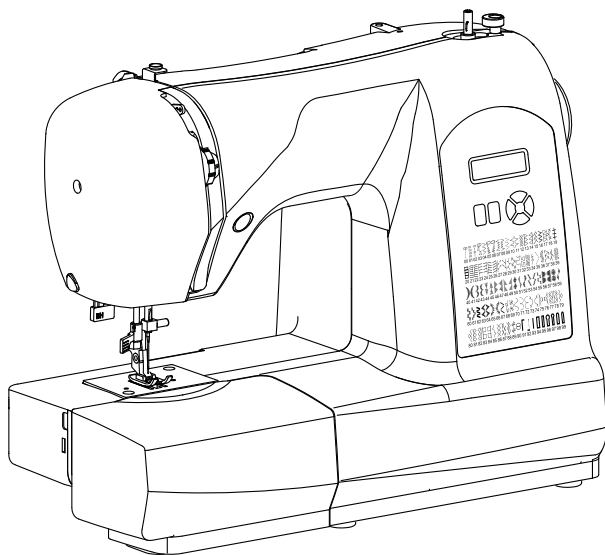


SINGER®



6660/6680/6699

**NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HSZNALÁTI UTASÍTÁS
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

ČESKY

5

SLOVENSKY

63

MAGYAR

121

POLSKI

179

SINGER®

CZ

Singer je registrovaná ochranná značka společnosti
The Singer Company Ltd. a její poboček.

Copyright © 2010

Všechny práva vyhrazené po celém světě.

OBAL VÝROBKU.

Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu.

Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplně, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.



ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!

ELEKTROODPAD

BYLY SPLNĚNY POVINNOSTI VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁKONA Č. 185/2001 SB., O
ODPADECH VČETNĚ UHRAZENÍ FINANČNÍHO PŘÍSPĚVKU ORGANIZACI
ZAJIŠŤUJÍCÍ RECYKLACI.



ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.

Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní preventivní opatření.

Než začnete používat tento šicí stroj pro domácnost, přečtěte si všechny pokyny.

POZOR - Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

1. Nikdy nenechávejte zapnutý šicí stroj bez dozoru. Okamžitě po skončení práce a před čištěním stroj vždy vypněte ze zásuvky.

POZOR - Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění:

1. **Nenechávejte stroj dětem na hraní. Při práci se strojem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.**
2. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti je nutné hlídat, aby si se strojem nehrály.
3. **Šicí stroj používejte pouze k účelům uvedeným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, uvedené v této příručce.**
4. **Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou síťovou šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Dejte stroj zkontrolovat, opravit nebo seřadit u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v servisu.**
5. **Dojde-li k poškození síťové šňůry, musí ji vyměnit výrobce, jím autorizovaný servis nebo osoba s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.**
6. **Nikdy na stroji nepracujte se zakrytými větracími otvory. Nenechávejte ve větracích otvorech ani na ovládacím pedálu usazovat chlupy, prach, ani kousky látek.**
7. **Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.**
8. **Nepoužívejte šicí stroj venku.**
9. **Nepoužívejte stroj tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kde se používají technické plyny.**
10. **Před vypnutím ze zásuvky vypněte stroj do polohy „0“.**
11. **Nechávejte-li stroj bez dozoru nebo provádíte-li jakoukoli údržbu, včetně výměny žárovek, vypněte stroj a odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.**
12. **Při vypořádání ze zásuvky netahejte za šňůru, ale uchopte do ruky vidlici.**
13. **Nepřibližujte se prsty k pohyblivým částem stroje, zejména buďte opatrní v blízkosti jehly.**
14. **Nikdy nešijte s poškozenou stehovou deskou, mohlo by dojít ke zlomení jehly.**

15. Nepoužívejte ohnuté jehly.
16. Při šití netahejte za látku, ani na ni netlačte. Mohly byste vychýlit a zlomit jehlu.
17. Když děláte jakékoli práce v prostoru jehly, jako navlékání, výměnu jehly, výměnu spodní nití, výměnu přítlačné patky apod., vždy vypněte stroj („0“).
18. Při snímání krytů, mazání či provádění jakékoli uživatelské údržby dle této příručky, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
19. Nikdy nedávejte stroj, ani síťový kabel či vidlici do vody nebo jiné kapaliny. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
20. Maximální příkon LED lampy je 0,3 W, maximální napětí 5V=. Dojde-li k jejímu poškození, neměli byste stroj používat. Odneste jej k prodejci nebo do autorizovaného servisu.
21. Důležité pro předcházení úrazům:
 - Nechávejte-li stroj mimo dohled, odpojte ovládací pedál.
 - Před prováděním jakékoli údržby odpojte ovládací pedál.

POZOR - Pohyblivé součásti. Před údržbou vypněte. Před použitím uzavřete kryty.

BLAHOPŘEJEME VÁM

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nejsnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

Singer® je registrovaná ochranná známka společnosti The Singer Company Ltd. a jejích poboček.

Copyright © 2014

Všechny práva vyhrazena po celém světě.

SEZNAM ZNAČKOVÝCH OPRAVEN SINGER

SINGER SERVIS

Klapkova 74

180 00 Praha 8

tel.: 272 773 079

info@singerservis.cz

Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

1. POZNEJTE SVŮJ ŠÍCÍ STROJ	10	DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH	46
ČÁSTI STROJE	10	KŘÍŽKOVÝ STEH	47
PŘÍSLUŠENSTVÍ	11	OZDOBENÝ POKLÁDACÍ STEH	47
PŘÍPRAVA STROJE	12	ŘÁDKOVÝ STEH	47
KOLÍKY ČÍVEK	13	NAPODOBENÍ RUČNÍHO ŠÍTÍ	48
PÁČKA PRO ZDVÍŽENÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY	13	BLANKET	48
KRYCÍ DESKA PODAVAČE	14	SKLONĚNÝ OBNIŤKOVACÍ STEH	48
ÚPRAVA PRO ŠÍTÍ NA VOLNÉM RAMENI	14	PŘERUŠOVANÝ OBNIŤKOVACÍ STEH	49
NAVJENÍ SPODNÍ NITĚ	15	CROSSED	49
VYJMUTÍ SPODNÍ NITĚ Z CHAPAČE	16	ŘECKÝ MOTIV	49
VKLÁDÁNÍ SPODNÍ NITĚ	16	PEVNÝ ENTLOVACÍ STEH	49
VLOŽENÍ SPODNÍ NITĚ DO CHAPAČE	17	TRNOVÝ STEH	50
NAVLEČENÍ HORNÍ NITĚ	17	ZPEVNĚNÝ OBNIŤKOVACÍ STEH	50
AUTOMATICKÝ NAVLÉKAČ NITĚ	19	DUTÝ STEH	50
VYTAŽENÍ SPODNÍ NITĚ	20	SAWTOOTH STEH	50
TABULKA JEHEL, NITÍ A LÁTEK	21	DALŠÍ OZDOBENÉ STEHY A NÁPADY	
VÝMĚNA JEHLY	22	PRO OZDOBENÉ STROJOVÉ ŠÍTÍ	51
NASTAVENÍ NAPĚTÍ HORNÍ NITÍ	23	ŠÍTÍ KNOFLIKOVÉ DIRKY	52
ROVNÝ STEH	24	AUTOMATICKÁ KNOFLIKOVÁ DIRKA	52
ENTLOVACÍ STEH A OZDOBENÉ STEHY	24	KNOFLIKOVÁ DIRKA SE ŠNŮRKOU	54
FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU	25	RUČNÍ KNOFLIKOVÁ DIRKA	55
TLAČÍTKA PRO VÝBĚR ČÍSLA STEHU	25	POSTUP	55
TLAČÍTKA PRO RUČNÍ NASTAVENÍ DÉLKY STEHU,			
ŠÍŘKY STEHU / POLOHY JEHLY	26		
POLOHA JEHLY PŘI ROVNÉM STEHU	26		
NASTAVENÍ NAPĚTÍ SPODNÍ NITÍ	27		
VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY	27		
HLÁŠENÍ NA DISPLEJI	28		
FUNKCE TLAČÍTKA PRO ŠÍTÍ ZPĚT	29		
DVOJÍ FUNKCE TLAČÍTKA PRO ŠÍTÍ ZPĚT/ZAPOŠÍTÍ	29		
2. ZAČÍNÁME ŠÍT	30	3. PÉČE O VÁŠ STROJ	56
ORIENTAČNÍ TABULKA STEHOVÝCH VZORŮ	34	ČIŠTĚNÍ PROSTORU CHAPAČE A PODAVAČE	57
ROVNÝ STEH	35	ČIŠTĚNÍ ŠÍCÍHO STROJE A OVLÁDACÍHO PEDÁLU	57
UDRŽENÍ ROVNÉHO ŠVU	36		
QUILTOVACÍ STEH RUČNÍHO VZHLEDU	37	4. PŘÍSLUŠENSTVÍ MIMO	
VŠÍVÁNÍ ZIPŮ A DUTINEK	37	ZÁKLADNÍ VÝBAVU	58
VSAZOVÁNÍ ZIPŮ	38	VELKÁ PRACOVNÍ DESKA	58
VŠÍVÁNÍ DUTINEK	38	PEVNÝ KRYT	58
ENTLOVACÍ STEH	39		
NASTAVENÍ ŠÍŘKY A DÉLKY STEHU	39	5. SEZNAM MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	59
TRIKOTOVÝ ENTLOVACÍ STEH	40	VŠEOBECNÉ PROBLÉMY	59
MUŠLIČKOVÝ STEH	40	PROBLÉMY SE STEHY	59
SATĚNOVÝ STEH	41	PROBLÉMY S NITÍ	60
UMÍSTĚNÍ STEHŮ	41		
PŘÍŠÍVÁNÍ KNOFLÍKU	42		
SLEPÝ STEH	43		
OZDOBENÉ A PRUŽNÉ STEHY	45		
TROJITÝ ROVNÝ PRUŽNÝ STEH	45		
PLÁSTOVÝ STEH	45		
OVERLOCKOVÝ STEH	46		
PĚROVÝ STEH	46		
TRÍKRÁT RIC-RAC	46		

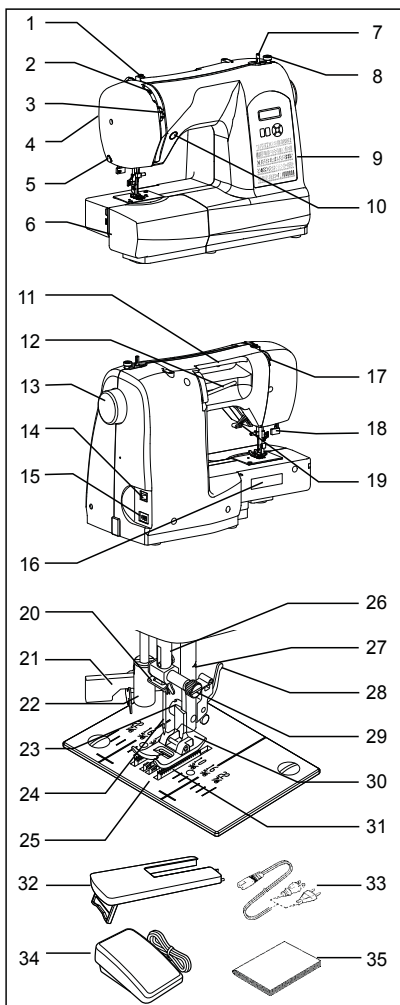
Pro evropskou verzi

Rozměry: 376 mm × 197 mm × 301 mm
 Hmotnost: 6.6 kg
 Jmenovité napětí: 230 V ~
 Jmenovitá frekvence: 50 Hz
 Příkon: 65 W
 Teplota prostředí: běžná teplota
 Hlučnost: nižší, než 70 db(A)

1. POZNEJTE SVŮJ ŠICÍ STROJ

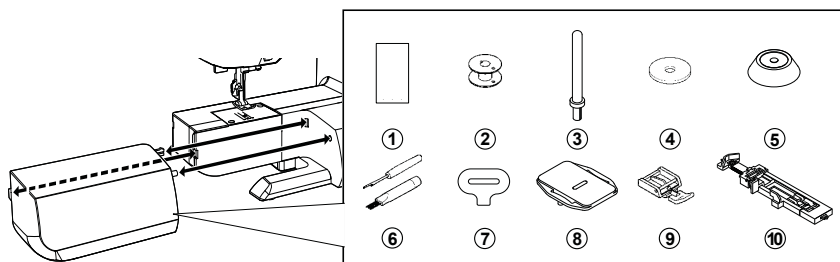
ČÁSTI STROJE

1. Napínací disk pro navijení spodní niti
2. Niťová páka
3. Ovladač napětí niti
4. Čelní kryt
5. Odřezávač niti
6. Násuvný stolek / schránka na příslušenství
7. Hřídel navijče spodní niti
8. Doraz navijče spodní niti
9. Přehled stehů
10. Tlačítko pro šití zpět
11. Držadlo
12. Vodorovný kolík pro cívku
13. Ruční kolo
14. Hlavní vypínač/vypínač osvětlení
15. Zásuvka pro šňůru
16. Identifikační štítek
17. Vodítko niti
18. Páčka pro šití knoflíkové dírky
19. Páčka pro zdvihání přitlačné patky
20. Vodítko niti
21. Automatický navlékač niti
22. Vodítko niti
23. Šroub pro přitlačnou patku
24. Jehla
25. Stehová deska
26. Jehlová tyč
27. Odřezávač niti
28. Páčka pro uvolnění přitlačné patky
29. Šroubek jehlové svorky
30. Přitlačná patka
31. Zoubky podavače
32. Velký násuvný stolek (volitelný)
33. Síťová šňůra
34. Ovládací pedál
35. Návod k obsluze



PŘÍSLUŠENSTVÍ

CZ



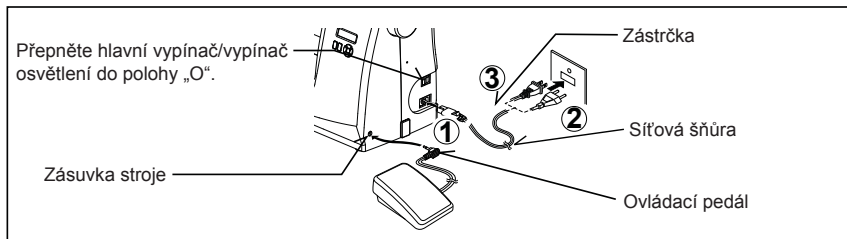
1. Jehly
2. Cívky na spodní nit
3. Pomocný kolík na cívku
4. Plstěné podložky pod cívky
5. Čepička na cívku
6. Páráček / štětec
7. Šroubovák na stehovou desku
8. Krycí deska podavače
9. Zipová patka
10. Patka pro knoflíkové dírky

Patka nasazená na Vašem stroji se nazývá univerzální patka a používá se pro většinu šití.

PŘÍPRAVA STROJE



Vždy vypínejte stroj od sítě odpojením síťové šňůry ze zásuvky.



Před prvním použitím stroje setřete všechny zbytky oleje z oblasti stehové desky.

SÍŤOVÁ ŠŤŮRA / OVLÁDACÍ PEDÁL

Zapněte síťovou šňůru do zásuvky stroje (1) a do elektrické zásuvky (2) podle obrázku. Šňůru ovládacího pedálu zapojte do zásuvky (3) ve stroji.

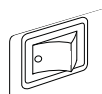
POZNÁMKA: Pokud nezapojíte pedál, stroj nebude fungovat.

HLAVNÍ VYPÍNAČ/VYPÍNAČ OSVĚTLENÍ

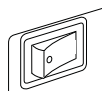
Stroj nebude fungovat, pokud nezapnete hlavní vypínač. Stejným vypínačem zároveň zapnete osvětlení stroje.

Když provádíte údržbu stroje, výměnu jehly nebo žárovek apod., musíte stroj odpojit od sítě.

Hlavní vypínač vypnut



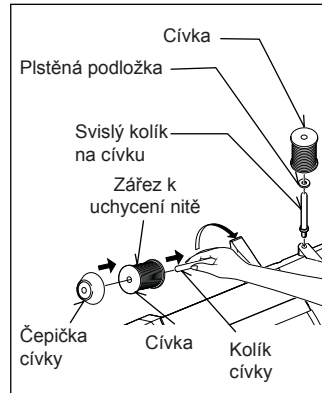
Hlavní vypínač zapnut



KOLÍKY CÍVEK

VODOROVNÝ KOLÍK CÍVKY

Zatáhněte za kolík cívky směrem k sobě
Nasadte cívku na kolík a zajistěte ji čepičkou, abyste dosáhli plynulého odvíjení nitě. Má-li cívka zářez pro zachycení nitě, nasadte ji zářezem doprava.



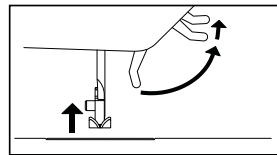
SVISLÝ KOLÍK CÍVKY

Nasadte kolík pro cívku, položte na něj plstěnou podložku. Nasadte cívku s nití na kolík.

PÁČKA PRO ZDVIŽENÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY

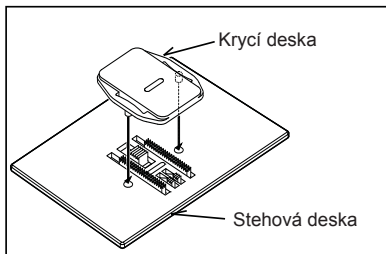
Přítlačná patka má tři polohy.

1. Při šití je přítlačná patka ve spodní poloze.
2. Při vkládání a vyjímání látky a při výměně přítlačné patky je patka v prostřední poloze.
3. Nejvyšší poloha je určena pro vkládání silných látek.



KRYCÍ DESKA PODAVAČE

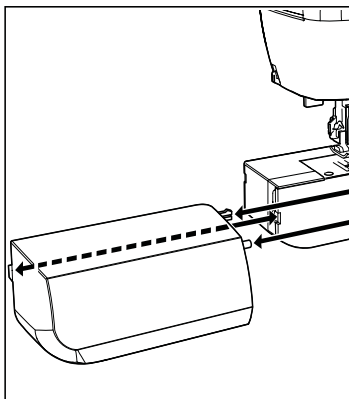
Krycí desku použijte tehdy, potřebujete-li ovládat podávání látky ručně: při přišívání knoflíků, látání nebo vyšívání volnou rukou. Zdvihněte jehlu i přítlačnou patku a nasadte krycí desku na stehovou desku dvěma trny do otvorů ve stehové desce.



ÚPRAVA PRO ŠITÍ NA VOLNÉM RAMENI

Váš šicí stroj můžete používat jako model s plochou základnou nebo s volným ramenem.

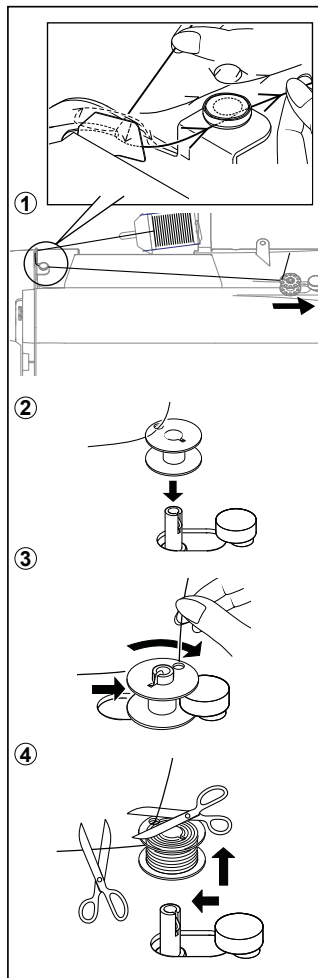
S násuvnou deskou máte velkou pracovní plochu. Sundejte násuvnou desku tak, že ji pevně uchopíte oběma rukama a stáhněte ji směrem doleva podle obrázku. Nasadíte ji tak, že ji zamáčknete, až zaskočí. Bez násuvné desky můžete šít s volným ramenem, což je vhodné pro dětské oblečení, manžety, nohavice a další výrobky s omezeným přístupem.



NAVÍJENÍ SPODNÍ NITĚ

Zkontrolujte, že máte vhodnou cívku.

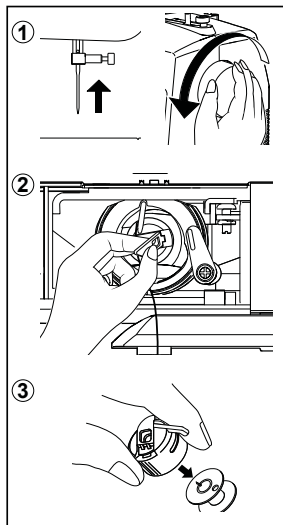
1. Nasadte cívku s nití na kolík a zajistěte ji čepičkou. Vytáhněte nit z cívky a vedte ji vodičky niti podle obrázků. Nit musí být dobře nasazena do napínacích disků.
2. Provléčte konec niti otvorem v cívce podle obrázku. Přepněte hřídel navíječe spodní niti do levé polohy, pokud v ní už není.
3. Nasadte cívku na doraz na hřídel navíječe otvorem s provlečenou nití nahoru. Přidržíte volný konec niti a přimáčkněte hřídel navíječe doprava, až zacvakne.
4. Spuště stroj, cívka se začne navíjet. Až bude cívka zcela plná, navíjení se automaticky zastaví. Přepněte hřídel navíječe doleva, sejměte cívku z navíječe a odstříhnete nit.



CZ

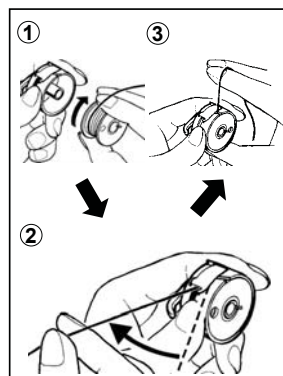
VYJMUTÍ SPODNÍ NITĚ Z CHAPAČE

1. Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihnete jehlu do nejvyšší polohy.
2. Zatažením směrem dolů otevřete kryt prostoru spodní niti. Prsty uchopte úchyt pouzdra spodní niti podle obrázku a vytáhněte pouzdro z chapače.
3. Uvolněte úchyt a cívka z pouzdra vypadne.



VKLÁDÁNÍ SPODNÍ NITĚ

1. Držte cívku v pravé ruce, aby se nit odvíjela po směru hodinových ručiček.
2. Vložte cívku do pouzdra, aby asi 10 cm nitě zůstalo venku.
3. Zatáhněte nit do štěrbin v pouzdře a potom pod plochou napínací pružinu. Až se nit dostane na místo, pružina cvakne.
4. Nechte asi 10 cm nitě venku.

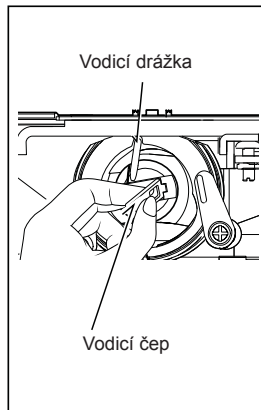


VLOŽENÍ SPODNÍ NITĚ DO CHAPAČE

1. Držte pouzdro za otevřený úchyt vodicím čepem nahoru.
2. Zasuňte pouzdro cívky do chapače na středovou hřídel, nit nechte volně směrem k sobě.

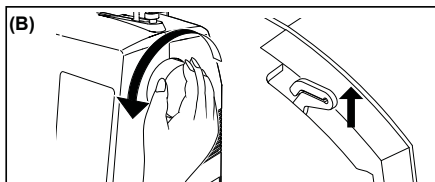
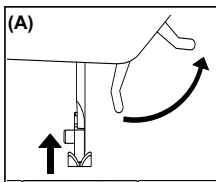
POZNÁMKA: Důležité je, aby vodicí čep zapadl do vodicí drážky nahoře v chapači.

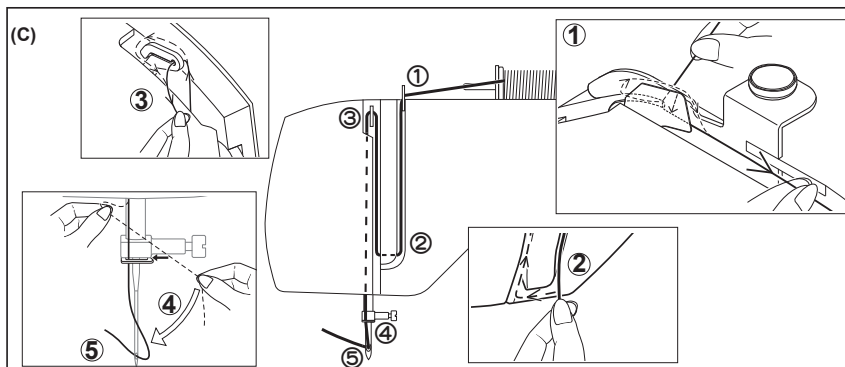
3. Puštěním úchytu uzamknete pouzdro cívky v chapači.



NAVLEČENÍ HORNÍ NITĚ

- A. Zdvihněte přítlačnou patku. Před navlékáním horní niti přítlačnou patku vždy zdvihněte (pokud byste patku nezdvihli, nedosáhli byste správného nastavení napětí niti).
- B. Otočením ručním kolem k sobě přesuňte jehlu do horní polohy.





C. Pravou rukou pevně přidržíte nit a přitom navlékejte stroj levou rukou v následujícím pořadí podle obrázků:

- * Ved'te nit skrz niťovou páku (3) zprava doleva.
- * Protáhněte nit uchem jehly (5) zřepředu dozadu. (Na následující stránce najdete pokyny o obsluze automatického navlékače nití.)

DŮLEŽITÉ: Pro kontrolu, zda je nit správně umístěna v napínacích discích, můžete udělat jednoduchou zkoušku:

- 1) S přítlačnou patkou v horní poloze a s nití navlečenou v jehle zatáhněte za nit směrem dozadu od stroje. Měli byste cítit jen slabý odpor a jehla by se měla jen lehce prohnut.
- 2) Nyní spusťte přítlačnou patku a zatáhněte za nit směrem dozadu od stroje. Tentokrát byste měli cítit podstatně vyšší odpor a jehla by se měla ohnout mnohem více. Pokud neucítíte odpor, je stroj špatně navlečen a měli byste jej navléci znovu.

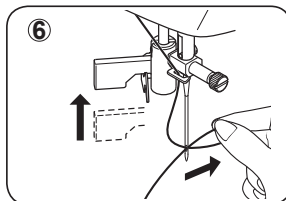
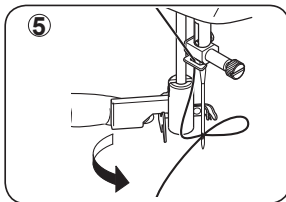
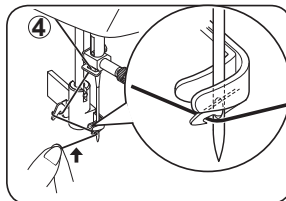
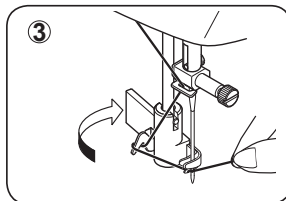
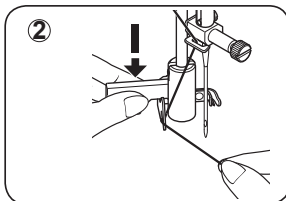
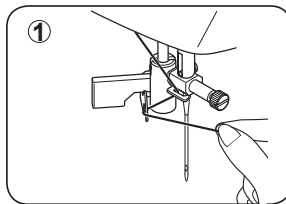
AUTOMATICKÝ NAVLÉKAČ NITĚ

CZ

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihnete jehlu do nejvyšší polohy

1. Zahákněte nit do vodička nitě dle obrázku.
2. Přidržte konec nitě a stáhněte páčku navlékače dolů.
3. Otočte páčku směrem dozadu.
4. Zaveďte nit do háčku a tahejte za ni nahoru.
5. Vraťte páčku zpět a nit se automaticky navleče.
6. Pust'te páčku a táhněte nit od sebe.

Pro plynulé navlékání automatickým navlékačem jehly se doporučuje nastavit stroj na rovný steh.

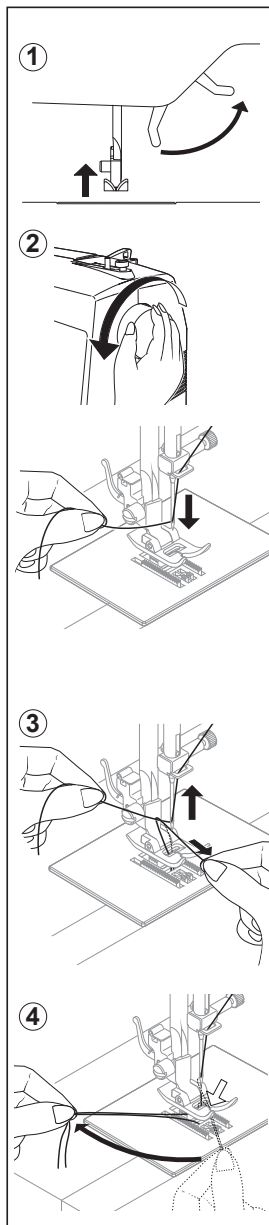


VYTAŽENÍ SPODNÍ NITĚ

1. Zdvihněte přítlačnou patku.
2. Levou rukou volně držte horní nit, otáčením ručním kolem pravou rukou k sobě (proti směru hodinových ručiček) nejprve spusťte jehlu dolů a poté ji zdvihněte do nejvyšší polohy.

POZNÁMKA: Spodní nit rychle vytáhnete tak, že se dotknete tlačítka pro šití zpět a pustíte je. Stroj provede jeden cyklus dolů-nahoru a zastaví se s jehlou nahoře. Zastavení s jehlou nahoře za všech okolností je jednou z vlastností Vašeho počítačového šicího stroje.

3. Vytáhněte spodní nit z otvoru ve stehové desce lehkým zatažením za horní nit.
4. Vytáhněte obě nitě dozadu pod přítlačnou patkou a nechte asi 15 cm volně.



TABULKA JEHEL, NITÍ A LÁTEK

CZ

Výběr jehly a nití je dán látkou. Následující tabulka je praktickým průvodcem pro volbu jehly a nití. Vždy, než začnete šít nový výrobek, si ji prohlédněte. Jako spodní nit vždy použijte stejný typ a stejnou sílu nití, jako je horní.

LÁTKY		NIT	JEHLY	
Níže uvedené látky mohou být z jakéhokoli vlákna: bavlna, len, hedvábí, vlna, syntetické, umělé hedvábí, směsi. Uvedeny jsou jako příklady tloušťek.			TYP	VELIKOST
Tenké	batist šifon krep	Polyester opředený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, vel 60	2020 červený dřík	11/80 oranžový proužek
Střední	manšestr / flanel gabardén / látka na deštníky / ložní prádlo / mušelín vlněný krep	Polyester opředený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, vel 50 Silon	2020 červený dřík	14/90 modrý proužek
Silné	spojené tkaniny plátno látka na kabáty / džínovina silné plátno plachtovina	Polyester opředený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, vel 40 * „Heavy Duty“	2020 červený dřík	16/100 purpurový proužek 18/110 žlutý proužek
Úplety	spojené úplety dvojitě úplety žerzej / trikot	Polyester opředený bavlnou Polyester Silon	2045 žlutý dřík	11/80 oranžový proužek 14/90 modrý proužek 16/100 purpurový proužek

* Nejlepších výsledků dosáhnete se značkovými jehlami Singer.

VÝMĚNA JEHLY

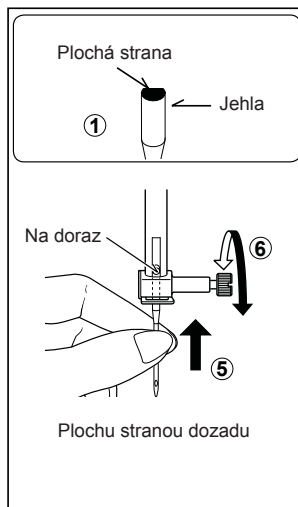


Vždy vypínejte stroj od sítě vypnutím síťové šňůry ze zásuvky.

1. Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihnete jehlu do nejvyšší polohy.
2. Povolíte šroubek na svorce jehly otočením k sobě (proti směru hodinových ručiček).
3. Vytáhněte jehlu směrem dolů.
4. Nasuňte novou jehlu do svorky plochou stranou dozadu.
5. Zamáčkněte jehlu nahoru až na doraz.
6. Šroubovákem pevně utáhněte šroubek na svorce jehly.

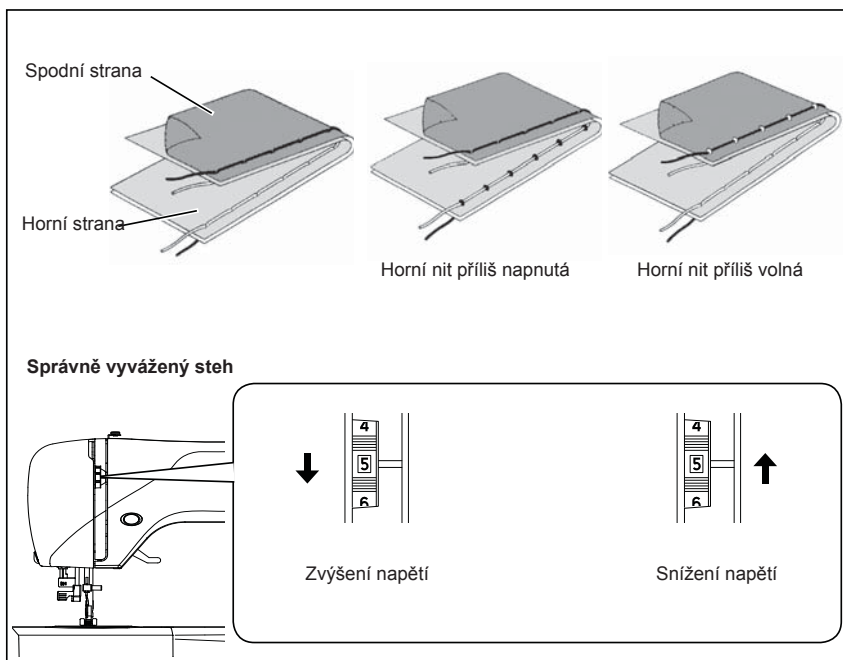
POZNÁMKA: Utahujte pevně, ale nestrhněte závit.

Užitečná rada: Výměnu jehly si usnadníte tak, že vložíte pod přítlačnou patku odstřížek látky a spustíte patku dolů. Zároveň tak zabráníte zapadnutí jehly do otvoru ve stehové desce.



NASTAVENÍ NAPĚTÍ HORNÍ NITI

CZ



90% veškerého šití zvládnete s ovladačem napětí (nahore na stroji) v poloze „5“.

Užitečná rada: lehké zvýšení nebo snížení napětí může vylepšit vzhled stehu.

ROVNÝ STEH

Správný vzhled Vašeho stehu velmi záleží na vyváženém napětí horní a spodní niti. Napětí je správné tehdy, když se obě nitě „křížují“ uprostřed vrstev látek, které šijete.

Když zjistíte na začátku šití, že je steh nepravidelný, můžete napětí niti upravit.

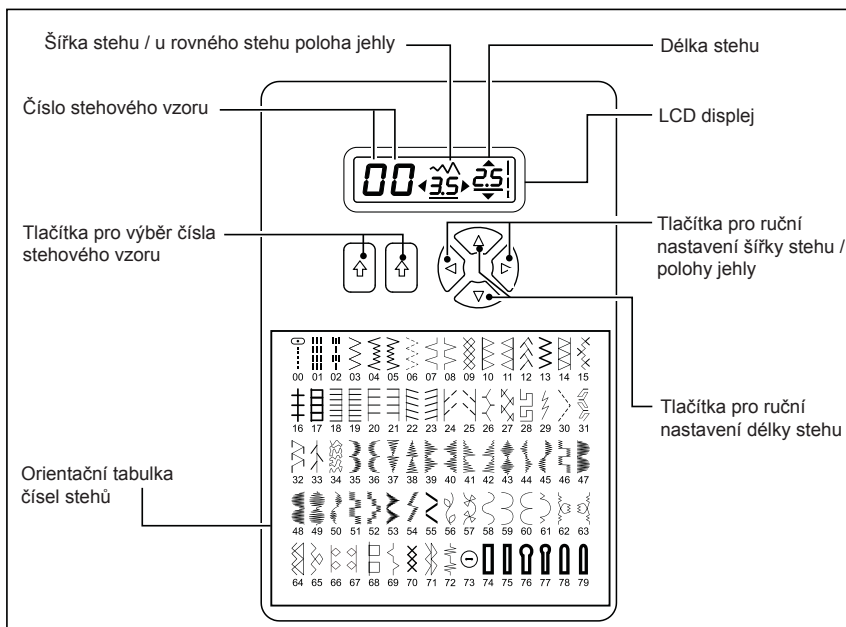
Všechny úpravy provádějte s přítlačnou patkou ve spodní poloze. Vyvážené napětí (stejně stehy při pohledu shora i odspodu) obvykle vyžadujeme jen u rovného stehu.

ENTLOVACÍ STEH a OZDOBNÉ STEHY

Pro entlovací stehy a pro ozdobné stehy by mělo být napětí niti nižší, než u rovného stehu. Hezčího stehu a menšího krabatění obvykle dosáhnete, když je horní nit nepatrně vidět vespodu látky.

FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU

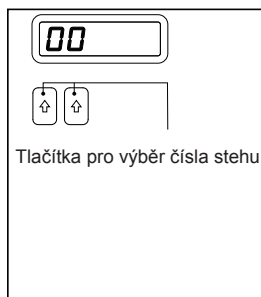
CZ



TLAČÍTKA PRO VÝBĚR ČÍSLA STEHU

Po zapnutí stroje je nastaven rovný steh a na LCD displeji je zobrazeno menu pro individuální nastavení.

K volbě stehových vzorů použijte levé tlačítko k nastavení levé číslice a pravé tlačítko k nastavení pravé číslice čísla vzoru podle orientační tabulky.





TLAČÍTKA PRO RUČNÍ NASTAVENÍ DÉLKY STEHU, ŠÍŘKY STEHU / POLOHY JEHLY

Pro většinu požadavků je vhodné nastavení napětí na 5 a výchozí nastavení délky i šířky stehu.

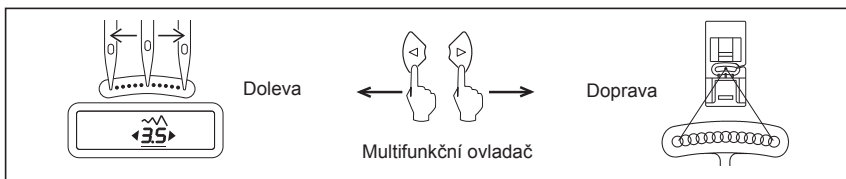
Výchozí nastavení délky a šířky stehu je na displeji podtrženo.

Pomocí tlačítek pro ruční nastavení můžete podle potřeby měnit šířku a délku stehu nebo polohu jehly při rovném stehu.

POZNÁMKA: Některé stehy mají více možností ručního nastavení, než jiné.

POLOHA JEHLY PŘI ROVNÉM STEHU

Pomocí tlačítka pro ruční nastavení šířky stehu můžete při rovném stehu nastavit jehlu do kterékoli ze 13 poloh podle obrázku.



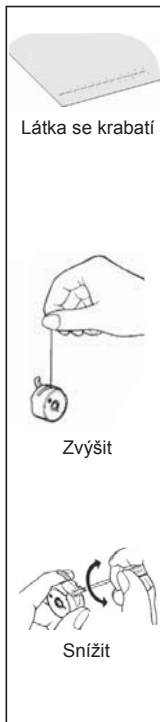
NASTAVENÍ NAPĚTÍ SPODNÍ NITI

SPODNÍ NIT NEVYŽADUJE ZMĚNU NASTAVENÍ NAPĚTÍ TAK ČASTO, JAKO HORNÍ.

Je-li napětí správně vyváženo a látka se krabatí, může být příliš vysoké napětí horní i spodní niti zároveň a je nutné je upravit.

Správné napětí spodní niti zjistíte tak, že uchopíte pouzdro spodní niti za nit a jednou jím škubnete. Při správném napětí se odvine tři až pět centimetrů niti. Je-li napětí příliš nízké, nit se odvíjí souvisle, je-li příliš vysoké, neodvíjí se nit vůbec.

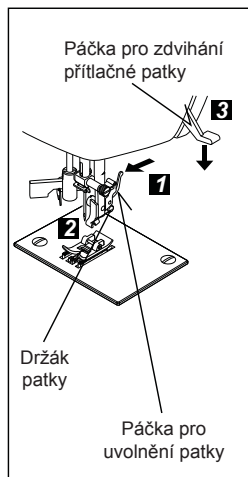
Při úpravách napětí otáčejte šroubovákem jen nepatrně.



VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY

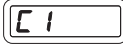
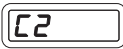
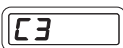
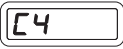


Zkontrolujte, že je jehla v horní poloze. Zdvihněte přítlačnou patku.

1. Zmáčknutím knoflíku pro uvolnění patky stávající patku uvolněte.
2. Položte požadovanou patku na stehovou desku trnem v patce proti držáku patky.
3. Spusťte páčku pro zdvihání patky a zacvakněte patku do držáku.



HLÁŠENÍ NA DISPLEJI

Dojde-li k nesprávné operaci, zobrazí se na displeji chybové hlášení. V následující tabulce jsou uvedeny postupy, jak který problém odstranit.

<p>Navíječ spodní niti je při šití přepnut doprava (do pracovní polohy). ➔ Zkontrolujte navíječ a přepněte jej doprava.</p>	
<p>Páčka pro šití knoflíkových dírek není spuštěna nebo zdvižena. ➔ Při šití knoflíkové dírkou spusťte páčku dolů. ➔ Při šití stehových vzorů páčku pro knoflíkové dírkou zdvihněte.</p>	
<p>Je odpojen ovládací pedál. ➔ Zapněte šňůru pedálu do stroje.</p>	
<p>Stroj je zablokován nití zamotanou v pouzdře spodní niti, nebo bylo otáčení stroje násilím zastaveno. ➔ Vypněte hlavní vypínač stroje a odstraňte příčinu zablokování stroje.</p>	
<p>Bylo zmáčknuto tlačítko pro šití zpět/zapošití při nastavené knoflíkové díрке. ➔ Zapošívací steh se provede automaticky po dokončení knoflíkové dírkou. Tlačítko pro šití zpět/zapošití není třeba mačkat.</p>	
<p>Je zapnut navíječ spodní niti. ➔ Pokud navíječ nepoužíváte, přepněte jej doprava.</p>	

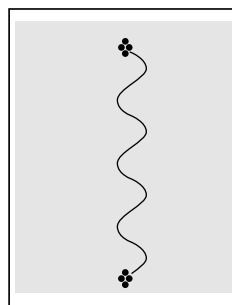
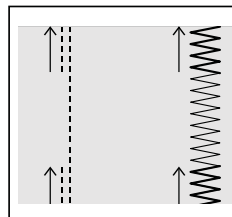
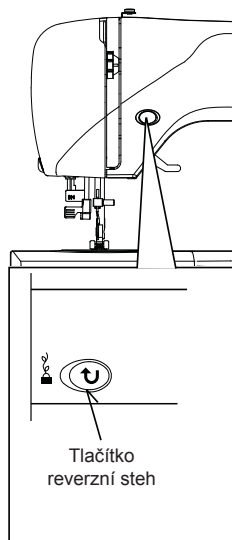
FUNKCE TLAČÍTKA PRO ŠITÍ ZPĚT

DVOJÍ FUNKCE TLAČÍTKA PRO ŠITÍ ZPĚT/ZAPOŠITÍ




- * **Funkce šití zpět u rovného a entlovacího stehu (↺)**
Stisknete-li toto tlačítko, stroj začne šít pozpátku.
Stroj bude šít pozpátku tak dlouho, dokud budete tlačítko držet.

- * **Funkce zapošití u ostatních stehů (↻)**
U všech stehů, kromě rovného, entlovacího a knoflíkové dírky stroj zajistí steh čtyřmi drobnými zapošivacími stehy.
Tyto stehy budou umístěny přesně v tom bodě, kde tlačítko zmáčknete.















POZNÁMKA: Tato funkce je velmi užitečná pro zpevnění začátku a konce vzoru, aby se nepáral.



2. ZAČÍNÁME ŠÍT STRUČNÁ TABULKA DÉLEK A ŠÍŘEK STEHŮ

STĚH	VZOR č.			POLOHA JEHLY		DÉLKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ
	00	00	00	PROSTŘEDNÍ	LEVÁ - PRAVÁ	2.5	0.5 - 4.5
	01	01	01			2.5	1.5 - 2.5
	02	02	02			—	2.0 - 4.0



STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DÉLKA [mm]		STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DÉLKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ		100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ
	03	—	—	—	—	2.0	2.0 - 4.0		10	07	07	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	04	03	03	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		11	08	08	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	05	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		12	09	09	6.0	3, 4.5, 6	2.0	1.5 - 2.5
	06	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		13	10	10	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	07	04	04	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		14	11	11	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	08	05	05	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		15	12	12	6.0	3, 4.5, 6	2.0	1.0 - 2.5
	09	06	06	6.0	2.5, 3, 4.5, 6	1.5	0 - 2.5		16	13	13	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5

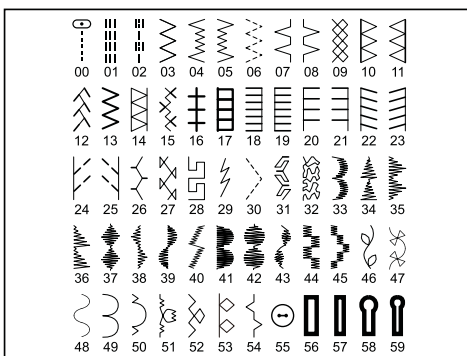
STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]		STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]	
	100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model						100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model				
				AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ					AUTO	RUČNĚ		
	17	14	14	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		32	28	28	5.0	3.5, 5, 6	2.5	1.3 - 2.5
	18	15	15	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.5 - 2.5		33	-	-	5.0	3, 4, 5, 6	1.8	1.5 - 2.5
	19	16	16	3.0	2,0 - 3,0, 4, 5, 6	2.5	1.5 - 2.5		34	29	29	1.0	1.0	2.5	1.5 - 3.0
	20	17	17	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		35	30	30	6.0	3, 4, 5, 6	1.5	0.5 - 1.5
	21	18	18	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		36	31	31	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	22	19	19	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		37	32	-	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	23	20	20	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		38	33	-	5.0	1.0 - 6.0	2.5	0.8 - 2.5
	24	21	21	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		39	34	32	-	-	-	-
	25	22	22	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		40	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	26	23	23	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		41	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	27	24	24	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		42	35	33	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	28	25	25	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		43	36	-	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	29	26	26	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		44	37	-	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	30	27	27	4.0	2, 4, 6	2.5	1.0 - 2.5		45	38	34	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	31	-	-	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5		46	39	35	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5

STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]		STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]	
	100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ		100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ
	47	40	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		62	—	—	3.5	2.0 - 6.0	0.5	0.5, 0.8
	48	41	36	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		63	—	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	49	42	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		64	53	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	50	43	37	6.5	3.0 - 6.5	0.5	0.5 - 1.5		65	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	51	44	38	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		66	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	52	45	39	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		67	55	—	5.0	2.0 - 6.5	0.5	0.5
	53	—	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		68	56	46	6.0	3.5, 6.0	2.0	1.5 - 2.5
	54	54	40	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		69	57	47	6.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	55	46	—	5.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		70	58	48	6.0	3.5, 6.0	1.8	0.8 - 2.5
	56	47	41	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		71	59	49	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	57	48	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		72	60	—	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	58	49	42	6.5	3.5 - 6.5	0.5	0.5 - 2.5		73	61	50	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	59	50	43	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		74	—	—	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	60	51	44	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		75	62	51	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5
	61	52	45	6.0	3, 4.5, 6	0.5	0.5 - 1.3		76	63	—	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5

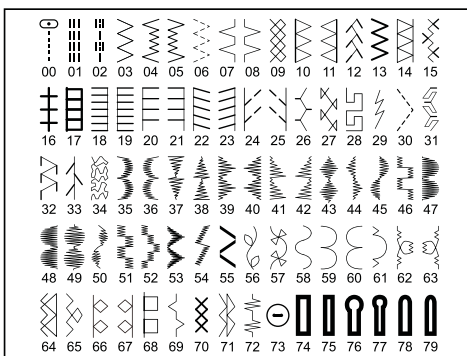
STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]		STĚH	VZOR č.			ŠÍŘKA [mm]		DĚLKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ		100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNĚ	AUTO	RUČNĚ
	77	64	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		89	72	—	5.0	2.0 - 6.0	1.5	0.5 - 2.0
	78	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		90	73	55	3.0	2.0 - 4.5	—	—
	79	65	52	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		91	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	80	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		92	—	—	—	—	—	—
	81	66	53	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		93	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	82	67	—	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		94	74	56	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	83	68	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		95	75	57	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	84	—	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		96	76	58	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	85	69	54	5.0	3.0 - 6.0	2.0	1.0 - 2.5		97	77	59	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	86	67	—	5.0	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		98	78	—	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	87	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		99	79	—	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	88	71	—	5.0	3.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5								

Orientační tabulka stehových vzorů

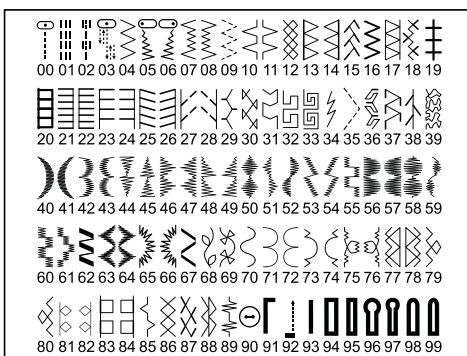
60 stehový model



80 stehový model



100 stehový model



ROVNÝ STEH

- 100 stehový model: 00
- 80 stehový model: 00
- 60 stehový model: 00

CZ

Rovný steh je nepoužívanějším stehem pro všechny druhy šití. Postupujeme podle následujících kroků.

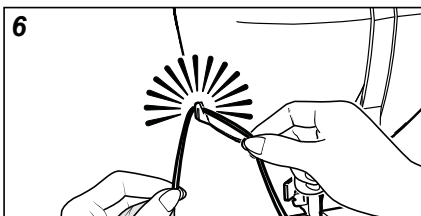
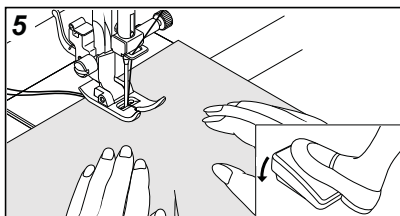
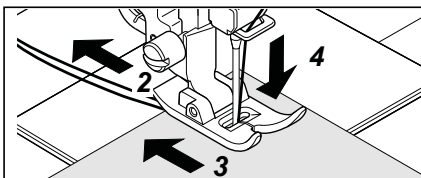
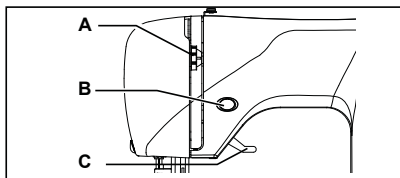
POZNÁMKA: Podle síly látky může být vhodné napětí nitě „jemně doladit“.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. NASTAVENÍ | A. Ovladač napětí nití |
| Přítlačná patka - univerzální | B. Tlačítko pro šití zpět |
| Nastavení napětí nitě - 5 | C. Páčka pro zdvižení přítlačné patky |
2. Natáhněte obě nitě pod přítlačnou patkou směrem dozadu a nechte volné konce asi 15 cm.
 3. Vložte látku pod přítlačnou patku a patku spusťte.
 4. Otočením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zapíchněte jehlu do látky.
 5. Spusťte stroj. Vedte látku lehce rukama. Až dojdete na konec látky, zastavte stroj.

POZNÁMKA: Jako pomůcka k vedení látky při šití švu slouží značení v centimetrech i palcích na stehové desce.

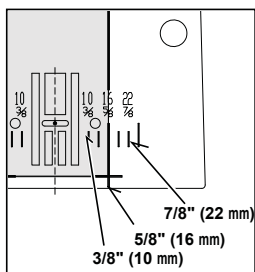
6. Otočením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) nejprve přesuňte jehlu do horní polohy, potom zdvihnete přítlačnou patku, vytáhněte látku směrem dozadu a odřízněte nitě odřezávačem na čelním krytu stroje podle obrázku.

POZNÁMKA: Párání stehu zabráníte, uděláte-li na začátku i na konci švu několik stehů zpět.



UDRŽENÍ ROVNÉHO ŠVU

Pro udržení rovného švu použijte některou z vodících čar na stehové desce. Čísla udávají vzdálenost od jehly ve středové poloze.

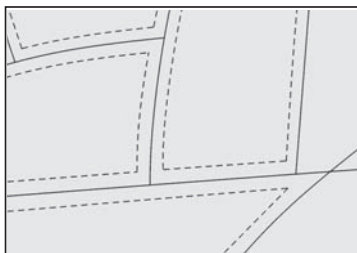


QUILTOVACÍ STEH RUČNÍHO VZHLEDU

||| 100 stehový model: 02
| 80 stehový model: 02
||| 60 stehový model: 02

CZ

Tento steh je vytvořen tak, aby se podobal ručnímu prošívání a quiltování.

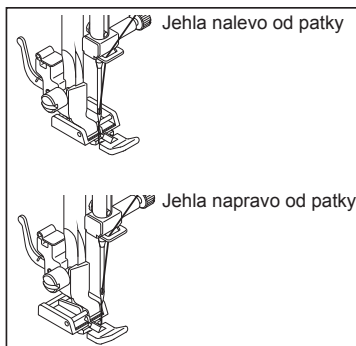


1. Naviňte na cívku pro spodní nit požadovanou prošívací nit. Stroj bude při šití tuto nit vytahovat nahoru.
2. Nahoru navlečte neviditelnou nit nebo tenkou nit barvy látky. Tato nit by neměla být vidět.
3. Postupně po malých úsecích zvyšujte napětí nitě, až dosáhnete požadovaného vzhledu.

POZNÁMKA: Experimentujte s různými kombinacemi napětí a délky stehu pro dosažení nejzajímavějšího efektu.

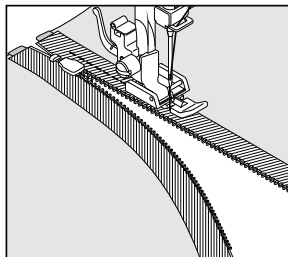
VŠÍVÁNÍ ZIPŮ A DUTINEK

Se zipovou patkou můžete šít vpravo nebo vlevo podél zipu nebo těsně podél dutinky.



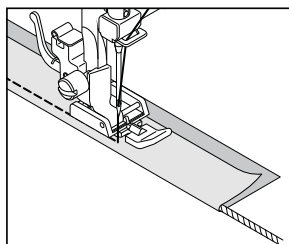
VSAZOVÁNÍ ZIPŮ

K šití podél pravé strany nasadte do držáku přítlačné patky levou stranu zipové patky, aby jehla procházela výřezem v levé straně patky. K šití podél levé strany nasadte do držáku přítlačné patky pravou stranu zipové patky.



VŠÍVÁNÍ DUTINEK

Připravte si dutinku zabalením šňůrky do šikmého proužku látky a našpendlete ji nebo nastehujte k hlavní látce. Nasadte do držáku přítlačné patky levou stranu zipové patky, aby jehla procházela výřezem v levé straně patky.



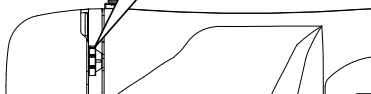
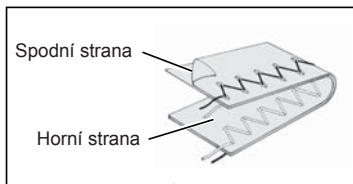
Užitečná rada: Ovladačem šířky stehu můžete posunout jehlu ještě blíže k všívané šňůrce.

ENTLOVACÍ STEH

- 100 stehový model: 04
- 80 stehový model: 03
- 60 stehový model: 03


NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
 : Nastavení napětí nití - 5


Horní nit se může objevit v závislosti na používané niti, látce, typu stehu a rychlosti šití vespodu, ale spodní nit se nesmí nikdy objevit na horní straně látky.






Vytahuje-li se spodní nit nahoru nebo křabatí-li se látka, snižte lehce napětí horní nitě.

NASTAVENÍ ŠÍŘKY A DÉLKY STEHU

 Tmavě šedé pole označuje hodnotu 5, která se nastaví automaticky po zvolení stehu. U entlovacího stehu je délka 2 mm a šířka 5 mm.

 Světle šedá pole označují všechny hodnoty, na které lze šířku a délku stehu ručně nastavit.

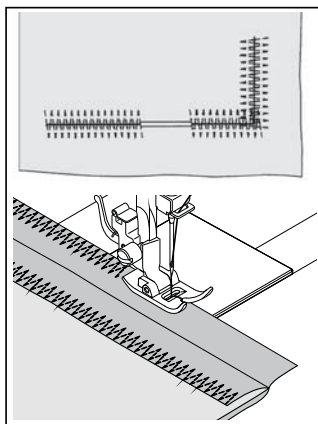
		   ŠÍŘKA STEHU														
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	
DÉLKA STEHU	0															
	0.3															
	0.5															
	0.8															
	1.0															
	1.3															
	1.5															
	1.8															
	2.0															
	2.5															
	3.0															

TRIKOTOVÝ ENTLOVACÍ STEH

- > 100 stehový model: 09
- > 80 stehový model: 06
- > 60 stehový model: 06

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
: Nastavení napětí nití - 5

Toto je velmi pevný steh, protože tam, kde běžný entlovací steh provede jeden steh, tento udělá tři krátké stehy. Z tohoto důvodu je tento steh doporučen pro obrubování všech druhů látek. Je ideální pro uzávěrky, opravy trhlin, záplaty, a našívání ploché gumy.

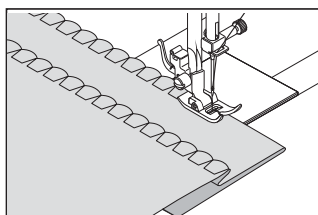


POZNÁMKA: Oprava trhliny a začišťování okrajů, jak vidíte na obrázku, vyžaduje ruční nastavení délky stehu.

MUŠLIČKOVÝ STEH

- ~ 100 stehový model: 11
- ~ 80 stehový model: 08
- ~ 60 stehový model: 08

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
: Nastavení napětí nití - 5



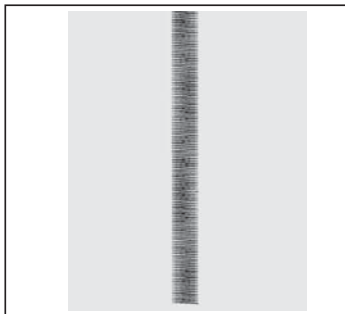
Zahněte hrubý okraj látky dolů a sežehlete jej. Položte látku lícem nahoru tak, aby entlovací část stehu šila těsně přes přeložený okraj a stahovala látku do mušličkového lemu. Odstříhnete na zadní straně přebytek látky těsně kolem čáry stehu.

POZNÁMKA: Experimentujte s různými kombinacemi nastavení napětí a šířky i délky stehu pro dosažení co nejzajímavějšího efektu.

SATÉNOVÝ STEH

Toto je steh s úzkými mezerami, který se používá pro aplikace, uzávěrky apod. Pro saténový steh lehce povolte napětí horní nitě. Délku nastavte ručně mezi 0,5 a 2,0. Použijte stabilizátor nebo podklad, aby se vám nekrabatěla látka.

POZNÁMKA: Pro šití hustého saténového stehu (se stehy těsně u sebe) je NUTNÉ použít patku pro saténový steh.



CZ

UMÍSTĚNÍ STEHŮ

Šířka saténového stehu se zvětšuje nebo zmenšuje od středové polohy jehly a umožňuje vytvořit souměrného zužování, jako na obrázku.



PŘÍŠÍVÁNÍ KNOFLÍKU



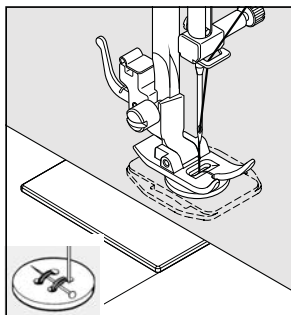
100 stehový model: 90

80 stehový model: 73

60 stehový model: 55

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální

: Krycí deska podavače



Vložte látku a knoflík pod přítlačnou patku. Spusťte přítlačnou patku. Otáčením ručním kolem zkontrolujte, zda jehla čistě prochází oběma dírkami knoflíku. Podle potřeby upravte šířku stehu. Ušijte asi 10 stehů.

Požadujete-li krček, položte na knoflík látací jehlu a šijte přes ni, jak vidíte na obrázku.

Užitečná rada: Zajistěte nit protažením obou konců na rub látky a svázáním.

SLEPÝ STEH



100 stehový model: 07, 08, 10

80 stehový model: 04, 05, 07

60 stehový model: 04, 05, 07

CZ

Slepý steh se používá zejména pro vytvoření téměř neviditelných lemů na závěsech, kalhotách, sukních atd.

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální

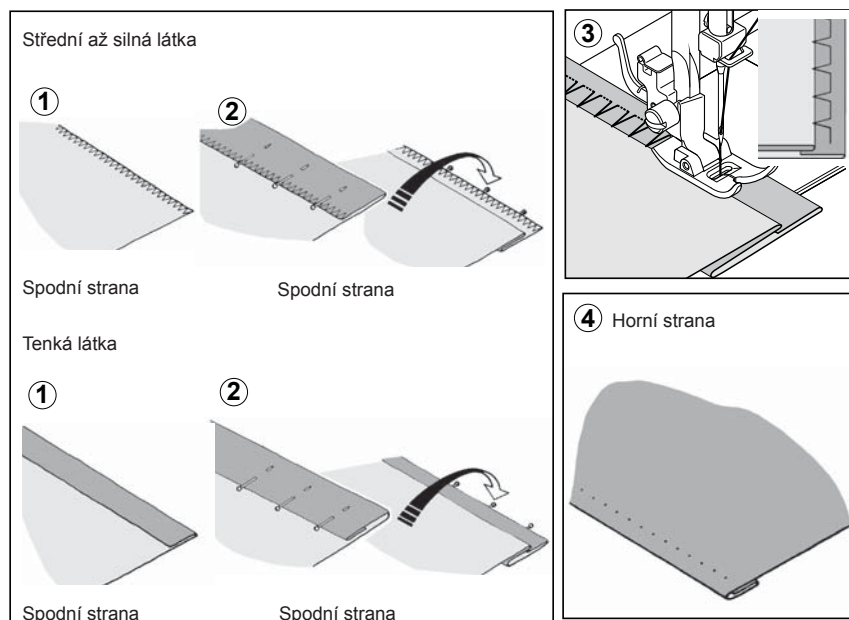
: Nastavení napětí niti - 5



Běžný slepý steh pro obvyčejné tkaniny



Pružný slepý steh pro měkké, pružné látky



1. Níť odpovídající barvy začistěte okraj látky. Tenkou látku přehněte dospodu a sežehlete asi 1 cm lem. U středních a silných látek okraj látky začistěte.
2. Nyní přeložte látku podle obrázku rubovou stranou nahoru.
3. Vložte látku pod patku. Otočením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) přesuňte jehlu do krajní levé polohy. Měla by jen tak tak propichovat sklad látky.

POZNÁMKA: Kromě nastavení látky na patce můžete využít i ovladač šířky stehu. Ovladačem šířky stehu můžete měnit výkyv jehly pro užší nebo širší steh.

Šijte pomalu a opatrně vedte látku podél vodítka.

4. Hotový steh je na lícové straně látky téměř neviditelný.

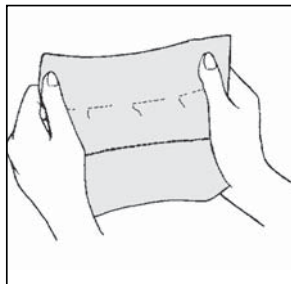
Poznámka: To vyžaduje praxi šít slepé lemy. Nejdříve vyzkoušejte šítí.

OZDOBNÉ A PRUŽNÉ STEHY

CZ

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
: Nastavení napětí nití - 5

Pružné stehy se používají zejména pro úplety a pružné látky, ale můžete je použít i na tkaniny.



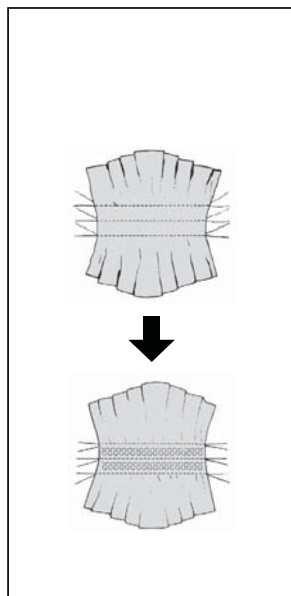
TROJITÝ ROVNÝ PRUŽNÝ STEH ||| 100 stehový model: 01
||| 80 stehový model: 01
||| 60 stehový model: 01

Trojitý rovný pružný steh je pevnější, než obyčejný rovný steh, protože se šije třikrát - dopředu, zpět a dopředu. Vhodný je zejména pro zpevnění švů sportovního oblečení z pružných i nepružných látek a pro zakřivené švy vystavené velkému namáhání. Tento steh dodá profesionální vzhled Vašim oděvům i při prošívání klop, límců a manžet.

PLÁSTOVÝ STEH ⊗ 100 stehový model: 12
⊗ 80 stehový model: 09
⊗ 60 stehový model: 09

Plástový steh je ideální pro řasení a vhodný pro začišťování nebo našívání gumy a pružné krajky.

1. Pro řasení udělejte nejprve několik řad záhybů napříč látkou, kterou chcete našít.
2. Ustříhněte si podkladovou látku (například organtýn) a podložte ji pod řasení.
3. Zpevněte našasené řady přešitím plástovým stehem.

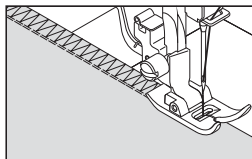


OVERLOCKOVÝ STEH



100 stehový model: 13, 14
80 stehový model: 10, 11
60 stehový model: 10, 11

Toto je stejný typ stehu, jaký se používá v oděvním průmyslu zejména při výrobě sportovního oblečení - v jediné operaci sešívá a zároveň začišťuje šev. Velmi účinný je i pro opravy otřepaných a obnošených okrajů oblečení.

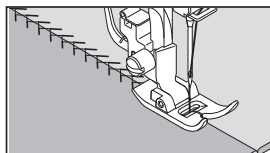


PĚŤOVÝ STEH



100 stehový model: 15
80 stehový model: 12
60 stehový model: 12

Příjemný vzhled tohoto stehu jej předurčuje k ozdobnému prošívání, našívání krajk a lemování. Je ideální i pro patchwork a spojování okrajů.

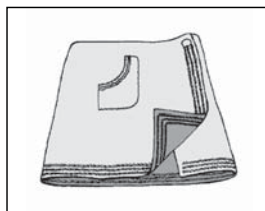


TŘIKRÁT RIC-RAC



100 stehový model: 16
80 stehový model: 13
60 stehový model: 13

Ric-rac se používá zejména k ozdobnému prošívání. Je ideální k lemování límečků, průramků a rukávů. Nastavíte-li jej ručně na velmi malou šířku, můžete jej použít i k šití namáhaných švů.

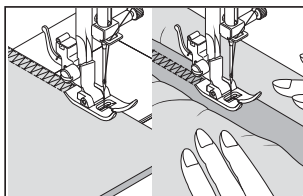


DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH



100 stehový model: 17
80 stehový model: 14
60 stehový model: 14

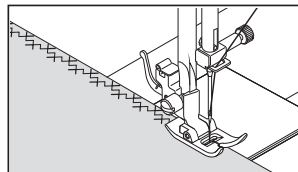
Dvojitý overlockový steh má trojí základní využití. Vynikající je pro našívání ploché gummy, pro začišťování a pro sešívání a začišťování v jediné operaci. Používá se zejména pro lehce pružné a nepružné látky, jako je plátno, tvíd a středně silná až silná bavlna.



KŘÍŽKOVÝ STEH

- ✕ 100 stehový model: 18
- ✕ 80 stehový model: 15
- ✕ 60 stehový model: 15

Používá se zejména ke strojovému ozdobnému šití.

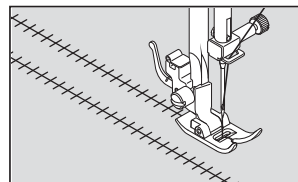


CZ

OZDOBNÝ POKLÁDACÍ STEH

- ⊕ 100 stehový model: 19
- ⊕ 80 stehový model: 16
- ⊕ 60 stehový model: 16

Vhodný pro ozdobné prošívání okrajů a pro použití při tradičním šití. Ozdobný pokládací steh se nejčastěji šije křídlovou jehlou (Singer Style 2040), která vytváří ve vzoru stehu dírky.

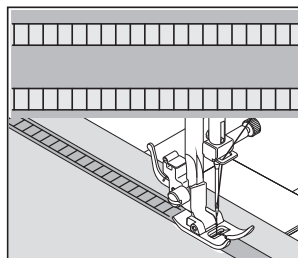


Užitečná rada: Nepatrným zvýšením napětí nití zvětšíte dírky vytvářené křídlovou jehlou.







ŘÁDKOVÝ STEH

- ▢ 100 stehový model: 20
- ▢ 80 stehový model: 17
- ▢ 60 stehový model: 17

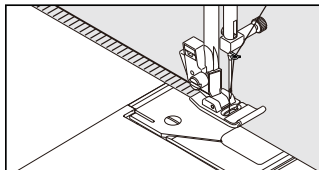
Řádkový steh se používá zejména pro vytváření dutého stehu. Můžete jej použít i k našívání tenkého proužku stejné nebo kontrastní barvy. Steh umístíte do středu. Dosáhnete speciálního ozdobného efektu. Řádkový steh můžete použít také pro našívání tenkých prýmků, šňůrek a gum. Pro dutý steh si vyberte středně silnou až silnou lněnou látku. Po prošití vytáhněte zevnitř žebříku nitě, dosáhnete tak otevřeného, vzdušného vzhledu.









NAPODOBENÍ RUČNÍHO ŠITÍ

		100 stehový model: 21, 22
		80 stehový model: 18, 19
		60 stehový model: 18, 19

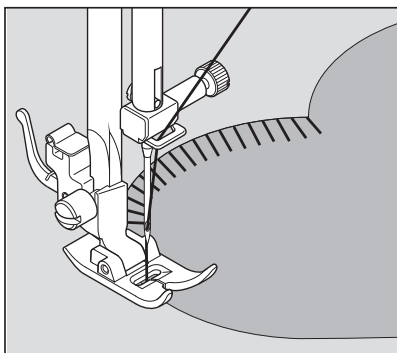
Toto je tradiční steh používaný pro okraje vroubkovaného vzhledu a pro aplikace.









BLANKET

		100 stehový model: 23, 24
		80 stehový model: 20, 21
		60 stehový model: 20, 21

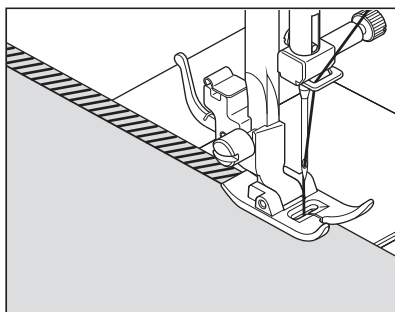
Blanket je tradiční ruční steh používaný k lemování přikrývek. Tento víceúčelový steh můžete použít i k našívání, k aplikacím, k lemováním s vytaženými nitěmi a k vytváření obrub.



SKLONĚNÝ OBNITKOVACÍ STEH

		100 stehový model: 25, 26
		80 stehový model: 22, 23
		60 stehový model: 22, 23

Vynikající k lemování výrobků, jako jsou ubrusy a prostírání. Na tenkých materiálech vytváří také vroubkovaný okraj. Šijte podél okraje látky a odstříhnete přesahy přesně kolem stehování.

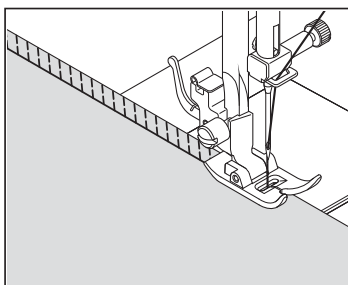


PŘERUŠOVANÝ OBNITKOVACÍ STEH



100 stehový model: 27, 28
80 stehový model: 24, 25
60 stehový model: 24, 25

Sešívá a začištíuje v jediném kroku a vytváří úzký poddajný steh, vhodný zejména na plavky, sportovní oblečení, trička, dětské oblečení z pružného silonu, žerzej a bavlněný žerzej.

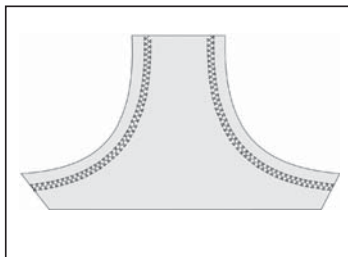


CROSSED



100 stehový model: 30
80 stehový model: 27
60 stehový model: 27

Používá se pro sešívání a obrubování pružných látek nebo pro ozdobné lemy.

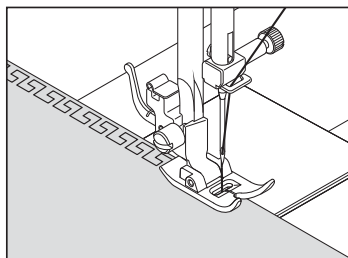


ŘECKÝ MOTIV



100 stehový model: 32
80 stehový model: 28
60 stehový model: 28

Tradiční vzor vhodný pro ozdobné okraje, lemování a začištování okrajů.

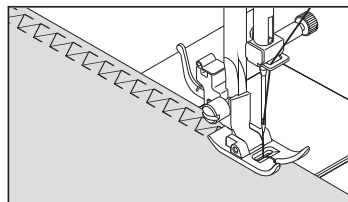


PEVNÝ ENTLOVACÍ STEH




100 stehový model: 37
80 stehový model: 32
60 stehový model: -

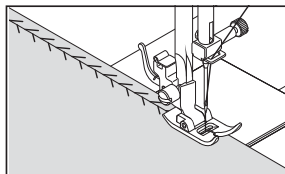
Používá se hlavně k ozdobnému strojovému prošívání.




TRNOVÝ STEH

-  100 stehový model: 38
80 stehový model: 33
60 stehový model: -

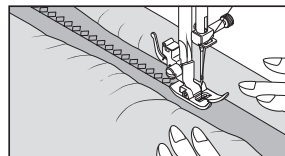
Toto je všestranný steh používaný k sešívání kusů látek i k ozdobnému strojovému šití.




ZPEVNĚNÝ OBNITKOVACÍ STEH

-  100 stehový model: 81
80 stehový model: 66
60 stehový model: 53

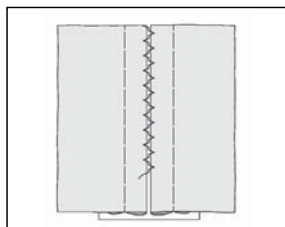
Tento steh je výborný k našívání ploché gummy. Je možné jej použít i k řasení a začišťování švů.



DUTÝ STEH


-  100 stehový model: 85
80 stehový model: 69
60 stehový model: 54

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
: Nastavení napětí nití - 5

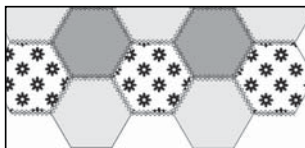


Toto je oblíbený ozdobný steh. Dá se použít i pro sešití dvou kusů látek s ponecháním tenké mezery mezi nimi. Založte zastřížené okraje látek dospodu a sežehlete je. Přistehujte založené okraje látek k buničitému papíru a ponechte mezi nimi mezeru asi 3 mm. Šijte přes 3 mm, aby jehla akorát zachycovala obě přeložené látky. Odstraňte stehování i papír, sežehlete.

SAWTOOTH STEH

-  100 stehový model: 88
80 stehový model: 71
60 stehový model: -

Použití hlavně pro strojové ozdobné šití.



DALŠÍ OZDOBNÉ STEHY A NÁPADY PRO OZDOBNÉ STROJOVÉ ŠITÍ

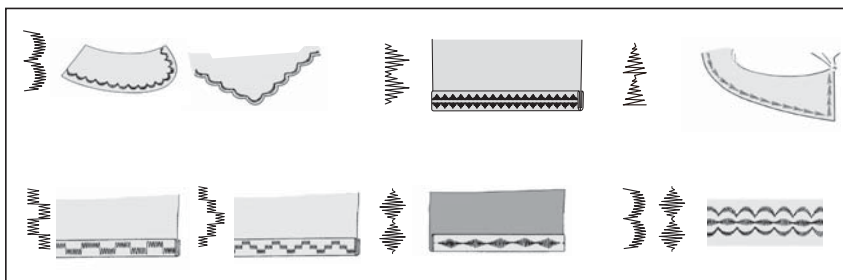
CZ

NASTAVENÍ : Přítlačná patka - univerzální
: Nastavení napětí nití - 5 nebo - 1

U ozdobných stehů je dobré si udělat zkoušku na odstřížku stejné látky, z níž šijete. Než začnete šít, zkontrolujte si, zda máte navinuto dostatečné množství spodní nití, aby Vám během šití nedošla.

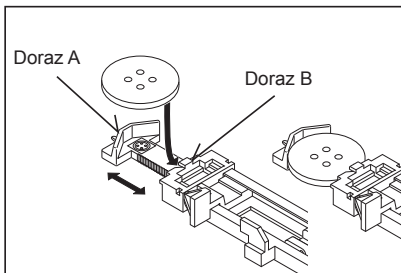
K dosažení nejlepších výsledků si podložte látku odtrhovacím nebo rozpustným stabilizátorem.

Užitečná rada: Spodní nit by se neměla objevit nahoře, proto může být nutné lehce snížit napětí nití.



ŠITÍ KNOFLÍKOVÉ DÍRKY

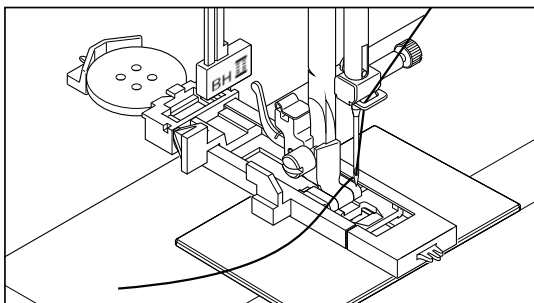
AUTOMATICKÁ KNOFLÍKOVÁ DÍRKA



Váš stroj Vám nabízí dvě různé šířky uzávěrek, knoflíkové dírky klíčové a se zaobleným koncem, šité systémem, který změří velikost knoflíku a vypočte potřebnou velikost knoflíkové dírky. To vše se provede v jediném snadném kroku.

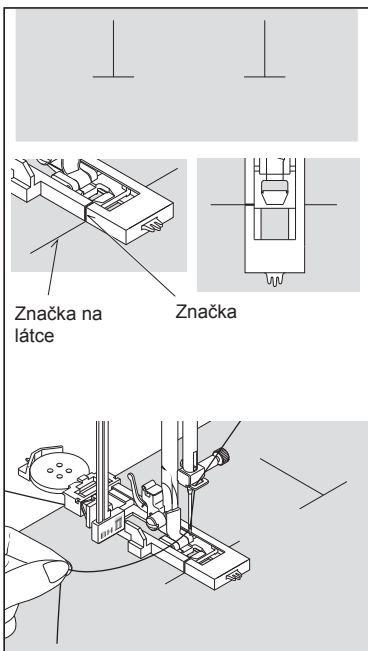
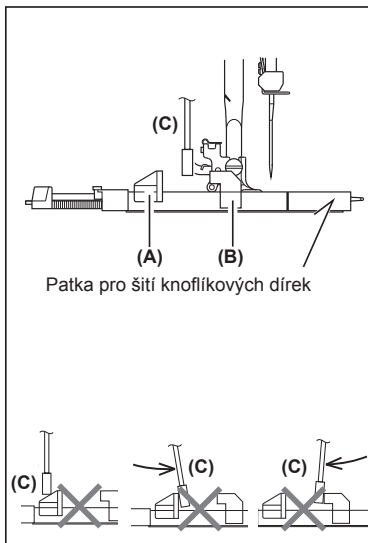
POSTUP

- | | |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------|
| | 100 stehový model: 94, 95
80 stehový model: 74, 75
60 stehový model: 56, 57 |
| | 100 stehový model: 96, 97
80 stehový model: 76, 77
60 stehový model: 58, 59 |
| | 100 stehový model: 98, 99
80 stehový model: 78, 79
60 stehový model: -, - |

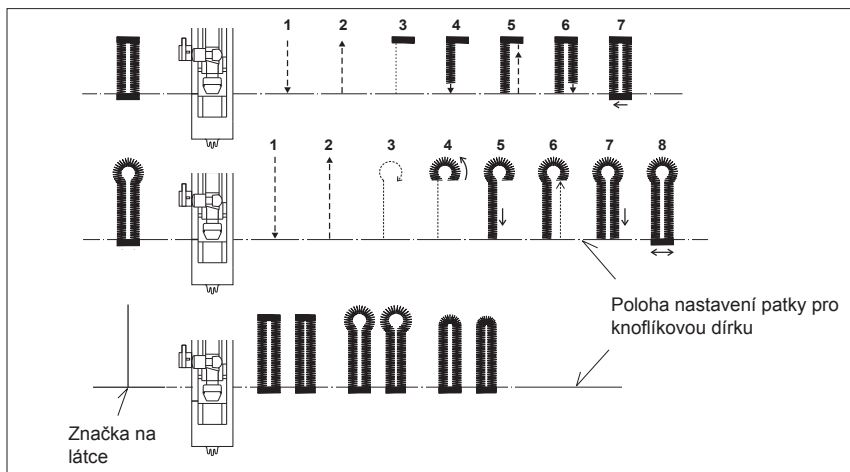


- * V místě, kde budete vyšívát knoflíkovou díрку, použijte stabilizátor nebo běžný vlizelín.
- * Udělejte si zkušební knoflíkovou díрку na odstřížku téže látky a vyzkoušejte do ní Váš knoflík.

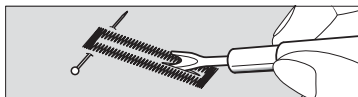
1. Vyberte si jeden ze vzorů knoflíkové dírky.
2. Nasaďte patku pro šití knoflíkových dírek (viz „Výměna přítlačné patky“).
3. Vložte knoflík do patky (viz „Použití patky pro knoflíkovou díрку“ výše).
4. Spusťte páčku pro knoflíkovou díрку (C), aby sedla kolmo mezi dorazy (A) a (B).
5. Pečlivě si označte polohu knoflíkové dírky na látce.
6. Vložte látku pod patku. Vytáhněte spodní nit pod látku dozadu v délce asi 10 cm.
7. Srovnějte značku pro knoflíkovou díрку na látce se značkou na přítlačné patce a spusťte patku.
8. Přidržíte horní nit a spusťte stroj.



* Šití se provede automaticky v následujícím pořadí:



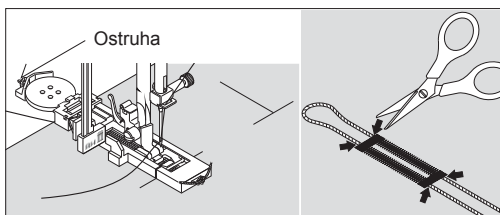
9. Po vyšití knoflíkové díčky prořízněte otvor páráčkem. Buďte opatrní, ať nikde neříznete do nití.



KNOFLÍKOVÁ DÍRKA SE ŠŤŮRKOU

Zahákněte šňůrku (háčkovací přízi nebo kroucenou šňůrku) kolem ostruhy na patce, natáhněte oba konce dopředu pod patkou, jak vidíte na obrázku.

Ušijte knoflíkovou díрку tak, aby entlovací steh překryl šňůrku. Po dokončení uvolněte šňůrku z ostruhy. Lehkým zatažením za šňůrku odstraňte její vůli a přebytky odstříhejte.



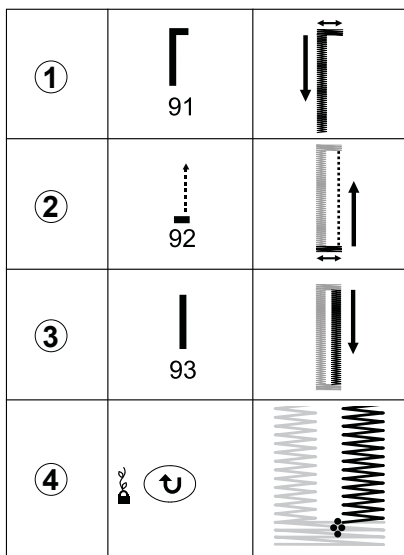
RUČNÍ KNOFLÍKOVÁ DÍRKA

- * Do délky 45 mm použijte patku pro automatické šití knoflíkové dírky, nespouštějte však páčku pro knoflíkovou díрку, jinak se ozve pípnutí.
- * Větší knoflíkové dírky můžete vytvářet pomocí patky na satén.
- * Na oděvu pozorně vyznačte délku knoflíkové dírky. Látku s vyznačenou knoflíkovou dírkou umístěte pod patku pro knoflíkovou díрку. Patku posuňte dopředu tak, aby jehla propíchla látku na začátku knoflíkové dírky.

POSTUP

1. Spusťte stroj a vytvořte první závorku a levou stranu knoflíkové dírky.
2. Ušijte druhou závorku a šijte zpět, dokud jehla nedosáhne začátku knoflíkové dírky.
3. Šijte dopředu ke konci značky knoflíkové dírky, abyste knoflíkovou díрку dokončili.
4. Stiskněte tlačítko pro šití zpět, abyste zapořili stehy.

POZNÁMKA: Pokud délku stehu pro krok 1 nastavíte ručně na 0,8 (mm), nastavte délku stehu na 0,8 (mm) i pro krok 3.

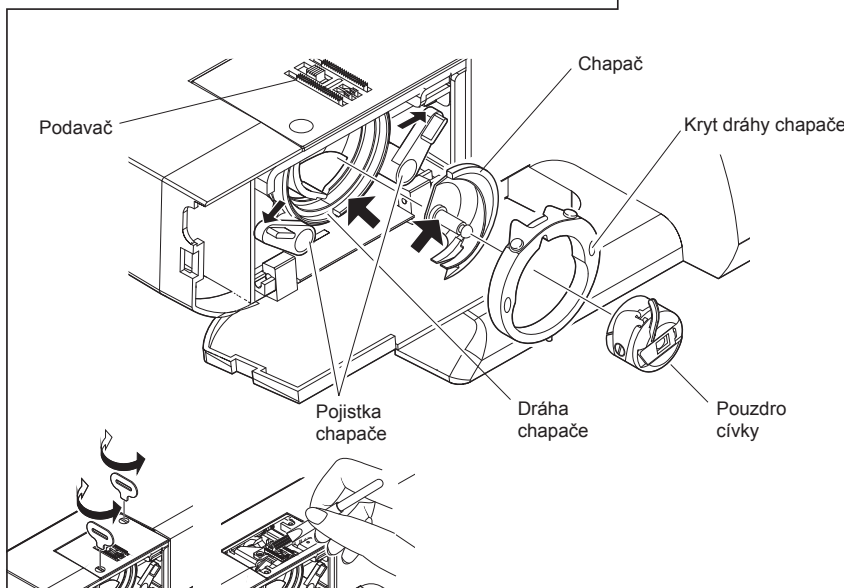
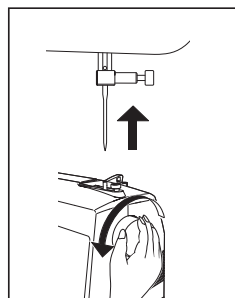


3. PÉČE O VÁŠ STROJ

Pro zajištění nejlepšího možného chodu stroje je nutné vždy vyčistit jeho základní části.



Vždy vypínejte stroj od sítě vypnutím síťové šňůry ze zásuvky.



ČIŠTĚNÍ PROSTORU CHAPAČE A PODAVAČE

CZ

- A. Zdvihněte jehlu do nejvyšší polohy.
- B. 1. Vyjměte pouzdro cívky z chapače.
 - 2. Zmáčkněte dvě pojistky chapače do stran.
 - 3. Vyjměte kryt dráhy chapače a chapač.
- C. Vyčistěte zoubky podavače a prostor chapače štětcem na prach.

POZNÁMKA: Kápněte kapku oleje na šicí stroje na středový trn chapače do dráhy chapače dle šipek na obrázku.

- D. 1. Ujistěte se, že dráha chapače tvoří půlměsíc na levé straně stroje.
 - 2. Uchopte chapač za středový trn a nasadte jej tak, aby tvořil půlměsíc na pravé straně.
 - 3. Nasuňte kryt dráhy chapače zpět na místo.
 - 4. Zacvakněte pojistky chapače zpět do pracovní polohy.

Čištění šicího stroje a ovládacího pedálu

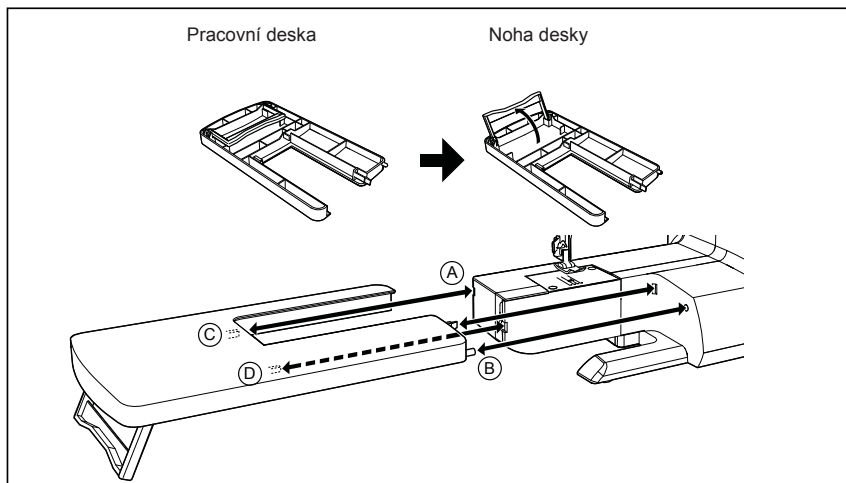
Po práci stroj i pedál očistěte. Odstraňte ze stroje i z pedálu prach suchým hadrem.

POZNÁMKA: Používejte suché hadry, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

4. PŘÍSLUŠENSTVÍ MIMO ZÁKLADNÍ VÝBAVU

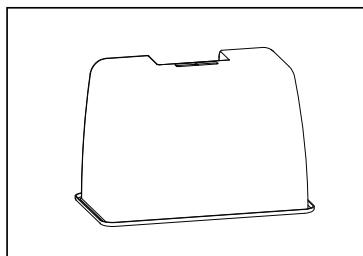
VELKÁ PRACOVNÍ DESKA

Před nasazením pracovní desky na stroj odklopte nohu a nasuňte desku na místo tak, aby trny A, B, C a D zapadly do otvorů ve stroji.



PEVNÝ KRYT

Slouží k bezpečnému přenášení stroje a k jeho bezprašnému skladování.



5. SEZNAM MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

VŠEOBECNÉ PROBLÉMY

Stroj nešije

- * Je vypnutý hlavní vypínač.
 - Zapněte hlavní vypínač.
- * Páčka pro knoflíkovou díрку je dole při šití stehových vzorů
 - Zdvihněte páčku na knoflíkovou díрку.
- * Páčka pro knoflíkovou díрку je nahoře při šití knoflíkové dírky
 - Spusťte páčku dolů.
- * Je zapnutý navíc spodní nitě.
 - Vypněte navíc spodní nitě.

Stroj se zasekává/bouchá

- * V chapači je zachycena nit.
 - Vyčistěte chapač.
- * Je poškozená jehla.
 - Vyměňte jehlu.

Látka se neposouvá

- * Není spuštěna přitlačná patka.
 - Spusťte přitlačnou patku dolů.
- * Je nastavena příliš krátká délka stehu.
 - Prodlužte délku stehu.

PROBLÉMY SE STEHY

Stroj přeskakuje stehy

- * Jehla není správně nasazena až na doraz.
- * Jehla je ohnutá nebo tupá.
 - Vyměňte jehlu.
- * Stroj není správně navlečen.
- * V chapači je zachycena nit.
 - Vyčistěte chapač.

Stehy nejsou pravidelné

- * Velikost jehly neodpovídá niti a látce.
- * Stroj není správně navlečen.
- * Příliš nízké napětí horní nitě.
- * Taháte při šití za látku, nebo na ni tlačíte.
 - Ved'te ji lehce.
- * Je nerovnoměrně navinutá spodní nit.
 - Naviňte cívku znova.

Láme se jehla

- * Taháte při šití za látku, nebo na ni tlačíte.
 - Ved'te ji lehce.
- * Velikost jehly neodpovídá niti a látce.
- * Jehla není správně nasazena až na doraz.
- * Na spodní stranu se dostává příliš mnoho niti.
- * Horní nit není správně navlečena.

PROBLÉMY S NITÍ

Nit se zamotává

- * Horní a spodní nit nebyly před zahájením šití nataženy dozadu pod přítlačnou patkou.
 - Natáhněte obě nitě dozadu v délce asi 10 cm pod přítlačnou patkou a přidržte je, dokud neušijete několik stehů.

Praská horní nit

- * Stroj není správně navlečen.
- * Příliš vysoké napětí horní nitě.
- * Jehla je ohnutá. – Vyměňte jehlu.
- * Velikost jehly neodpovídá niti a látce.

Praská spodní nit

- * Spodní nit není správně navlečena v pouzdře.
- * V pouzdře cívky nebo v chapači se nahromadily chlupy z látky. – Odstraňte chlupy.

Látka se krabatí

- * Příliš vysoké napětí horní nitě.
 - Upravte napětí nitě.
- * Příliš dlouhý steh pro tenkou látku.
 - Zkrajte steh.

Záruční list

SINGER®

Na výrobek - šicí stroji - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamací je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém

je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamací je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese". <http://www.singer.cz/>

Jméno, adresa a telefon kupujícího

Adresa a podpis prodejce

Výrobní číslo

Datum prodeje

Záruční a pozáruční oprava:
Klapkova 74, 180 00 Praha 8
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád na výrobek - šicí stroj

- 1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávány výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.
- 2) Vádným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny šs. státní zkušebníou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších znění. V souvislosti s výše uvedenými je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.
- 3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorčnou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přístižení nebo nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou záručky, jehly, pouzdra cívky, chapáče, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návody na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.
b) Záruka se vztahuje pouze na smluvený účel užívání, jindy je určen výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.
c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osobu.
- 4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.
5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:
 - a) Právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
 - právo na výměnu věci nebo výka-li se vada jen součástí věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejspou- li ve vlastnosti věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
 - právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětnové vyskytnutí vady po opravě nebo po větší počtu vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.
- b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.
- 6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravná servisní síť. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).
b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.
- 7) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a prepisovaný v původních údajích je neplatný, což je oprava povinná při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.
- 8) Kupující je povinen uschovávat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a smlouvy o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní oprava povizuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si udovovjele doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

SINGER®

Singer je registrovaná ochranná značka spoločnosti
The Singer Company Ltd. a jej pobočiek.
Copyright © 2010
Všetky práva vyhradené po celom svete.

SK

Pre európske územie

Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.



Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.



Vážený zákazník:

Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).

OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.

ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné preventívne opatrenia. Skôr ako začnete používať tento šijací stroj pre domácnosť, prečítajte si všetky pokyny.

POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

1. Nikdy nenechávajte zapnutý šijací stroj bez dozoru. Okamžite po skončení práce a pred čistením stroj vždy vypnite zo zásuvky.

POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia:

1. **Nenechávajte stroj deťom na hranie. Pri práci so strojom v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť.**
2. Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými a psychickými schopnosťami a schopnosťami vnímania, s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti je potrebné strážiť, aby sa so strojom nehrali.
3. **Šijací stroj používajte iba na účely, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, uvedené v tejto príručke.**
4. **Nikdy nepracujte so šijacím strojom, pokiaľ má poškodenú sieťovú šnúru alebo vidlicu, nefunguje správne, spadol a poškodil sa, alebo spadol do vody. Dajte stroj skontrolovať, opraviť alebo nastaviť u najbližšieho autorizovaného predajcu alebo v servise.**
5. **Pokiaľ dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry, musí ju vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo osoba s odbornou kvalifikáciou, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.**
6. **Nikdy na stroji nepracujte so zakrytými vetracími otvormi. Dbajte na to, aby sa vo vetracích otvoroch ani na ovládacom pedále neusadzovali chlpy, prach, ani kúsky látok.**
7. **Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.**
8. **Nepoužívajte šijací stroj vonku.**
9. **Nepoužívajte stroj tam, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje) alebo kde sa používajú technické plyny.**
10. **Pred vypnutím zo zásuvky vypnite stroj do polohy „0“.**
11. **Pokiaľ nechávate stroj bez dozoru alebo ak vykonávate akúkoľvek údržbu, vrátane výmeny žiarovky, vypnite stroj a odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.**
12. **Pri odpájaní zo zásuvky neťahajte za šnúru, ale uchopte do ruky vidlicu.**
13. **Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja, hlavne buďte opatrný v blízkosti ihly.**
14. **Nikdy nešite s poškodenou stehovou doskou, mohlo by dôjsť ku zlomeniu ihly.**

15. Nepoužívajte ohnuté ihly.
16. Pri šití neťahajte za látku, ani na ňu netlačte. Mohli by ste vychýliť a zlomiť ihlu.
17. Keď robíte akékoľvek práce v priestore ihly, ako navliekanie, výmenu ihly, výmenu spodnej nite, výmenu prítlačnej pätky a pod., vždy vypnite stroj („0“).
18. Pri skladaní krytov, mazaní či vykonávaní akejkoľvek užívateľskej údržby podľa tejto príručky, vždy vypnite stroj zo zásuvky.
19. Nikdy nedávajte stroj, ani sieťový kábel či vidlicu do vody alebo inej kvapaliny. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
20. Maximálny príkon LED lampy je 0,3 W, maximálne napätie 5V=. Ak dôjde k jej poškodeniu, nemali by ste stroj používať. Odneste ho k predajcovi alebo do autorizovaného servisu.
21. Dôležité k predchádzaniu úrazom:
 - Pokiaľ nechávate stroj mimo dohľadu, odpojte ovládací pedál.
 - Pred vykonávaním akejkoľvek údržby odpojte ovládací pedál.

POZOR - Pohyblivé súčasti. Pred údržbou vypnite. Pred použitím zatvorte kryty.

BLAHOŽELÁME VÁM

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvo. Od prvej chvíle, keď s ním začnete pracovať si uvedomíte, že šijete na jednom z najjednoduchšie ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

Odporúčame Vám, aby ste predtým, ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom pri vašom stroji.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja aj jeho príslušenstva.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

DESO - Eduard Drobny

Jánošíkova 22

917 00 Trnava

tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993

e-mail: deso@post.sk

RAKETER - p. Sopko

Mierova 13

066 01 Humenné

mob.: 0915 206 651

e-mail: raketer@kapca.sk

Jozef Durinik

Mydlarska 2

010 01 Žilina

tel.: +421 415 624 377

e-mail: durinik@azet.sk

OBSAH

1. POZNAJTE SVOJ ŠIJACÍ STROJ	68	DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH	104
ČASTI STROJA	68	KRÍŽIKOVÝ STEH	105
PRÍSLUŠENSTVO	69	OZDOBŇY POKLADACÍ STEH	105
PRÍPRAVA STROJA	70	RIADKOVÝ STEH	105
KOLÍKY CIEVOK	71	NAPODOBENIE RUČNÉHO ŠÍTIA	106
PÁČKA PRE ZDVHNU Tie PRÍTLAČNEJ PÁTKY	71	BLANKET	106
KRYCIA DOSKA PODÁVAČA	72	SKLONENÝ OBNI TKOVACÍ STEH	106
ÚPRAVA PRE ŠITIE NA VOĽNOM RAMENE	72	PRERUŠOVANÝ OBNI TKOVACÍ STEH	107
NAVĽANIE SPODNEJ NITE	73	CROSSED	107
VYBRANIE SPODNEJ NITE Z CHÁPAČA	74	GRÉCKY MOTÍV	107
VKLADANIE SPODNEJ NITE	74	PEVNÝ ENDLOVACÍ STEH	107
VLOŽENIE SPODNEJ NITE DO CHÁPAČA	75	TRŇOVÝ STEH	108
NAVLEČENIE HORNEJ NITE	75	SPEVNENÝ OBNI TKOVACÍ STEH	108
AUTOMATICKÝ NAVLIEKAČ NITE	77	DUTÝ STEH	108
VYTIAHNUTIE SPODNEJ NITE	78	SAWTOOTH STEH	108
TABUĽKA IHIEL, NITÍ A LÁ TOK	79	ĎALŠIE OZDOBŇE STEHY A NÁPADY	
VÝMENA IHLY	80	PRE OZDOBŇE STROJOVÉ ŠITIE	109
NASTAVENIE NAPÁ TIA HORNEJ NITE	81	ŠITIE GOMBÍKOVEJ DIERKY	110
ROVNÝ STEH	82	AUTOMATICKÁ GOMBÍKOVÁ DIERKA	110
ENDLOVACÍ STEH A OZDOBŇE STEHY	82	GOMBÍKOVÁ DIERKA SO ŠNŮRKOU	112
FUNKCIA OVLÁ DACIEHO PANELA	83	RUČŇA GOMBÍKOVÁ DIERKA	113
TLAČIDLÁ PRE VÝBER ČÍSLA STEHU	83	POSTUP	113
TLAČIDLÁ PRE RUČNÉ NASTAVENIE			
DĽŽKY STEHU, ŠÍRKY STEHU / POLOHA IHLY	84		
POLOHA IHLY PRI ROVNOM STEHU	84		
NASTAVENIE NAPÁ TIA SPODNEJ NITE	85		
VÝMENA PRÍTLAČNEJ PÁTKY	85		
HLÁŠENIE NA DISPLEJI	86		
FUNKCIA TLAČIDLÁ NA ŠITIE SPÄ T	87		
DVOJITÁ FUNKCIA TLAČIDLÁ NA ŠITIE			
SPÄ T/ZAPOŠITIE	87		
2. ZAČÍŇAME ŠI T	88	3. STAROSTLIVOS T O VÄ Š STROJ	114
ORIENTAČŇA TABUĽKA STEHOVÝCH VZOROV	92	ČISTENIE PRIESTORU CHÁPAČA A PODÁVAČA	115
ROVNÝ STEH	93	ČISTENIE ŠICIEHO STROJA A	
UDRŽANIE ROVNÉHO ŠVU	94	OVLÁ DACIEHO PEDÄLU	115
QUILT OVACÍ STEH RUČNÉHO VZHĽADU	95		
VŠÍVANIE ZIPSOV A DUTINIEK	95		
VŠADZOVANIE ZIPSOV	96		
VŠÍVANIE DUTINIEK	96		
ENDLOVACÍ STEH	97		
NASTAVENIE ŠÍRKY A DĽŽKY STEHU	97		
TRIKOTOVÝ ENDLOVACÍ STEH	98		
MUŠĽÍKOVÝ STEH	98		
SATĚNOVÝ STEH	99		
UMIESTNENIE STEHOV	99		
PRÍŠÍVANIE GOMBÍKOV	100		
SLEPÝ STEH	101		
OZDOBŇE A PRUŽNÉ STEHY	103		
TROJITÝ ROVNÝ PRUŽNÝ STEH	103		
PLÄSTOVÝ STEH	103		
OVERLOCKOVÝ STEH	104		
PEROVÝ STEH	104		
TRIKRÄT RIC-RAC	104		
		4. PRÍSLUŠENSTVO MIMO	116
		ZÄKLADNÝ VÝBAVU	116
		VEĽKÄ PRACOVŇÄ DOSKA	116
		PEVNÝ KRYT	116
		5. ZOZNAM MOŽŇÝCH PROBLÉMOV	117
		VŠEOBECNÉ PROBLÉMY	117
		PROBLÉMY SO STEHMI	117
		PROBLÉMY S NI TŮ	118

SK

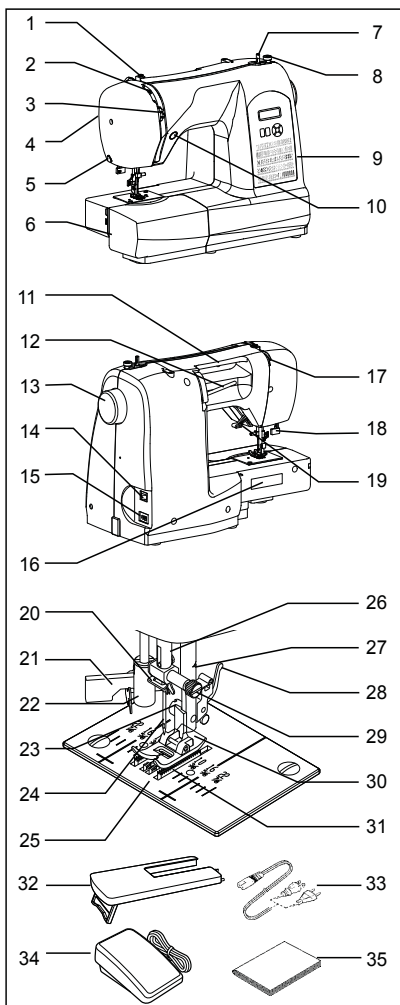
Pre európsku verziu

Rozmery: 376 mm × 197 mm × 301 mm
Hmotnosť: 6,6 kg
Menovité napätie: 230 V ~
Menovitá frekvencia: 50 Hz
Príkonnosť: 65 W
Teplota prostredia: bežná teplota
Hlučnosť: nižšia, ako 70 db(A)

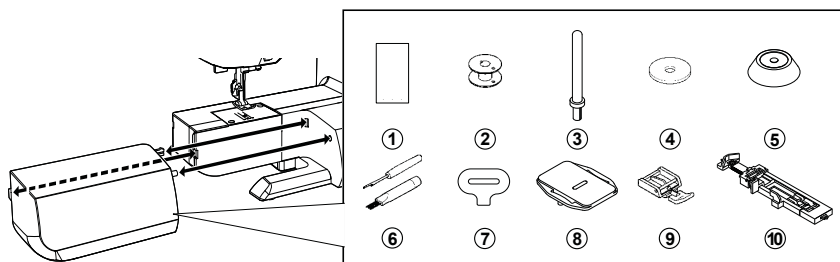
1. POZNAJTE SVOJ ŠIJACÍ STROJ

ČASTI STROJA

1. Napínací disk pre navíjanie spodnej nite
2. Niťová páka
3. Ovládač napätia nite
4. Čelný kryt
5. Odrezávač nite
6. Násuvný stolík / schránka na príslušenstvo
7. Hriadeľ navíjača spodnej nite
8. Doraz navíjača spodnej nite
9. Prehľad stehov
10. Tlačidlo pre šitie späť
11. Rukoväť
12. Vodorovný kolík pre cievku
13. Ručné koleso
14. Hlavný vypínač/vypínač osvetlenia
15. Šuplík pre šnúru
16. Identifikačný štítok
17. Vodítko nite
18. Páčka pre šitie gombíkovej dierky
19. Páčka pre zdvíhanie prítlačnej pätky
20. Vodítko nite
21. Automatický navliekač nite
22. Vodítko nite
23. Skrutka pre prítlačnú pätku
24. Ihla
25. Stehová doska
26. Ihlová tyč
27. Odrezávač nite
28. Páčka pre uvoľnenie prítlačnej pätky
29. Skrutka ihlovej svorky
30. Prítlačná pätky
31. Zúbky podávača
32. Veľký násuvný stolík (voliteľný)
33. Sieťová šnúra
34. Ovládací pedál
35. Návod na obsluhu



PRÍSLUŠENSTVO



SK

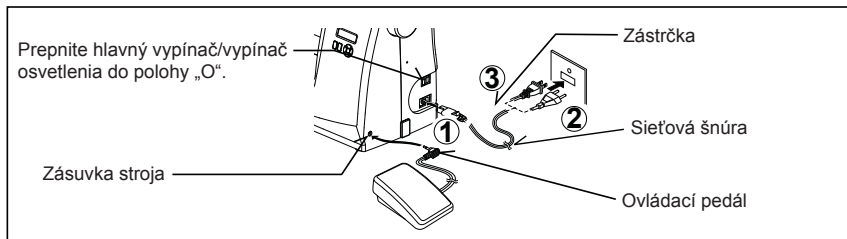
1. Ihly
2. Cievky na spodnú niť
3. Pomocný kolík na cievku
4. Plstené podložky pod cievky
5. Čapíčka na cievku
6. Páradlo / štetec
7. Skrutkovač na stehovú dosku
8. Krycia doska podávača
9. Zipsová pätká
10. Pätká pre gombíkové dierky

Pätká nasadená na Vašom stroji sa nazýva univerzálna pätká a používa sa pre väčšinu šitia.

PRÍPRAVA STROJA



Vždy vypínajte stroj zo siete odpojením sieťovej šnúry zo zásuvky.



Pred prvým použitím stroja utrite všetky zvyšky oleja z oblasti stehovej dosky.

SIEŤOVÁ ŠNÚRA / OVLÁDACÍ PEDÁL

Zapnite sieťovú šnúru do zásuvky stroja (1) a do elektrickej zásuvky (2) podľa obrázka. Šnúru ovládacieho pedála zapojte do zásuvky (3) v stroji.

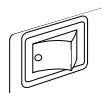
POZNÁMKA: Pokiaľ nezapojíte pedál, stroj nebude fungovať.

HLAVNÝ VYPÍNAČ/VYPÍNAČ OSVETLENIA

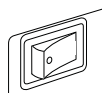
Stroj nebude fungovať, pokiaľ nezapnete hlavný vypínač. Rovnakým vypínačom zároveň zapnete osvetlenie stroja.

Keď vykonávate údržbu stroja, výmenu ihly alebo žiarovky a pod., musíte stroj odpojiť zo siete.

Hlavný vypínač vypnutý



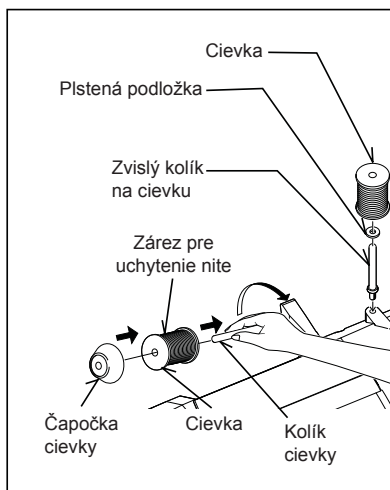
Hlavný vypínač zapnutý



KOLÍKY CIEVOK

VODOROVNÝ KOLÍK CIEVKY

Zatiahnite za kolík cievky smerom k sebe. Nasadte cievku na kolík a zaistite ju čapičkou, aby ste dosiahli plynulé odvíjanie nite. Ak má cievka zárez pre zachytenie nite, nasadte ju zárezom doprava.



SK

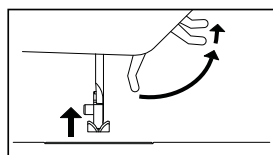
ZVISLÝ KOLÍK CIEVKY

Nasadte kolík pre cievku, položte naň plstenú podložku. Nasadte cievku s niťou na kolík.

PÁČKA PRE ZDVIHNUTIE PRÍTLAČNEJ PÄTKY

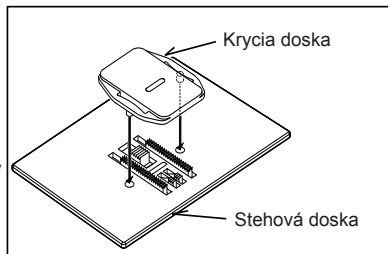
Prítláčna pätká má tri polohy.

1. Pri šití je prítláčna pätká v spodnej polohe.
2. Pri vkladaní a vyberaní látky a pri výmene prítláčnej pätky je pätká v prostrednej polohe.
3. Najvyššia poloha je určená pre vkladanie hrubých látok.



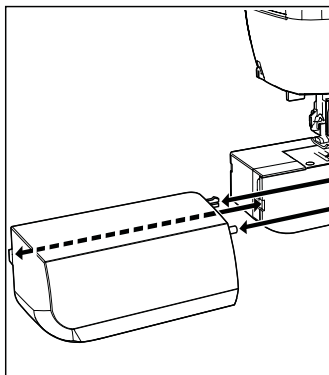
KRYCIA DOSKA PODÁVAČA

Kryciu dosku použijete vtedy, ak potrebujete ovládať podávanie látky ručne: pri prišívaní gombíkov, látaní alebo vyšívaní voľnou rukou. Zdvihnite ihlu aj prítláčnú pátku a nasadíte kryciu dosku na stehovú dosku dvoma tržmi do otvorov v stehovej doske.



ÚPRAVA PRE ŠITIE NA VOĽNOM RAMENE

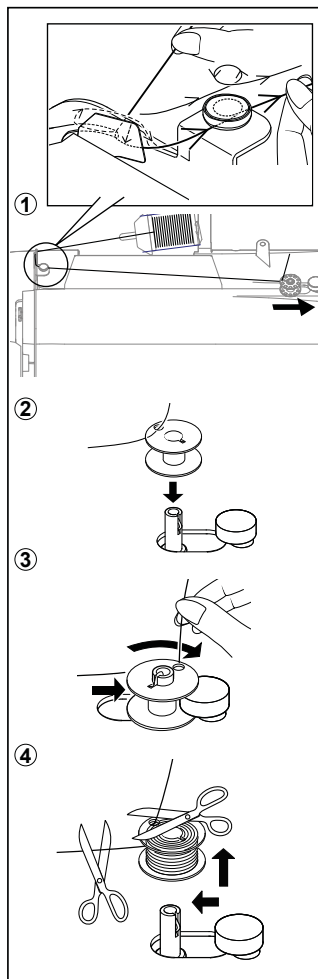
Váš šijací stroj môžete používať ako model s plochou základňou alebo s voľným ramenom. S násuvnou doskou máte veľkú pracovnú plochu. Zložte násuvnú dosku tak, že ju pevne uchopíte obidvoma rukami a stiahnete ju smerom doľava podľa obrázka. Nasadíte ju tak, že ju zatlačíte, až zaskočí. Bez násuvnej dosky môžete šiť s voľným ramenom, čo je vhodné pre detské oblečenie, manžety, nohavice a ďalšie výrobky s obmedzeným prístupom.



NAVÍJANIE SPODNEJ NITE

Skontrolujte, že máte vhodnú cievku.

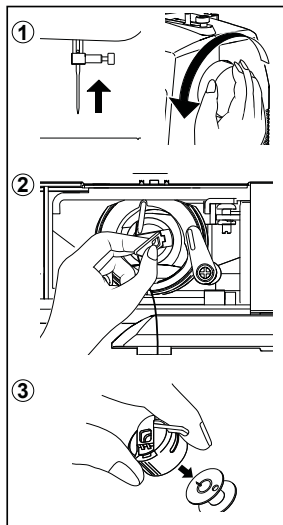
1. Nasadte cievku s niťou na kolík a zaistite ju čapičkou. Vytiahnite niť z cievky a vedte ju vodičkami nite podľa obrázkov. Niť musí byť dobre nasadená do napínacích diskov.
2. Prevlečte koniec nite otvorom v cievke podľa obrázka. Prepnete hriadeľ navíjača spodnej nite do ľavej polohy, pokiaľ v nej už nie je.
3. Nasadte cievku na doraz na hriadeľ navíjača otvorom s prevlečenou niťou nahor. Pridržiavajte voľný koniec nite a pritlačte hriadeľ navíjača doprava, až zacvakne.
4. Spušte stroj, cievka sa začne navíjať. Až bude cievka úplne plná, navíjanie sa automaticky zastaví. Prepnete hriadeľ navíjača doľava, zložte cievku z navíjača a odstrihnite niť.



SK

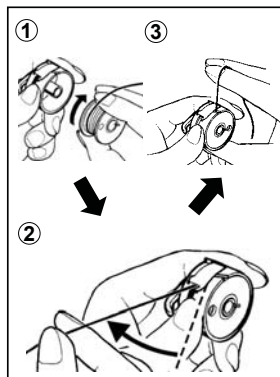
VYBRANIE SPODNEJ NITE Z CHÁPAČA

1. Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnete ihlu do najvyššej polohy.
2. Zatiahnutím smerom dolu otvoríte kryt priestoru spodnej nite. Prstami uchopte úchyt puzdra spodnej nite podľa obrázka a vyťahnite puzdro z chápáča.
3. Uvoľníte úchyt a cievka z puzdra vypadne.



VKĽADANIE SPODNEJ NITE

1. Držte cievku v pravej ruke, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek.
2. Vložte cievku do puzdra, aby asi 10 cm nite zostalo von.
3. Zatiahnite niť do medzery v puzdre a potom pod plochú napínaciu pružinu. Keď sa niť dostane na miesto, pružina cvakne.
4. Nechajte asi 10 cm nite von.

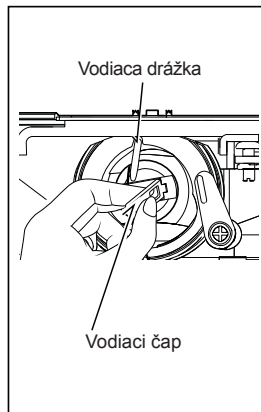


VLOŽENIE SPODNEJ NITE DO CHÁPAČA

1. Držte puzdro za otvorený úchyt vodiacim čapom hore.
2. Zasuňte puzdro cievky do chápača na stredový hriadeľ, niť nechajte voľne smerom k sebe.

POZNÁMKA: Dôležité je, aby vodiaci čap zapadol do vodiacej drážky hore v chápači.

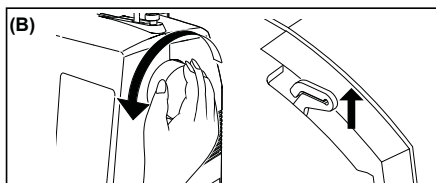
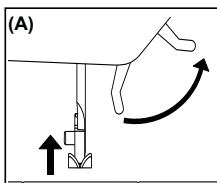
3. Pustením úchytu uzamknete puzdro cievky v chápači.

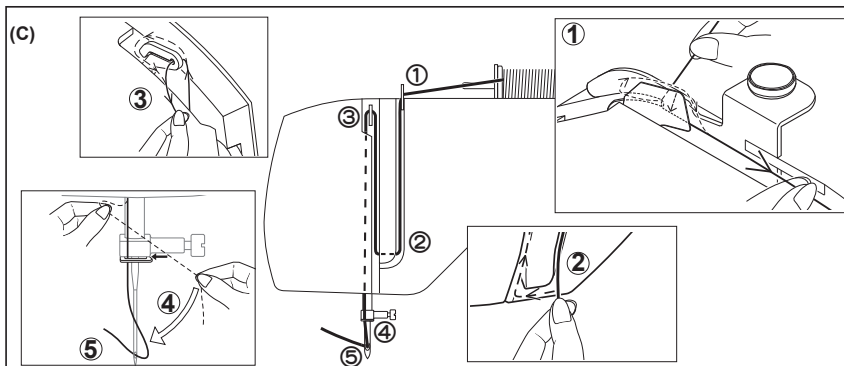


SK

NAVLEČENIE HORNEJ NITE

- A. Zdvihnite prítlačnú pätku. Pred navliekaním hornej nite prítlačnú pätku vždy zdvihnite (pokiaľ by ste pätku nezdvihli, nedosiahli by ste správne nastavenie napätia nite).
- B. Otočením ručného kolesa k sebe presuňte ihlu do hornej polohy.





C. Pravou rukou pevne pridržiavajte niť a pritom navliekajte stroj ľavou rukou v nasledujúcom poradí podľa obrázkov:

- * Vedte niť skrz niťovú páku (3) sprava doľava.
- * Pretiahnite niť uchem ihly (5) spredu dozadu. (Na nasledujúcej stránke nájdete pokyny o obsluhu automatického navliekača nite.)

DÔLEŽITÉ: Pre kontrolu, či je niť správne umiestnená v napínavých diskoch, môžete urobiť jednoduchú skúšku:

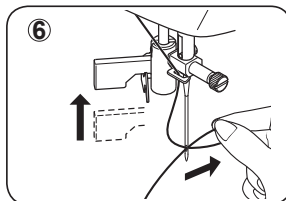
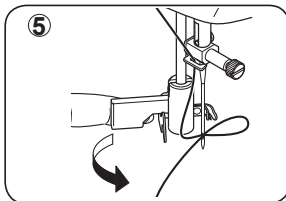
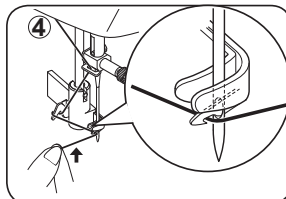
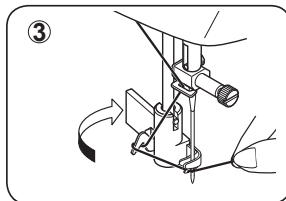
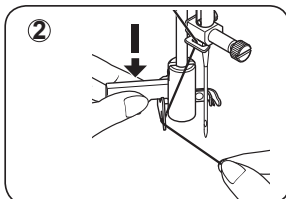
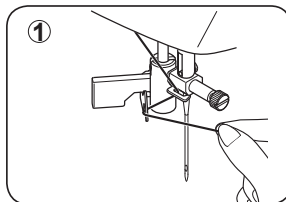
- 1) S prítlačnou pátkou v hornej polohe a s niťou navlečenou v ihle zatahnite za niť smerom dozadu od stroja. Mali by ste cítiť len slabý odpor a ihla by sa mala len ľahko prehnúť.
- 2) Teraz spustíte prítlačnú pátku a zatahnete za niť smerom dozadu od stroja. Tentoraz by ste mali cítiť podstatne vyšší odpor a ihla by sa mala ohnúť oveľa viac. Pokiaľ neucítite odpor, je stroj nesprávne navlečený a mali by ste ho opäť navliecť.

AUTOMATICKÝ NAVLIEKAČ NITE

Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnete ihlu do najvyššej polohy

1. Zahákňte niť do vodítka nite podľa obrázka.
2. Pridržiavajte koniec nite a stiahnite páčku navliekača dolu.
3. Otočte páčku smerom dozadu.
4. Vložte niť do háčika a ťahajte za ňu hore.
5. Vráťte páčku späť a niť sa automaticky navlečie.
6. Pust'te páčku a ťahajte niť od seba.

Pre plynulé navliekanie automatickým navliekačom ihly sa odporúča nastaviť stroj na rovný steh.



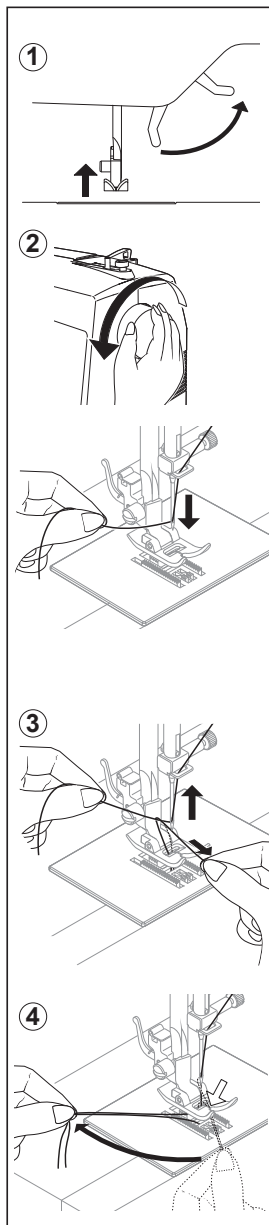
SK

VYTIAHNUTIE SPODNEJ NITE

1. Zdvihnite prítlačnú pätku.
2. Ľavou rukou voľne držte hornú niť, otáčaním ručného kolesa pravou rukou k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) najskôr spustíte ihlu dolu a potom ju zdvihnite do najvyššej polohy.

POZNÁMKA: Spodnú niť rýchlo vytiahnete tak, že sa dotknete tlačidla pre šitie späť a pustíte ho. Stroj vykoná jeden cyklus dolu-hore a zastaví sa s ihlou hore. Zastavenie s ihlou hore je jednou z vlastností Vášho počítačového šijacieho stroja.

3. Vytiahnite spodnú niť z otvoru v stehovej doske ľahkým zatiahnutím za hornú niť.
4. Vytiahnite obidve nite dozadu pod prítlačnú pätku a nechajte asi 15 cm voľne.



TABUĽKA IHIEL, NITÍ A LÁTKO

Výber ihly a nite je daný látkou. Nasledujúca tabuľka je praktickým sprievodcom pre voľbu ihly a nite. Vždy, skôr ako začnete šiť nový výrobok, si ju prezrite. Ako spodnú niť vždy používajte rovnaký typ a rovnakú hrúbku nite, ako je horná.

SK

LÁTKY		NIŤ	IHLY	
Nižšie uvedené látky môžu byť z akéhokoľvek vlákna: bavlna, ľan, hodváb, vlna, syntetické, umelý hodváb, zmesi. Uvedené sú ako príklady hrúbky.			TYP	VEĽKOSŤ
Tenké	batist šifón krep	Polyester opradený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, veľ 60	2020 červený driek	11/80 oranžový prúžok
Stredné	menčester / flanel gabardén / látka na dáždňiky / posteľná bielizeň / mušelín vlnený krep	Polyester opradený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, veľ 50 Silón	2020 červený driek	14/90 modrý prúžok
Hrubé	spojené tkaniny plátno látka na kabáty / džínsovina hrubé plátno plachtovina	Polyester opradený bavlnou 100 % polyester * Mercerovaná, veľ 40 * „Heavy Duty“	2020 červený driek	16/100 purpurový prúžok 18/110 žltý prúžok
Úplety	spojené úplety dvojité úplety žerzej / trikot	Polyester opradený bavlnou Polyester Silón	2045 žltý driek	11/80 oranžový prúžok 14/90 modrý prúžok 16/100 purpurový prúžok

* Najlepšie výsledky dosiahnete so značkovými ihlami Singer.

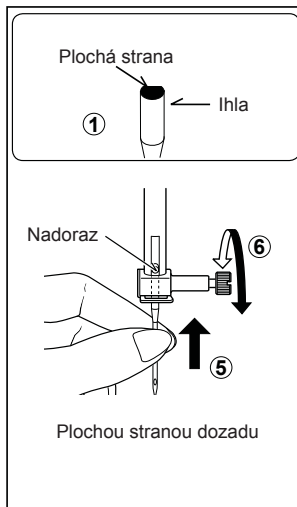
VÝMENA IHLY



Vždy vypínajte stroj zo siete vypnutím sieťovej šnúry zo zásuvky.

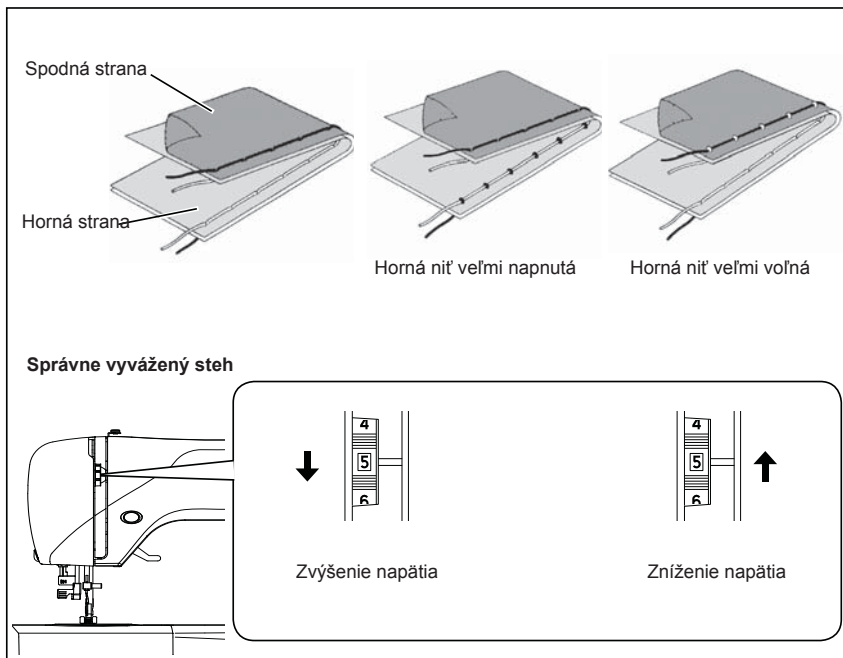
1. Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnete ihlu do najvyššej polohy.
2. Povoľte skrutku na svorke ihly otočením k sebe (proti smeru hodinových ručičiek).
3. Vytiahnite ihlu smerom dolu.
4. Nasuňte novú ihlu do svorky plochou stranou dozadu.
5. Zatlačte ihlu hore až na doraz.
6. Skrutkovačom pevne utiahnite skrutku na svorke ihly.

POZNÁMKA: Utahujte pevne, ale nestrhnite závit.



Užitočná rada: Výmenu ihly si uľahčíte tak, že vložíte pod prítlačnú pätku ústrižok látky a spustíte pätku dolu. Zároveň tak zabránite zapadnutiu ihly do otvoru v stehovej doske.

NASTAVENIE NAPÄTIA HORNEJ NITE



SK

90% všetkého šitia zvládnete s ovládačom napätia (hore na stroji) v polohe „5“.

Užitočná rada: ľahké zvýšenie alebo zníženie napätia môže zlepšiť vzhľad stehu.

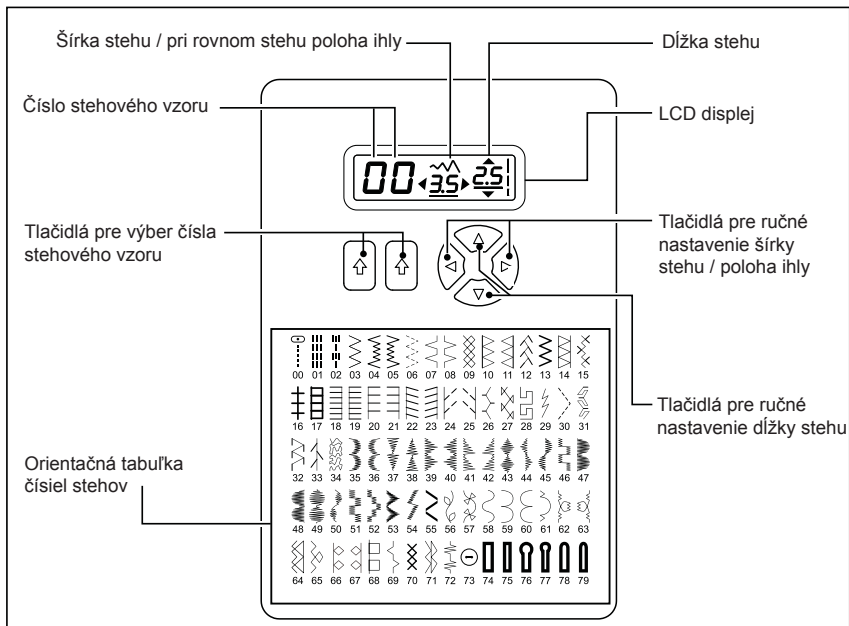
ROVNÝ STEH

Správny vzhľad Vášho stehu veľmi záleží na vyváženom napätí hornej a spodnej nite. Napätie je správne vtedy, keď sa obidve nite „križujú“ v strede vrstiev látok, ktoré šijete. Keď zistíte na začiatku šitia, že je steh nepravidelný, môžete napätie nite upraviť. Všetky úpravy vykonávajte s prítláčnou pätkou v spodnej polohe. Vyvážené napätie (rovnaké stehy pri pohľade zhora aj zdola) zvyčajne vyžadujeme len pri rovnom stehu.

ENDLOVACÍ STEH a OZDOBNÉ STEHY

Pre endlovacie stehy a ozdobné stehy by malo byť napätie nite nižšie, ako pri rovnom stehu. Krajší steh a menšie strapkanie zvyčajne dosiahnete, keď je hornú niť nepatrne vidieť na spodnej strane látky.

FUNKCIA OVLÁDACIEHO PANELA

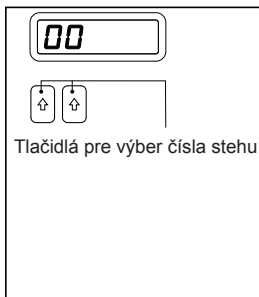


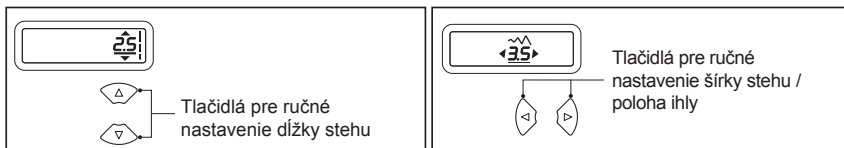
SK

TLAČIDLÁ PRE VÝBER ČÍSLA STEHU

Po zapnutí stroja je nastavený rovný steh a na LCD displeji je zobrazené menu pre individuálne nastavenie.

Pre voľbu stehových vzorov použite ľavé tlačidlo pre nastavenie ľavej číslice a pravé tlačidlo pre nastavenie pravej číslice čísla vzoru podľa orientačnej tabuľky.





TLAČIDLÁ PRE RUČNÉ NASTAVENIE DĹŽKY STEHU, ŠÍRKY STEHU / POLOHA IHLY

Pre väčšinu požiadavok je vhodné nastavenie napätia na 5 a východzie nastavenie dĺžky aj šírky stehu.

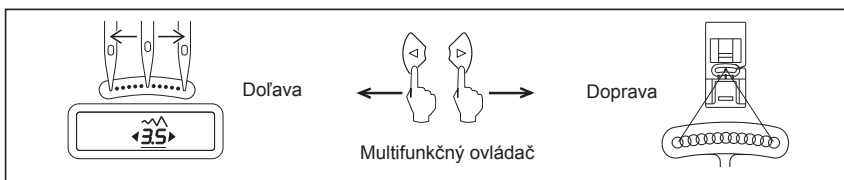
Východzie nastavenie dĺžky a šírky stehu je na displeji podčiarknuté.

Pomocou tlačidiel pre ručné nastavenie môžete podľa potreby meniť šírku a dĺžku stehu alebo polohu ihly pri rovnom stehu.

POZNÁMKA: Niektoré stehy majú viac možností ručného nastavenia, ako iné.

POLOHA IHLY PRI ROVNOM STEHU

Pomocou tlačidla pre ručné nastavenie šírky stehu môžete pri rovnom stehu nastaviť ihlu do ktorejkoľvek z 13 polôh podľa obrázka.

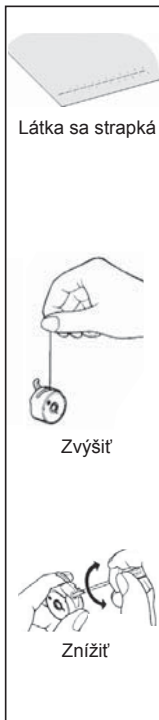


NASTAVENIE NAPÄTIA SPODNEJ NITE

SPODNÁ NIŤ NEVYŽADUJE ZMENU NASTAVENIA NAPÄTIA TAK ČASTO, AKO HORNÁ.

Ak je napätie správne vyvážené a látka sa strapká, môže byť veľmi vysoké napätie hornej aj spodnej nite zároveň a je potrebné ich upraviť. Správne napätie spodnej nite zistíte tak, že uchopíte puzdro spodnej nite za niť a jeden krát ním šklbnite. Pri správnom napätí sa odvinie tri až päť centimetrov nite. Ak je napätie veľmi nízke, niť sa odvíja súvisle, ak je veľmi vysoké, neodvíja sa niť vôbec.

Pri úpravách napätia otáčajte skrutkovačom len nepatrne.

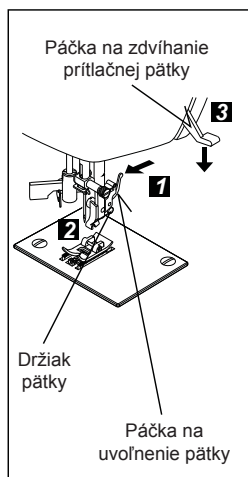


SK

VÝMENA PRÍTLAČNEJ PÄTKY

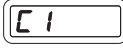
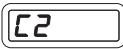
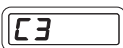
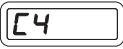


Skontrolujte, či je ihla v hornej polohe. Zdvihnite prítláčnú pätku.

1. Stlačením gombíka na uvoľnenie pätky existujúcu pätku uvoľnite.
2. Položte požadovanú pätku na stehovú dosku trňom v pätku proti držiaku pätky.
3. Spušte páčku na zdvíhanie pätky a zacvaknite pätku do držiaka.



HLÁSENIE NA DISPLEJI

Ak dôjde k nesprávnej operácii, zobrazí sa na displeji chybové hlásenie. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené postupy, ako problém odstrániť.

Navíjač spodnej nite je pri šití prepnutý doprava (do pracovnej polohy). ➔ Skontrolujte navíjač a prepnite ho doprava.	
Páčka na šitie gombíkových dierok nie je spustená alebo zdvihnutá. ➔ Pri šití gombíkovej dierky spustíte páčku dolu. ➔ Pri šití stehových vzorov páčku na gombíkové dierky zdvihnete.	
Je odpojený ovládací pedál. ➔ Zapnite šnúru pedála do stroja.	
Stroj je zablokovaný niťou zamotanou v puzdre spodnej nite, alebo bolo otáčanie stroja násilím zastavené. ➔ Vypnite hlavný vypínač stroja a odstráňte príčinu zablokovania stroja.	
Bolo stlačené tlačidlo na šitie späť/zapošitie pri nastavenej gombíkovej dierke. ➔ Zapošívací steh sa vykoná automaticky po ukončení gombíkovej dierky. Tlačidlo na šitie späť/zapošitie nie je potrebné stláčať.	
Je zapnutý navíjač spodnej nite. ➔ Pokiaľ navíjač nepoužívate, prepnite ho doprava.	

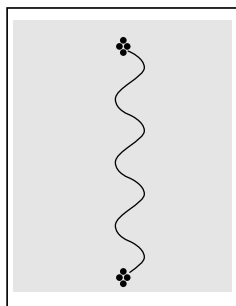
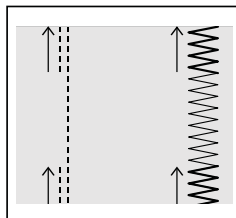
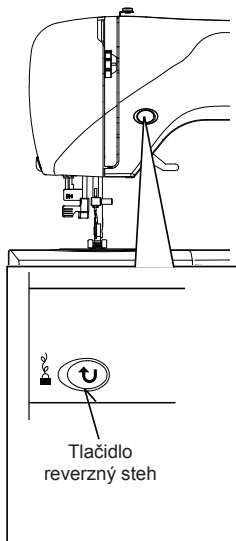
FUNKCIA TLAČIDLA NA ŠITIE SPÄŤ

DVOJITÁ FUNKCIA TLAČIDLA NA ŠITIE SPÄŤ/ZAPOŠITIE

- * **Funkcia šitia späť pri rovnom a endlovacom stehu (↺)**
Ak stlačíte toto tlačidlo, stroj začne šiť smerom späť.
Stroj bude šiť smerom späť tak dlho, pokiaľ budete tlačidlo držať.





- * **Funkcia zapošítia pri ostatných stehoch (🔒)**
Pri všetkých stehoch, okrem rovného, endlovacieho a gombíkovej dierky stroj zaistí steh štyrmi malými zapošívacími stehmi. Tieto stehy budú umiestnené presne v tom bode, kde tlačidlo stlačíte.















POZNÁMKA: Táto funkcia je veľmi užitočná pre spevnenie začiatku a konca vzoru, aby sa nepáral.



SK

2. ZAČÍNÁME ŠÍŤ STRUČNÁ TABUĽKA DĹŽOK A ŠÍROK STEHOV

STEH	VZOR č.			POLOHA IHLY		DĹŽKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE
	00	00	00	PROSTREDNÁ	ĽAVÁ - PRAVÁ	2.5	0.5 - 4.5
	01	01	01			2.5	1.5 - 2.5
	02	02	02			—	2.5

STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĹŽKA [mm]		STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĹŽKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE		100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE
	03	—	—	—	—	2.0	2.0 - 4.0		10	07	07	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	04	03	03	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		11	08	08	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	05	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		12	09	09	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.5 - 2.5
	06	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		13	10	10	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	07	04	04	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		14	11	11	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	08	05	05	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		15	12	12	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5
	09	06	06	6.0	2.5, 3, 4.5, 6	1.5	0 - 2.5		16	13	13	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5

STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĚLKA [mm]		STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĚLKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model						100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model				
	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE									
	17	14	14	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		32	28	28	5.0	3.5, 5, 6	2.5	1.3 - 2.5
	18	15	15	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.5 - 2.5		33	-	-	5.0	3, 4, 5, 6	1.8	1.5 - 2.5
	19	16	16	3.0	2,0 - 3,0, 4, 5, 6	2.5	1.5 - 2.5		34	29	29	1.0	1.0	2.5	1.5 - 3.0
	20	17	17	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		35	30	30	6.0	3, 4, 5, 6	1.5	0.5 - 1.5
	21	18	18	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		36	31	31	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	22	19	19	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		37	32	-	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	23	20	20	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		38	33	-	5.0	1.0 - 6.0	2.5	0.8 - 2.5
	24	21	21	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		39	34	32	-	-	-	-
	25	22	22	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		40	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	26	23	23	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		41	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	27	24	24	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		42	35	33	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	28	25	25	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		43	36	-	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	29	26	26	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		44	37	-	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	30	27	27	4.0	2, 4, 6	2.5	1.0 - 2.5		45	38	34	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	31	-	-	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5		46	39	35	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5

SK

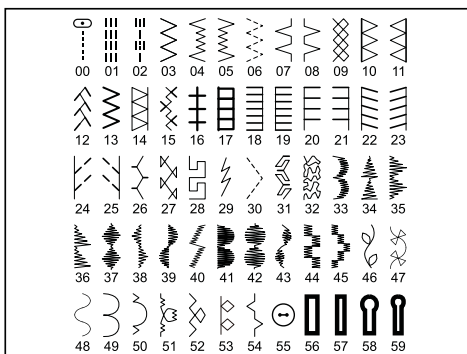
STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĚLKA [mm]		STEH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DĚLKA [mm]	
	100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE		100 stehový model	80 stehový model	60 stehový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE
	47	40	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		62	—	—	3.5	2.0 - 6.0	0.5	0.5, 0.8
	48	41	36	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		63	—	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	49	42	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		64	53	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	50	43	37	6.5	3.0 - 6.5	0.5	0.5 - 1.5		65	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	51	44	38	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		66	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	52	45	39	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		67	55	—	5.0	2.0 - 6.5	0.5	0.5
	53	—	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		68	56	46	6.0	3.5, 6.0	2.0	1.5 - 2.5
	54	54	40	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		69	57	47	6.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	55	46	—	5.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		70	58	48	6.0	3.5, 6.0	1.8	0.8 - 2.5
	56	47	41	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		71	59	49	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	57	48	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		72	60	—	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	58	49	42	6.5	3.5 - 6.5	0.5	0.5 - 2.5		73	61	50	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	59	50	43	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		74	—	—	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	60	51	44	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		75	62	51	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5
	61	52	45	6.0	3, 4.5, 6	0.5	0.5 - 1.3		76	63	—	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5

STĚH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DLŽKA [mm]		STĚH	VZOR č.			ŠÍRKA [mm]		DLŽKA [mm]	
	100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE		100 stěhový model	80 stěhový model	60 stěhový model	AUTO	RUČNE	AUTO	RUČNE
	77	64	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		89	72	—	5.0	2.0 - 6.0	1.5	0.5 - 2.0
	78	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		90	73	55	3.0	2.0 - 4.5	—	—
	79	65	52	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		91	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	80	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		92	—	—	—	—	—	—
	81	66	53	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		93	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	82	67	—	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		94	74	56	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	83	68	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		95	75	57	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	84	—	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		96	76	58	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	85	69	54	5.0	3.0 - 6.0	2.0	1.0 - 2.5		97	77	59	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	86	67	—	5.0	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		98	78	—	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	87	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		99	79	—	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	88	71	—	5.0	3.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5								

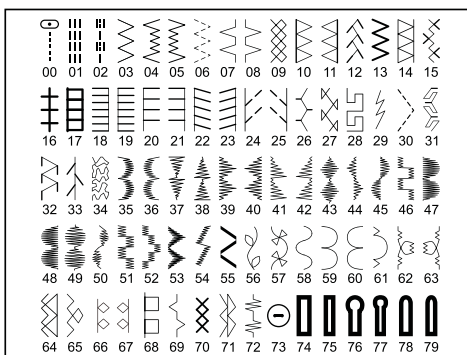
SK

Orientačná tabuľka stehových vzorov

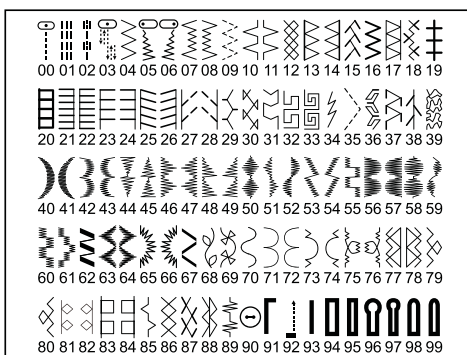
60 stehový model



80 stehový model



100 stehový model



ROVNÝ STEH

- 100 stehový model: 00
- 80 stehový model: 00
- 60 stehový model: 00

Rovný steh je najpoužívanejším stehom pre všetky druhy šitia. Postupujeme podľa nasledujúcich krokov.

SK

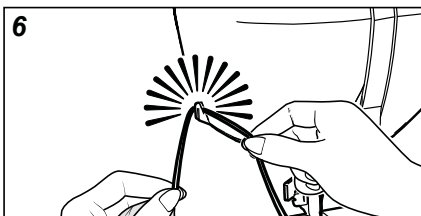
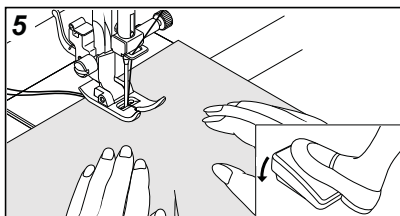
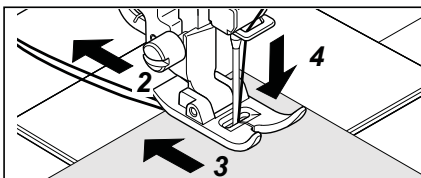
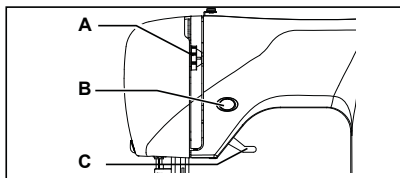
POZNÁMKA: Podľa hrúbky látky môže byť vhodné napätie nite „jemne doladiť“.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. NASTAVENIE | A. Ovládač napätia nite |
| Prítlačná pätká - univerzálna | B. Tlačidlo na šitie späť |
| Nastavenie napätia nite - 5 | C. Páčka na zdvihnutie prítlačnej pätky |
-
2. Natiahnite obidve nite pod prítlačnou pätkou smerom dozadu a nechajte voľné konce asi 15 cm.
 3. Vložte látku pod prítlačnú pätku a pätku spust'ite.
 4. Otočením ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zapichnete ihlu do látky.
 5. Spust'ite stroj. Ved'te látku ľahko rukami. Keď dôjdete na koniec látky, zastavte stroj.

POZNÁMKA: Ako pomôcka na vedenie látky pri šití švov slúži značenie v centimetroch aj palcoch na stehovej doske.

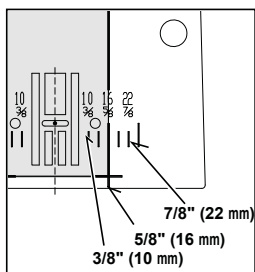
6. Otočením ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) najskôr presuňte ihlu do hornej polohy, potom zdvihnite prítlačnú pätku, vytiahnite látku smerom dozadu a odrežte nite odrezávačom na čelnom kryte stroja podľa obrázka.

POZNÁMKA: Páraníu stehu zabránite, ak urobíte na začiatku aj na konci švu niekoľko stehov späť.



UDRŽANIE ROVNÉHO ŠVU

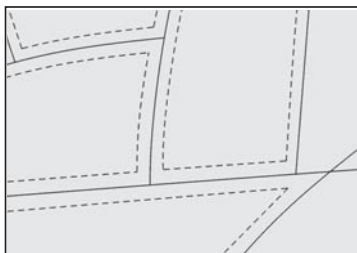
Pro udržaní rovného švu použijete niektorú z vodiacich čiar na stehovej doske. Číslo udáva vzdialenosť od ihly v stredovej polohe.



QUILTOVACÍ STEH RUČNÉHO VZHĽADU

- ||| 100 stehový model: 02
- | 80 stehový model: 02
- ||| 60 stehový model: 02

Tento steh je vytvorený tak, aby sa podobal ručnému prešívaniu a quiltovaniu.



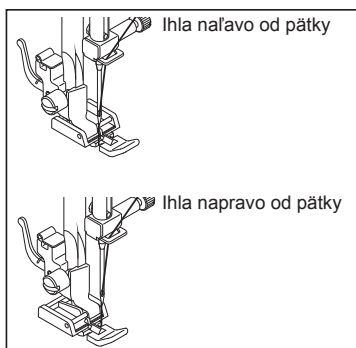
SK

1. Naviňte na cievku pre spodnú niť požadovanú prešívaciu niť. Stroj bude pri šití túto niť vyťahovať hore.
2. Hore navlečte neviditeľnú niť alebo tenkú niť vo farbe látky. Túto niť by nemalo byť vidno.
3. Postupne po malých úsekoch zvyšujte napätie nite, až dosiahnete požadovaný vzhľad.

POZNÁMKA: Experimentujte s rôznymi kombináciami napätia a dĺžky stehu pre dosiahnutie najzaujímavejšieho efektu.

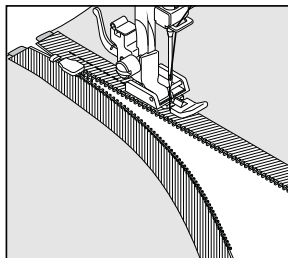
VŠÍVANIE ZIPSOV A DUTINIEK

So zipsovou pätkou môžete šiť vpravo alebo vľavo pozdĺž zipsu alebo tesne pozdĺž dutinky.



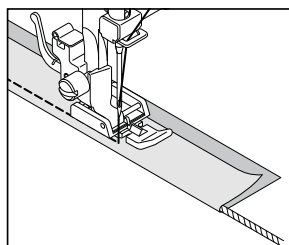
VSADZOVANIE ZIPSOV

Na šitie pozdĺž pravej strany nasadte do držiaka prítlačnej pätky ľavú stranu zipsovej pätky, aby ihla prechádzala výrezom v ľavej strane pätky. Na šitie pozdĺž ľavej strany nasadte do držiaka prítlačnej pätky pravú stranu zipsovej pätky.






VŠÍVANIE DUTINIEK

Prípravte si dutinku zabalením šnúrky do šikmého prúžku látky a zašpendlite ju alebo nastehujte k hlavnej látke. Nasadte do držiaka prítlačnej pätky ľavú stranu zipsovej pätky, aby ihla prechádzala výrezom v ľavej strane pätky.



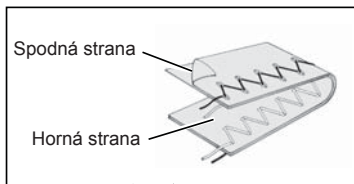
Užitočná rada: Ovládačom šírky stehu môžete posunúť ihlu ešte bližšie k všívanej šnúrke.

ENDLOVACÍ STEH

 100 stehový model: 04
 80 stehový model: 03
 60 stehový model: 03

NASTAVENIE : Prítlačná pätká - univerzálna
 : Nastavenie napätia nite - 5


Horná niť sa môže objaviť v závislosti na používanej niti, látke, typu stehu a rýchlosti šitia naspodku, ale spodná niť sa nesmie nikdy objaviť na hornej strane látky.







SK

Ak sa vyťahuje spodná niť hore alebo sa strapká látka, znížte ľahko napätie hornej nite.

NASTAVENIE ŠÍRKY A DĹŽKY STEHU

 Tmavo šede pole označuje hodnotu 5, ktorá sa nastaví automaticky po zvolení stehu. U endlovacieho stehu je dĺžka 2 mm a šírka 5 mm.

 Svetlo šede pole označuje všetky hodnoty, na ktoré môžete šírku a dĺžku stehu ručne nastaviť.

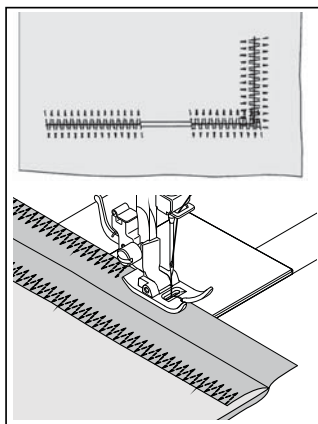
		 ↔  ↔  ŠÍRKA STEHU														
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	
DĹŽKA STEHU	0															
	0.3															
	0.5															
	0.8															
	1.0															
	1.3															
	1.5															
	1.8															
	2.0															
	2.5															
	3.0															

TRIKOTOVÝ ENDLOVACÍ STEH

- > 100 stehový model: 09
- > 80 stehový model: 06
- > 60 stehový model: 06

NASTAVENIE : Prítlačná pätká - univerzálna
: Nastavenie napätia nite - 5

Toto je veľmi pevný steh, pretože tam, kde bežný endlovací steh vykoná jeden steh, tento urobí tri krátke stehy. Z tohto dôvodu je tento steh odporúčaný pre obrubovanie všetkých druhov látok. Je ideálny pre uzávierky, opravy trhlín, záplaty, a našívanie plochej gummy.

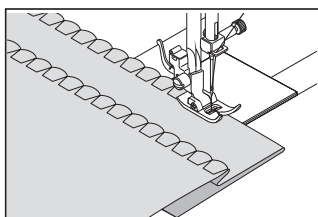


POZNÁMKA: Oprava trhliny a začisťovanie okrajov, ako vidíte na obrázku, vyžaduje ručné nastavenie dĺžky stehu.

MUŠLIČKOVÝ STEH

- ~ 100 stehový model: 11
- ~ 80 stehový model: 08
- ~ 60 stehový model: 08

NASTAVENIE : Prítlačná pätká - univerzálna
: Nastavenie napätia nite - 5



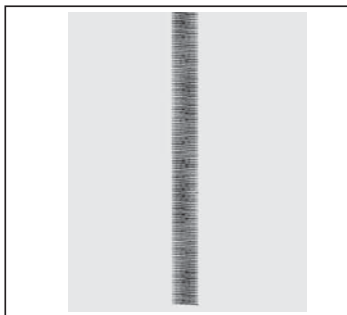
Zahnite hrubý okraj látky dolu a zožehlite ho. Položte látku lícom smerom hore tak, aby endlovacia časť stehu šila tesne cez preložený okraj a sťahovala látku do mušličkového lemu. Odstrihnite na zadnej strane prebytok látky tesne okolo čiary stehu.

POZNÁMKA: Experimentujte s rôznymi kombináciami nastavenia napätia a šírky aj dĺžky stehu pre dosiahnutie čo najzaujímavejšieho efektu.

SATÉNOVÝ STEH

Toto je steh s úzkymi medzerami, ktorý sa používa pre aplikácie, uzávierky a pod. Pre saténový steh ľahko povolíte napätie hornej nite. Dĺžku nastavte ručne medzi 0,5 a 2,0. Použite stabilizátor alebo podklad, aby sa vám nestrapkala látka.

POZNÁMKA: Pre šitie hustého saténového stehu (so stehmi tesne vedľa seba) je POTREBNÉ použiť pätku pre saténový steh.



SK

UMIESTNENIE STEHOV

Šírka saténového stehu sa zväčšuje alebo znižuje od stredovej polohy ihly a umožňuje vytvoriť súmerné zúžovanie, ako na obrázku.



PRIŠÍVANIE GOMBÍKOV



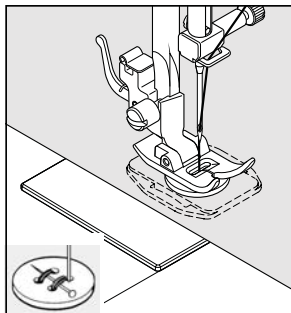
100 stehový model: 90

80 stehový model: 73

60 stehový model: 55

NASTAVENIE : Prítlačná pätko - univerzálna

: Krycia doska podávača



Vložte látku a gombík pod prítlačnú pätku. Spust'te prítlačnú pätku. Otáčaním ručného kolesa skontrolujte, či ihla čisto prechádza obidvoma dierkami gombíka. Podľa potreby upravte šírku stehu. Ušite asi 10 stehov.

AK požadujete krčok, položte na gombík látaciu ihlu a šite cez ňu, ako vidíte na obrázku.

Užitočná rada: Zaistite niť pretiahnutím obidvoch koncov na rub látky a zviazaním.

SLEPÝ STEH



100 stehový model: 07, 08, 10

80 stehový model: 04, 05, 07

60 stehový model: 04, 05, 07

Slepý steh sa používa hlavne pre vytvorenie takmer neviditeľných lemov na závesoch, nohaviciach, sukniach atď.

SK

NASTAVENIE : Prítlačná päťka - univerzálna

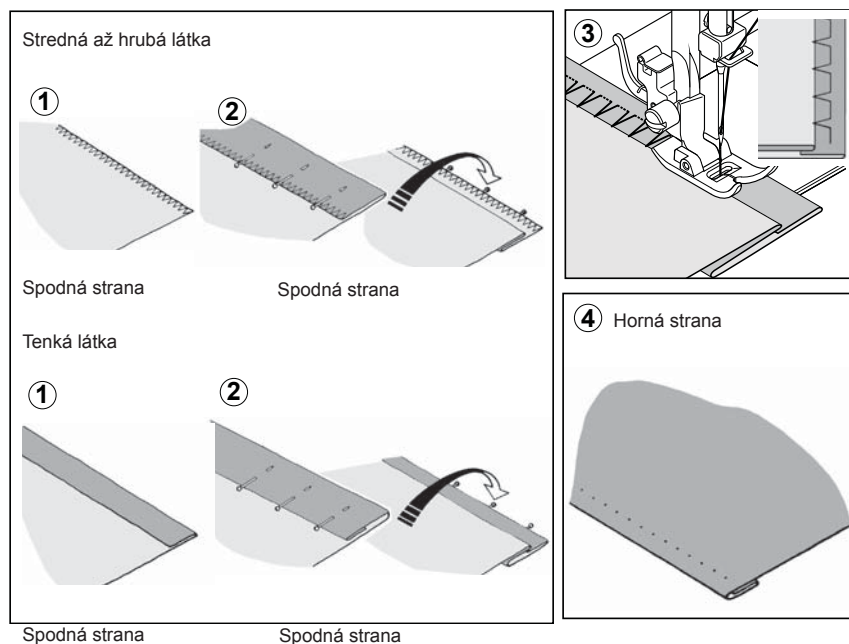
: Nastavenie napätia nite - 5



Bežný slepý steh pre obyčajné tkaniny



Pružný slepý steh pre mäkké, pružné látky



1. Niťou zodpovedajúcej farby začistíte okraj látky. Tenkú látku prehnite do spodku a zožehlíte asi 1 cm lem. U stredných a hrubých látok okraj látky začistíte.
2. Teraz preložte látku podľa obrázka rubovou stranou smerom hore.
3. Vložte látku pod pätku. Otočením ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) presuňte ihlu do krajnej ľavej polohy. Mala by len tak tak prepichovať sklad látky.

POZNÁMKA: Okrem nastavenia látky na pätku môžete využiť aj ovládač šírky stehu. Ovládačom šírky stehu môžete meniť výkyv ihly pre užší alebo širší steh.

Šíte pomaly a opatrne vedzte látku pozdĺž vodítka.

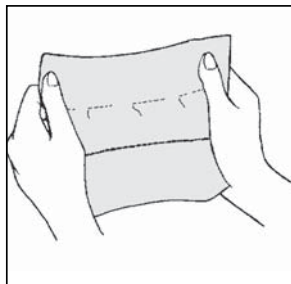
4. Hotový steh je na lícovej strane látky takmer neviditeľný.

Poznámka: To vyžaduje prax šiť slepé lemy. Najskôr vyskúšajte šitie.

OZDOBNÉ A PRUŽNÉ STEHY

NASTAVENIE : Prítlačná pätká - univerzálna
: Nastavenie napätia nite - 5

Pružné stehy sa používajú hlavne pre úplety a pružné látky, ale môžete ich použiť aj na tkaniny.



SK

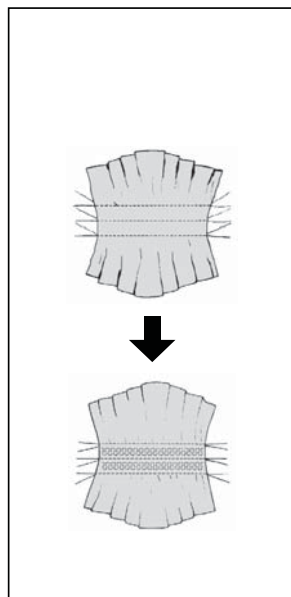
TROJITÝ ROVNÝ PRUŽNÝ STEH ||| 100 stehový model: 01
||| 80 stehový model: 01
||| 60 stehový model: 01

Trojité rovné pružné steh je pevnejší, ako obyčajný rovný steh, pretože sa šije trikrát - dopredu, späť a dopredu. Vhodný je hlavne pre spevnenie švov športového oblečenia z pružných aj nepružných látok a pre zakrivené švy vystavené veľkému namáhaniu. Tento steh dodá profesionálny vzhľad Vaším odevom aj pri prešívaní golierov a manžiet.

PLÁSTOVÝ STEH  100 stehový model: 12
 80 stehový model: 09
 60 stehový model: 09

Plástový steh je ideálny pre riasenie a vhodný pre začíšťovanie alebo našívanie gummy a pružnej krajky.

1. Pre riasenie urobte najskôr niekoľko radov záhybov naprieč látkou, ktorú chcete nariasit'.
2. Odstrihnite si podkladovú látku (napríklad organtín) a podložte ju pod riasenie.
3. Spevnite nariasené rady prešitím plástovým stehom.

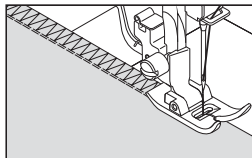


OVERLOCKOVÝ STEH



100 stehový model: 13, 14
80 stehový model: 10, 11
60 stehový model: 10, 11

Toto je rovnaký typ stehu, aký sa používa v odevnom priemysle hlavne pri výrobe športového oblečenia - v jedinej operácii zošívá a zároveň začisťuje šev. Veľmi účinný je aj na opravy ošúchaných a obnosených okrajov oblečenia.

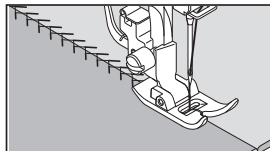


PEROVÝ STEH



100 stehový model: 15
80 stehový model: 12
60 stehový model: 12

Prijemný vzhľad tohoto stehu ho predurčuje na ozdobné prešívanie, našívanie krajok a lemovania. Je ideálny aj pre patchwork a spájanie okrajov.

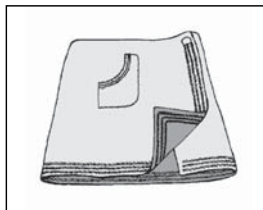


TRIKRÁT RIC-RAC



100 stehový model: 16
80 stehový model: 13
60 stehový model: 13

Ric-rac sa používa hlavne na ozdobné prešívanie. Je ideálny na lemovanie golierov, prieramkov a rukávov. Ak ho nastavíte ručne na veľmi malú šírku, môžete ho použiť aj na šitie namáhaných švov.

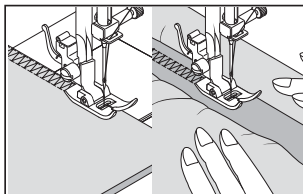


DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH



100 stehový model: 17
80 stehový model: 14
60 stehový model: 14

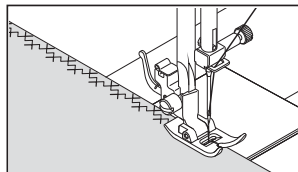
Dvojitý overlockový steh má trojaké základné využitie. Vynikajúci je na našívanie plochej gummy, na začisťovanie a zošívanie a začisťovanie v jedinej operácii. Používa sa hlavne na ľahko pružné a nepružné látky, ako je plátno, tvíd a stredne hrubá až hrubá bavlna.



KRÍŽIKOVÝ STEH

- ✕ 100 stehový model: 18
- ✕ 80 stehový model: 15
- ✕ 60 stehový model: 15

Používa sa hlavne na strojové ozdobné šitie.

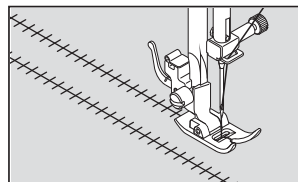


SK

OZDOBNÝ POKLADACÍ STEH

- ⊕ 100 stehový model: 19
- ⊕ 80 stehový model: 16
- ⊕ 60 stehový model: 16

Vhodný na ozdobné prešívanie okrajov a na použitie pri tradičnom šití. Ozdobný pokladací steh sa najčastejšie šije krídlovou ihlou (Singer Style 2040), ktorá vytvára vo vzore stehu dierky.

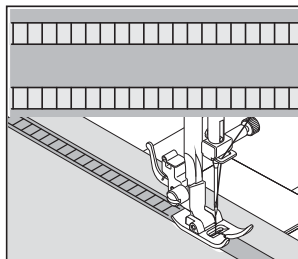


Užitočná rada: Nepatrným zvýšením napätia nite zväčšíte dierky vytvárané krídlovou ihlou.







RIADKOVÝ STEH

- ▢ 100 stehový model: 20
- ▢ 80 stehový model: 17
- ▢ 60 stehový model: 17

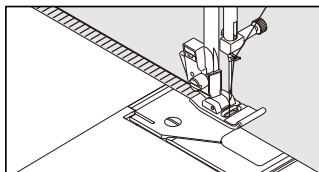
Riadkový steh sa používa hlavne na vytváranie dutého stehu. Môžete ho použiť aj na našívanie tenkého prúžka rovnakej alebo kontrastnej farby. Steh umiestnite do stredu. Dosiahnete špeciálny ozdobný efekt. Riadkový steh môžete použiť tiež na našívanie tenkých lemoviek, šnúrok a gúm. Na dutý steh si vyberte stredne hrubú až hrubú vlnenú látku. Po prešití vytiahnite zvnútra rebríka nite, dosiahnete tak otvorený, vzdušný vzhľad.









NAPODOBŇENIE RUČNÉHO ŠITIA

		100 stehový model: 21, 22
		80 stehový model: 18, 19
		60 stehový model: 18, 19

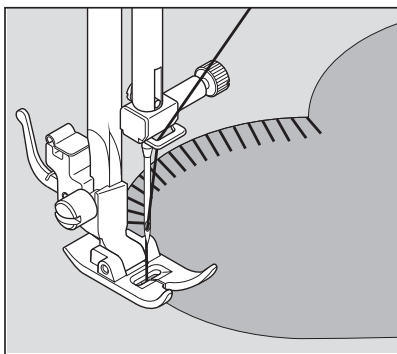
Toto je tradičný steh používaný na okraje vrúbkovaného vzhľadu a pre aplikácie.









BLANKET

		100 stehový model: 23, 24
		80 stehový model: 20, 21
		60 stehový model: 20, 21

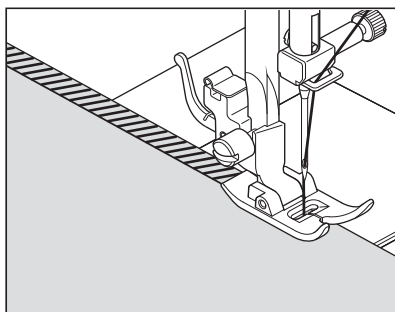
Blanket je tradičný ručný steh používaný na lemovanie prikrývkov. Tento viacúčelový steh môžete použiť aj na našívanie, na aplikácie, na lemovanie s vytiahnutými niťami a na vytváranie obrúb.



SKLONENÝ OBNITKOVACÍ STEH

		100 stehový model: 25, 26
		80 stehový model: 22, 23
		60 stehový model: 22, 23

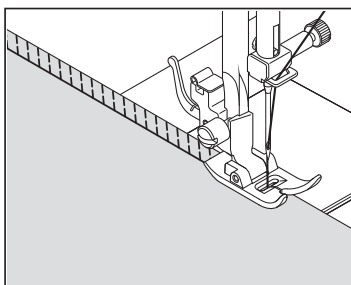
Vynikajúci na lemovanie výrobkov, ako sú obrusy a prestierania. Na tenkých materiáloch vytvára tiež vrúbkovaný okraj. Šíte pozdĺž okraja látky a odstrihnete presahy presne okolo stehovania.



PRERUŠOVANÝ OBNITKOVACÍ STEH

Zošíva a začisťuje v jednom kroku a vytvára úzky poddajný steh, vhodný hlavne na plavky, športové oblečenie, tričká, detské oblečenie z pružného silónu, žerzej a bavlnený žerzej.

100 stehový model: 27, 28
80 stehový model: 24, 25
60 stehový model: 24, 25

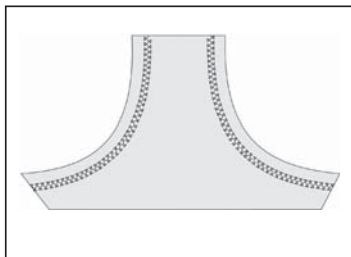


SK

CROSSED

100 stehový model: 30
80 stehový model: 27
60 stehový model: 27

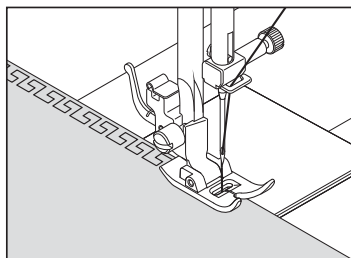
Používa sa na zošívanie a obrubovanie pružných látok alebo na ozdobné lemy.



GRÉCKY MOTÍV

100 stehový model: 32
80 stehový model: 28
60 stehový model: 28

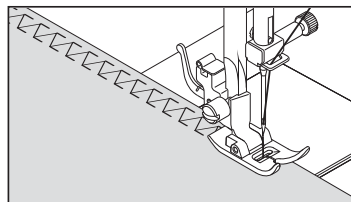
Tradičný vzor vhodný na ozdobné okraje, lemovanie a začisťovanie okrajov.



PEVNÝ ENDLOVACÍ STEH

100 stehový model: 37
80 stehový model: 32
60 stehový model: -

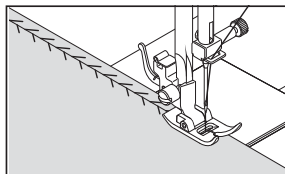
Používa sa hlavne na ozdobné strojové prešívanie.



TŘŇOVÝ STEH

- ↖ 100 stehový model: 38
↖ 80 stehový model: 33
↖ 60 stehový model: -

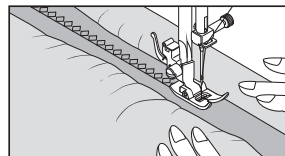
Toto je všestranný steh používaný na zošívanie kusov látok aj na ozdobné strojové šitie.



SPEVNENÝ OBNIKOVACÍ STEH

- ◇ 100 stehový model: 81
◇ 80 stehový model: 66
◇ 60 stehový model: 53

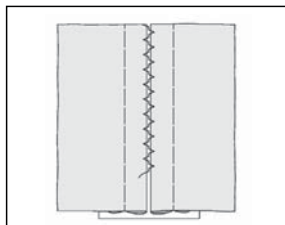
Tento steh je výborný na našívanie plochej gummy. Je možné ho použiť aj na riasenie a začisťovanie švov.



DUTÝ STEH

- ⋈ 100 stehový model: 85
⋈ 80 stehový model: 69
⋈ 60 stehový model: 54

NASTAVENIE: Pritlačná päťka - univerzálna
: Nastavenie napätia nite - 5

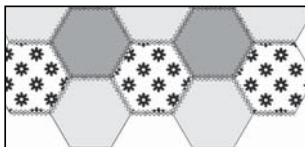


Toto je obľúbený ozdobný steh. Dá sa použiť aj na zošitie dvoch kusov látok s ponechaním tenkej medzery medzi nimi. Založte zastrihnuté okraje látok do spodku a zožehlite ich. Pristehujte založené okraje látok k buničitému papieru a ponechajte medzi nimi medzeru asi 3 mm. Šíte cez 3 mm, aby ihla akurát zachytávala obidve preložené látky. Odstráňte stehovanie aj papier, zožehlite.

SAWTOOTH STEH

- ⋈ 100 stehový model: 88
⋈ 80 stehový model: 71
⋈ 60 stehový model: -

Použitie hlavne pre strojové ozdobné šitie.



ĎALŠIE OZDOBNÉ STEHY A NÁPADY PRE OZDOBNÉ STROJOVÉ ŠITIE

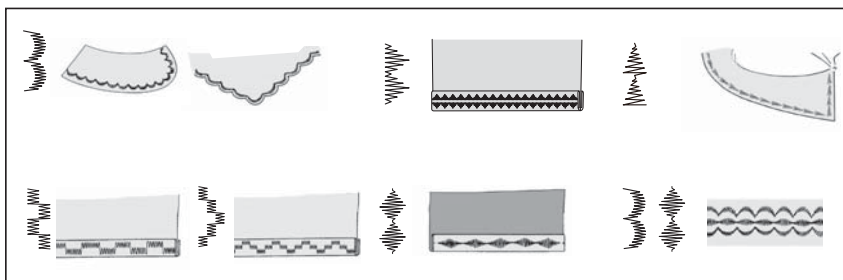
NASTAVENIE : Prítlačná päťka - univerzálna
: Nastavenie napätia nite - 5 alebo - 1

SK

U ozdobných stehov je dobré si urobiť skúšku na odstrižku rovnej látky, z ktorej šijete. Skôr ako začnete šiť, skontrolujte si, či máte navinuté dostatečné množstvo spodnej nite, aby Vám počas šitia nedošla.

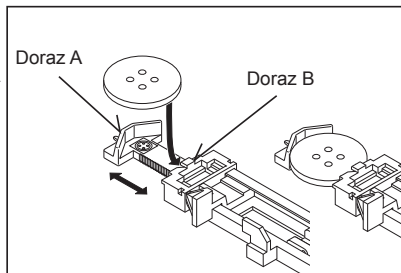
Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov si podložte látku odtrhávacím alebo rozpustným stabilizátorom.

Užitočná rada: Spodná niť by sa nemala objaviť hore, preto môže byť potrebné ľahko znížiť napätie nite.






ŠITIE GOMBÍKOVEJ DIERKY

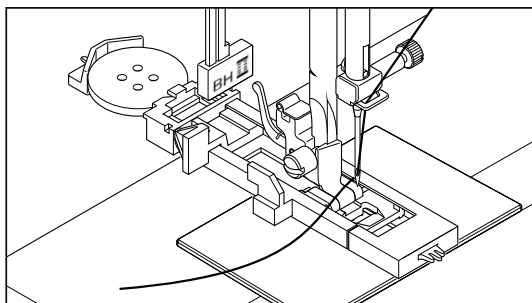
AUTOMATICKÁ GOMBÍKOVÁ DIERKA



Váš stroj Vám ponúka dve rôzne šírky uzávierok, gombíkovej dierky kľúčovej a so zaobleným koncom, šité systémom, ktorý zmeria veľkosť gombíka a vypočíta potrebnú veľkosť gombíkovej dierky. To všetko sa vykoná v jedinom jednoduchom kroku.

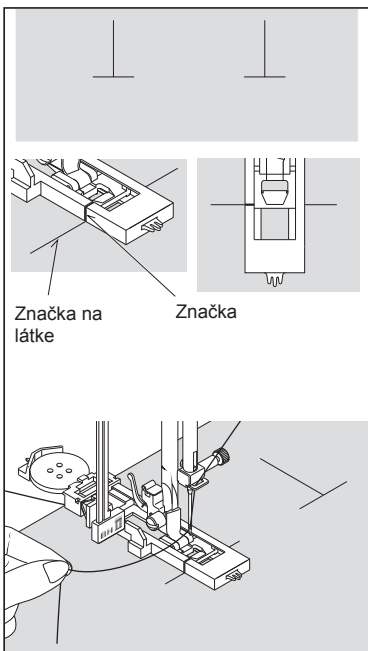
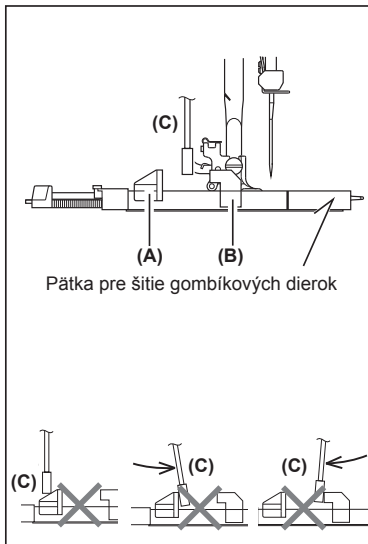
POSTUP

-  100 stehový model: 94, 95
80 stehový model: 74, 75
60 stehový model: 56, 57
-  100 stehový model: 96, 97
80 stehový model: 76, 77
60 stehový model: 58, 59
-  100 stehový model: 98, 99
80 stehový model: 78, 79
60 stehový model: -, -

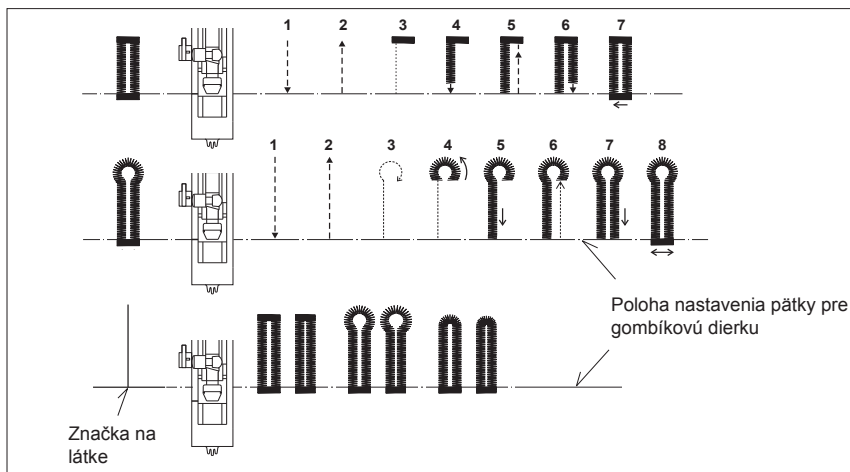


- * V mieste, kde budete vyšívvať gombíkovú dierku, použite stabilizátor alebo bežný vliselín.
- * Urobte si skúšobnú gombíkovú dierku na odstrižku tej istej látky a vyskúšajte do nej Váš gombík.

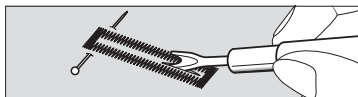
1. Vyberte si jeden zo vzorov gombíkovej dierky.
2. Nasadte pätku pre šitie gombíkových dierok (viď „Výmena prítláčnej pätky“).
3. Vložte gombík do pätky (viď „Použitie pätky pre gombíkovú dierku“ vyššie).
4. Spusťte páčku pre gombíkovú dierku (C), aby sadla kolmo medzi dorazy (A) a (B).
5. Pozorne si označte polohu gombíkovej dierky na látke.
6. Vložte látku pod pätku. Vytiahnite spodnú niť pod látku dozadu v dĺžke asi 10 cm.
7. Zrovnajte značku pre gombíkovú dierku na látke so značkou na prítláčnej pätky a spusťte pätku.
8. Pridržiavajte hornú niť a spusťte stroj.



* Šitie sa vykoná automaticky v nasledujúcom poradí:



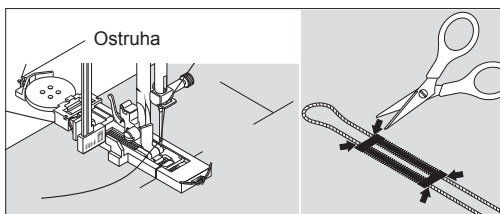
9. Po vyšíť gombíkovej dierky prerežte otvor páratkom. Buďte opatrný, aby ste nikde nezarezali do nití.



GOMBÍKOVÁ DIERKA SO ŠNÚRKOU

Zaháknite šnúрку (háčkovaciu priadzu alebo krútenú šnúрку) okolo ostruhy na pätku, natiahnite obidva konce dopredu pod pätkou, ako vidíte na obrázku.

Ušite gombíkovú dierku tak, aby endlovací steh prekryl šnúрку. Po ukončení uvoľnite šnúрку z ostruhami. Ľahkým zatiahnutím za šnúрку odstráňte jej vôľu a prebytky odstráňte.



RUČNÁ GOMBÍKOVÁ DIERKA

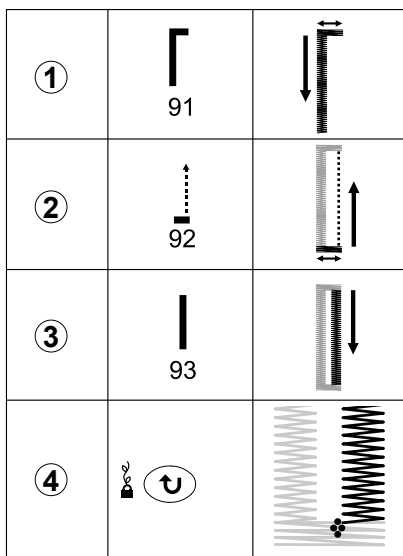
- * Do dĺžky 45 mm použite pätku pre automatické šitie gombíkovej dierky, nespúšťajte ale páčku pre gombíkovú dierku, inak sa ozve pípnutie.
- * Väčšie gombíkové dierky môžete vytvárať pomocou pätky na satén.
- * Na odeve pozorne vyznačte dĺžku gombíkovej dierky. Látku s vyznačenou gombíkovou dierkou umiestnite pod pätku pre gombíkovú dierku. Pätku posuňte dopredu tak, aby ihla prepichla látku na začiatku gombíkovej dierky.

SK

POSTUP

1. Spusťte stroj a vytvorte prvú zátvorku a ľavú stranu gombíkovej dierky.
2. Ušite druhú zátvorku a šite späť, pokým ihla nedosiahne začiatok gombíkovej dierky.
3. Šite dopredu ku koncu značky gombíkovej dierky, aby ste gombíkovú dierku dokončili.
4. Stlačte tlačidlo pre šitie späť, aby ste započuli stehy.

POZNÁMKA: Ak dĺžku stehu pre krok 1 nastavíte ručne na 0,8 (mm), nastavte dĺžku stehu na 0,8 (mm) aj pre krok 3.

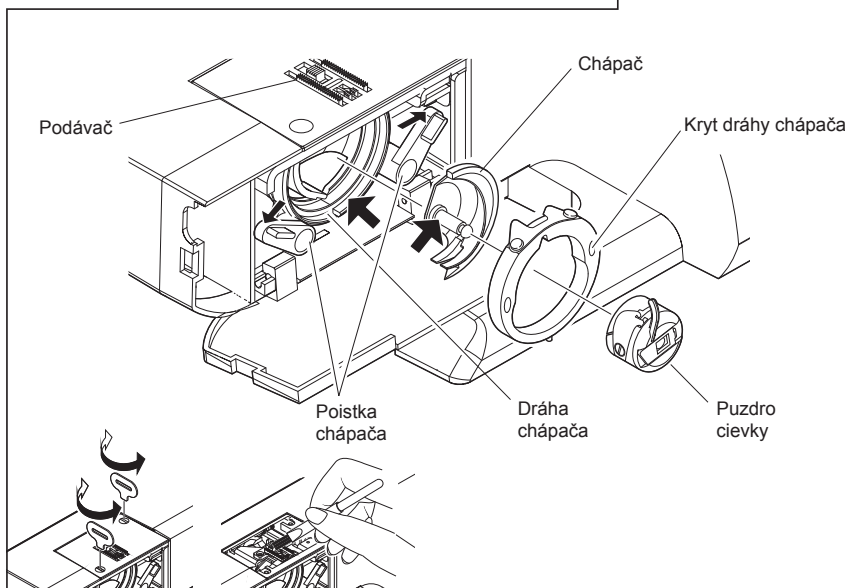
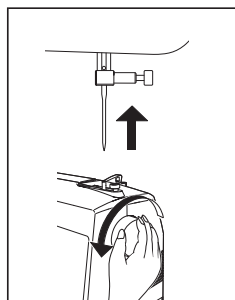


3. STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJ

Pre zaistenie čo najlepšej možnej prevádzky stroja je potrebné vždy vyčistiť jeho základné časti.



Vždy vypínajte stroj zo siete vypnutím sieťovej šnúry zo zásuvky.



ČISTENIE PRIESTORU CHÁPAČA A PODÁVAČA

- A. Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy.
- B. 1. Vyberte puzdro cievky z chápača.
 - 2. Stlačte dve poistky chápača do strán.
 - 3. Vyberte kryt dráhy chápača a chápač.
- C. Vyčistite zúbky podávača a priestor chápača štetcom na prach.

SK

POZNÁMKA: Kvapnite kvapku oleja na šijací stroj na stredový trň chápača do dráhy chápača podľa šípok na obrázku.

- D. 1. Uistite sa, že dráha chápača tvorí polmesiac na ľavej strane stroja.
 - 2. Uchopte chápač za stredový trň a nasadte ho tak, aby tvoril polmesiac na pravej strane.
 - 3. Nasuňte kryt dráhy chápača späť na miesto.
 - 4. Zacvaknite poistky chápača späť do pracovnej polohy.

Čistenie šicieho stroja a ovládacieho pedálu

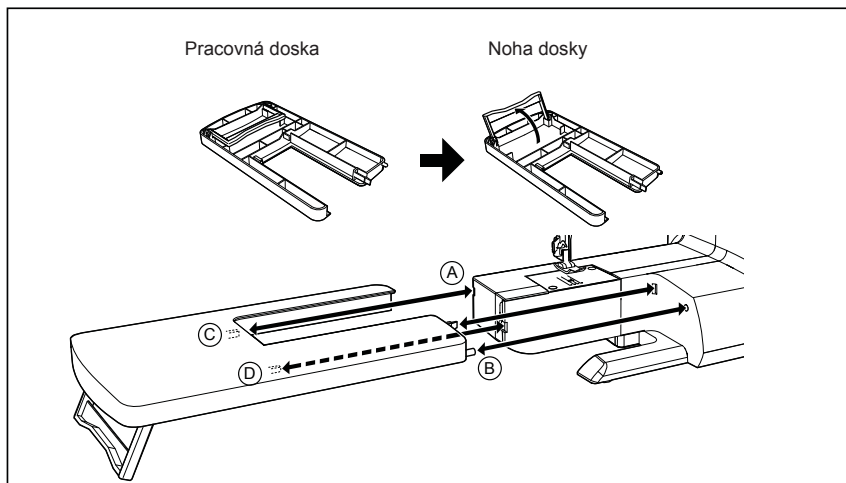
Po práci stroj aj pedál vyčistite. Odstráňte zo stroja aj z pedálu prach suchou tkaninou.

POZNÁMKA: Používajte suché tkaniny, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

4. PRÍSLUŠENSTVO MIMO ZÁKLADNÚ VÝBAVU

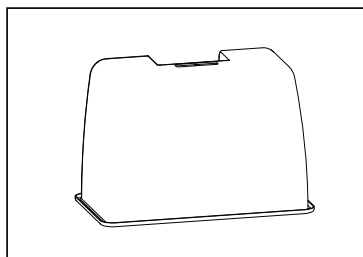
VEĽKÁ PRACOVNÁ DOSKA

Pred nasadením pracovnej dosky na stroj odklopte nohu a nasuňte dosku na miesto tak, aby trne A, B, C a D zapadli do otvorov v stroji.



PEVNÝ KRYT

Služi na bezpečné prenášanie stroja a na jeho bezprašné skladovanie.



5. ZOZNAM MOŽNÝCH PROBLÉMOV

VŠEOBECNÉ PROBLÉMY

Stroj nešije

- * Je vypnutý hlavný vypínač.
 - Zapnite hlavný vypínač.
- * Páčka pre gombíkovú dierku je dolu pri šití stehových vzorov.
 - Zdvihnite páčku na gombíkovú dierku.
- * Páčka pre gombíkovú dierku je hore pri šití gombíkovej diery.
 - Spusťte páčku dolu.
- * Je zapnutý navíjač spodnej nite.
 - Vypnite navíjač spodnej nite.

Stroj sa zasekáva/búcha

- * V chápачi je zachytená niť.
 - Vyčistite chápач.
- * Je poškodená ihla.
 - Vymeňte ihlu.

Látka sa neposúva

- * Nie je spustená prítlačná päťka.
 - Spusťte prítlačnú päťku dolu.
- * Je nastavená veľmi krátka dĺžka stehu.
 - Predĺžte dĺžku stehu.

PROBLÉMY SO STEHMI

Stroj preskakuje stehy

- * Ihla nie je správne nasadená až na doraz.
- * Ihla je ohnutá alebo tupá.
 - Vymeňte ihlu.
- * Stroj nie je správne navlečený.
- * V chápачi je zachytená niť.
 - Vyčistite chápач.

Stehy nie sú pravidelné

- * Veľkosť ihly nezodpovedá niti a látke.
- * Stroj nie je správne navlečený.
- * Veľmi nízke napätie hornej nite.
- * Ťaháte pri šití za látku, alebo na ňu tlačíte.
 - Ved'te ju zľahka.
- * Je nerovnomerne navinutá spodná niť.
 - Naviňte cievku opäť.

Láme sa ihla

- * Ťaháte pri šití za látku, nebo na ňu tlačíte.
 - Ved'te ju zľahka.
- * Veľkosť ihly nezodpovedá niti a látke.
- * Ihla nie je správne nasadená až na doraz.
- * Na spodnú stranu sa dostáva veľmi veľa nite.
- * Horná niť nie je správne navlečená.

PROBLÉMY S NIŤOU

Niť sa zamotáva

- * Horná a spodná niť neboli pred zahájením šitia natiahnuté dozadu pod prítláčnou pätkou.
 - Natiahajte obidve nite dozadu v dĺžke asi 10 cm pod prítláčnou pätkou a pridržte ich, pokiaľ neušijete niekoľko stehov.

Praská horná niť

- * Stroj nie je správne navlečený.
- * Veľmi vysoké napätie hornej nite.
- * Ihla je ohnutá. – Vymeňte ihlu.
- * Veľkosť ihly nezodpovedá niti a látke.

Praská spodná niť

- * Spodná niť nie je správne navlečená v puzdre.
- * V puzdre cievky alebo v chápači sa nahromadili chlpy z látky. – Odstráňte chlpy.

Látka sa strapká

- * Veľmi vysoké napätie hornej nite.
 - Upravte napätie nite.
- * Veľmi dlhý steh pre tenkú látku.
 - Skráťte steh.-

Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.

Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznami kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprímeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.

Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

Meno, adresa a telefón kupujúceho

Adresa a podpis predajcu

Výrobné číslo

Dátum predaja

Reklamačný poriadok na výrobok - šijací stroj

- 1) Predávajúci zodpovedá za závädy, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.
- 2) Vadným plnením je plnenie, ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade potom vlastnosti, ktoré sa u výrobku určéhoho pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závädu sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumie preukázaná vada materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či zostavy, nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie, ktoré však prípadne nezodpovedajú subjektívnym predstavám kupujúceho. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. niťach.
- 3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazníčením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu, akým sú žiarovky, ihly, puzdra dievky, chlapče, nože, cievky. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, či vykonaním neodborných zásahov do výrobku kupujúcim alebo inou neoprávnenou osobou.
b) Záruka sa vzťahuje len na dohorený/účelí užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti.
c) Záruka sa vzťahuje len na kupujúceho, práva zo záruky teda neprechádzajú v prípade ďalšieho prevodu výrobku na tretej osobe.
- 4) Záručná doba je 24 mesiacov a začína bežať odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.
5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závädy môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závädu odstrániteľnú:
 - právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závädy bez zbytočného odkladu.
- 6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.
b) Ak bude pri opravu zistené, že sa na závädu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.
c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje neznačiteľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnené zmeny a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný, čo je servisné stredisko povinné pri zistení týchto skutočností, v nom vyznačiť.
d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom a potvrdenie o kúpe aj oba kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy. Tieto kópie sú poukážkou práva kupujúceho podľa písm. b) odst. 5 tohto reklamačného poriadku.

SINGER®

A Singer a The Singer Company Ltd társaság és
leányvállalatainak regisztrált márkajelzése.

Copyright © 2010

Minden jog fenntartva az egész világon.

Európa területén

Ez a Singer varrógép tesztelve volt az európai szabványok alapján és megfelel az elektromos biztonságos rádióinterferenciák és elektromágneses immunitás követelményeinek. A hozzájárulás jellel van jelölve.



HU

Az alábbi ábra alapján megtalálja az Ön varrógépe sorozatszámának elhelyezését.



Tisztelt vásárló:

A későbbi referenciák érdekében ajánljuk a sorozatszám feljegyzését a kijelölt helyre (alul).

A TERMÉK CSOMAGOLÁSA. Minden követelmény teljesítve van a csomagolásról szóló Törvénytar 477/2001 törvényének megfelelően, beleértve az anyagi térítést a társaságnak, mely biztosítja a hulladék csomagolóanyag újrahasznosítását. Ajánljuk a garanciaidő alatt a termék csomagolását megtartani, beleértve a béléseket is a szervizbe szállítás biztonsága érdekében.

A KÖZSÉG ÁLTAL KIJELELT HULLADÉKTÁROLÓ HELYRE ADJA LE!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használata közben az alapvető biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani. Kérjük, olvassa el ezeket az előírásokat a varrógép használatba vétele előtt.

FIGYELEM - Hogyan csökkentse az áramütés veszélyét:

1. Soha ne hagyja a bekapcsolt varrógépet felügyelet nélkül. Használat után azonnal húzza ki a csatlakozót valamint a gép tisztítása előtt is.

FIGYELEM - Égési sérülések, tűz áramütés vagy személyi sérülések elkerülése érdekében:

1. **Ne hagyja, hogy a varrógéppel gyerekek játszanak. Fokozott elővigyázatosságra van szükség, ha a gépet gyermek jelenlétében használja.**
2. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyerekeket is) általi használatra, akik csökkent fizikai és szellemi, illetve figyelmi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, amennyiben nincsenek az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt. Vigyáznia kell a gyerekekre, hogy a varrógéppel ne játszanak.
3. **A varrógépet csak rendeltetésszerűen használja, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A varrógéphez csak a gyártó által ajánlott, az útmutatóban felsorolt tartozékokat használja.**
4. **Ne használja a varrógépet, ha a hálózati zsinór vagy a dugó sérült, vagy ha a gép nem megfelelően működik, ha leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Vigye a varrógépet a legközelebbi márkakereskedésbe vagy szakszervizbe vizsgálatra, javításra.**
5. Amennyiben a tápkábel meghibásodik, a gyártó, gyártó által elismert szerviz vagy szakképzett személy által kell azt kicserélni, hogy az áramütést elkerülje.
6. Soha ne használja a varrógépet, ha a szellőzőnyílásai le vannak takarva. Ügyeljen arra, hogy sem a szellőzőnyílásokban sem a vezérlőpedálon ne rakódjon le a por, szövetszálak és az anyagdarabok.
7. Soha ne szúrjon semmilyen tárgyat sem a varrógép nyílásaiba.
8. Ne használja a varrógépet szabadban.
9. Ne használja olyan helyen a varrógépet, ahol aeroszolos (spray) készítményekkel vagy műszaki gázokkal dolgoznak.
10. A tápkábel kihúzása előtt mindig kapcsolja a varrógépet „0” állásba.
11. Ha a varrógépet felügyelet nélkül hagyja, illetve ha bármilyen karbantartást végez, beleértve az izzócserét is, kapcsolja ki a varrógépet és húzza ki a tápkábelt a dugaszolóaljzatból.
12. A tápkábelt ne a zsinórnál, hanem mindig a dugónál fogva húzza ki.
13. Ne közelítsen az ujjaival a varrógép mozgó részeihez, különösen ügyeljen a tű közelében.
14. Soha ne varrjon sérült túllappal, a tű törését okozhatja.

15. Ne használjon elgömbült tűt.
16. Varrás közben ne húzza vagy tolja az anyagot. Kibillentheti és eltörheti a tűt.
17. Ha bármilyen műveletet végez a tű közelében, mint pl. befűzés, tűcsere, alsó szál cseréje, nyomótalp csere stb., mindig kapcsolja ki a varrógépet („0“).
18. A fedelek leszerelésekor, olajozáskor vagy az útmutatóban található bármilyen karbantartás elvégzésekor mindig kapcsolja ki a varrógépet és csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
19. Soha ne tegye a varrógépet, sem a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye fenyeget.
20. A LED lámpa maximális energiafelvétele 0,3 W, maximális feszültsége 5 V=. Ha meghibásodik, ne használja a varrógépet. Vigye el a kereskedőhöz vagy a gyártó által elismer szervizbe.
21. Fontos a sérülések elkerülése érdekében:
 - Amennyiben a varrógépet felügyelet nélkül hagyja, csatlakoztassa le a vezérlőpedált.
 - Bármilyen karbantartási munka elvégzése előtt csatlakoztassa le a vezérlőpedált.

FIGYELEM - Mozgó alkatrészek. Karbantartás előtt kapcsolja ki. Használat előtt csukja be a fedeleket.

GRATULÁLUNK

Mint az új Singer varrógép tulajdonosa izgalmas kreatív kalandok előtt áll. Az első pillanattól, amint használatba veszi, tudatosítja, hogy az egyik valaha készült legegyszerűbben vezérelhető varrógépen varr.

Ajánljuk, hogy mielőtt a varrógépet használni kezdené, ismerje meg az összes képességét az útmutató lépésről-lépésre való alapos áttanulmányozásával a varrógép mellett.

Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb berendezés álljon rendelkezésére, a gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben ezt szükségesnek tartja, megváltoztassa a varrógép és a tartozékok külalakját vagy felépítését.

TARTALOMJEGYZÉK

1. ISMERKEDJEN MEG A VARRÓGÉPPEL 126

A VARRÓGÉP FELÉPÍTÉSE	126
TARTOZÉKOK	127
A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE	128
CÉRNATARTÓ TENGYELYK	129
NYOMÓTALP EMELOKARJA	129
ANYAGTOVÁBBÍTÓ FEDŐLEMEZE	130
ÁTALAKÍTÁS SZABADKAROS VARRÁSRA	130
ALSÓ SZÁL FELTEKERCESELÉSE	131
ALSÓ SZÁL KIVÉTELE A HUROKFOGÓBÓL	132
ALSÓ SZÁL BEHELYEZÉSE	132
ALSÓ SZÁL BEHELYEZÉSE A HUROKFOGÓBA	133
FELSŐ SZÁL BEFÜZÉSE	133
AUTOMATIKUS SZÁLBEFÜZŐ	135
ALSÓ SZÁL FELVÉTELE	136
TŰ, CÉRNA ÉS ANYAG TÁBLÁZATA	137
TŰCSERE	138
FELSŐ SZÁL FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA	139
EGYENES ÖLTÉS	140
CIKKCAKK ÖLTÉS ÉS DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK	140
VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓJA	141
NYOMÓGOMBOK AZ ÖLTÉS SZÁMÁNAK KIVÁLASZTÁSÁRA	141
NYOMÓGOMBOK AZ ÖLTÉSHOSSZ, ÖLTÉSSZÉLESSÉG / TŰ HELYZETÉNEK KÉZI BEÁLLÍTÁSÁRA	142
TŰ HELYZETE EGYENES ÖLTÉSNEL	142
ALSÓ SZÁL FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA	143
NYOMÓTALP CSERÉJE	143
JELENTÉSEK A KIJELEZŐN	144
VISSZAVARRÁS NYOMÓGOMB FUNKCIÓJA	145
VISSZAVARRÁS / ELVARRÁS NYOMÓGOMB KETTŐS FUNKCIÓJA	145

2. VARRÁS ELKEZDÉSE 146

ÖLTÉSMINTÁK ORIENTÁCIÓS TÁBLÁZATA	150
EGYENES ÖLTÉS	151
EGYENES VARRAT MEGTARTÁSA	152
KÉZI ÖLTÉS HATÁSÚ QUILT ÖLTÉS	153
CIPZÁRAK ÉS ÜREGEK BEVARRÁSA	153
CIPZÁRAK BEILLESZTÉSE	154
ÜREGEK BEVARRÁSA	154
CIKKCAKK ÖLTÉS	155
ÖLTÉS SZÉLESSÉGÉNEK ÉS HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA	155
SOKÖLTÉSEK CIKKCAKK ÖLTÉS	156
KAGYLÓÖLTÉS	156
SZATÉNÖLTÉS	157
ÖLTÉSEK POZICIONÁLÁSA	157

GOMBOK FELVARRÁSA	158
VAKÖLTÉS	159
DÍSZÍTŐ ÉS RUGALMAS ÖLTÉSEK	161
HÁRMAS EGYENES RUGALMAS ÖLTÉS	161
MÉHSEJT ÖLTÉS	161
OVERLOCK ÖLTÉS	162
TOLL ÖLTÉS	162
HÁROMSZOR RIC-RAC	162
KETTŐS OVERLOCK ÖLTÉS	162
KERESZTÖLTÉS	163
DÍSZÍTŐ LETŰZŐ ÖLTÉS	163
SORÖLTÉS	163
KÉZI ÖLTÉS UTÁNZÁSA	164
BLANKET	164
FERDE TŰÖLTÉS	164
SZAGGATOTT TŰÖLTÉS	165
CROSSED	165
GÖRÖG MINTA	165
ERŐS CIKKCAKK ÖLTÉS	165
TÓVIS ÖLTÉS	166
ERŐSÍTETT SZEGŐÖLTÉS	166
AZSÚROZÁS	166
SAWTOOTH ÖLTÉS	166
TOVÁBBI DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK ÉS ÖTLETEK A DÍSZÍTŐ GÉPI VARRÁSRA	167
GOMBLYUKAK VARRÁSA	168
AUTOMATIKUS GOMBLYUK	168
ZSINÓROZOTT GOMBLYUK	170
MANUÁLIS GOMBLYUKVARRÁS	171
A FOLYAMAT	171

3. GONDOSKODÁS AZ ÖN VARRÓGÉPÉRŐL .. 172

HUROKFOGÓ TERÜLETÉNEK ÉS AZ ANYAGTOVÁBBÍTÓ TISZTÍTÁSA	173
A VARRÓGÉP ÉS A VEZÉRLŐPÉDAL TISZTÍTÁSA	173

4. AZ ALAPTARTOZÉKOKON

KIVÜLI TARTOZÉKOK	174
NAGY MUNKAFELÜLET	174
KEMÉNY TÁROLÓFEDÉL	174

5. LEHETSÉGES PROBLÉMÁK JEGYZÉKE 175

ÁLTALÁNOS PROBLÉMÁK	175
ÖLTÉS PROBLÉMÁK	175
CÉRNAPROBLÉMÁK	176

Európai verzió

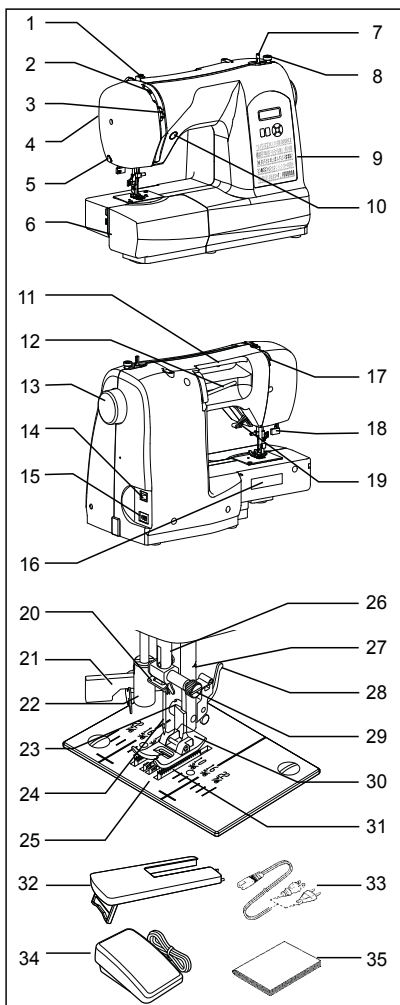
Méreték: 376 mm × 197 mm × 301 mm
Tömeg: 6,6 kg
Névleges feszültség: 230 V ~ Névleges
frekvencia: 50 Hz Energiafelvétel: 65 W
Környezet hőmérséklete: általános hőmérséklet
Zajszint: kevesebb, mint 70 db(A)

HU

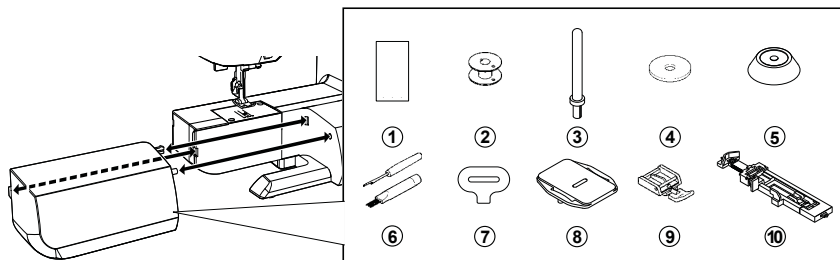
1. ISMERKEDJEN MEG A VARRÓGÉPPEL

A VARRÓGÉP FELÉPÍTÉSE

1. Alsó szál orsójójának feszítőlemeze
2. Szálemelő kar
3. Szálfeszesség vezérlője
4. Borítólap
5. Szálvágó
6. Rászúrható asztal / tartozékrekesz
7. Alsó szál orsójójának tengelye
8. Alsó szál orsójójának megállítója
9. Öltések áttekintése
10. Visszavarrás nyomógombja
11. Fogantyú
12. Vízszintes cérnatartó rúd
13. Kézi kerék
14. Főkapcsoló/világítás kapcsolója
15. Kábelcsatlakozó
16. Identifikációs címke
17. Szálvezető
18. Gomblyukázó kar
19. Nyomótalp emelőkarja
20. Szálvezető
21. Automatikus orsózó
22. Szálvezető
23. Nyomótalp csavarja
24. Tű
25. Túlapp
26. Tűrúd
27. Szálvágó
28. Nyomótalp kiengedő karja
29. Tübefogó csavarja
30. Nyomótalp
31. Anyagtovábbító fogazata
32. Nagy rászúrható asztal (opcionális)
33. Hálózati kábel
34. Vezérlőpedál
35. Kezelési útmutató



TARTOZÉKOK



HU

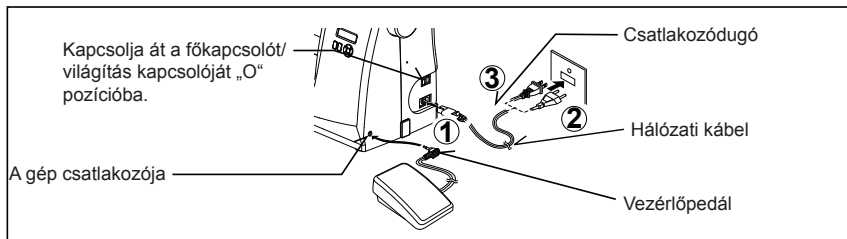
1. Tűk
2. Alsó szál orsója
3. Orsó segédtengelye
4. Filcátétek az orsó alá
5. Orsósapka
6. Gomblyukvágó / ecset
7. Csavarhúzó a túlaphoz
8. Anyagtovábbító fedőlemeze
9. Cipzártalp
10. Gomblyukázó talp

Az Ön varrógépére felhelyezett talp univerzális talp, és a varrások többségénél használatos.

A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE



Mindig kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzattól.



A varrógép első használata előtt törölje le az összes olajmaradékot a túlapról és környékéről.

HÁLÓZATI KÁBEL / VEZÉRLŐPEDÁL

Az ábra alapján csatlakoztassa a hálózati kábelt a gép csatlakozójához (1) és az elektromos dugaszolóaljzathoz (2). A vezérlőpedál kábelét csatlakoztassa a gépen található csatlakozóhoz (3).

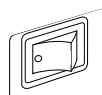
MEGJEGYZÉS: Ha a vezérlőpedált nem csatlakoztatja, a gép nem fog működni.

FŐKAPCSOLÓ/VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓJA

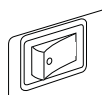
A varrógép addig nem működik, amíg a főkapcsolót be nem kapcsolja. Ugyanezzel a kapcsolóval bekapcsolja a gép világítását is.

Ha a varrógépen karbantartást végez, tű- vagy izzócserét stb., a varrógépet le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.

Főkapcsoló kikapcsolt állapotban



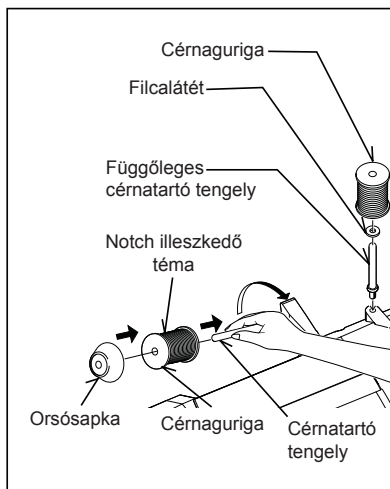
Főkapcsoló bekapcsolt állapotban



CÉRNATARTÓ TENGELYEK

VÍZSZINTES CÉRNATARTÓ TENGELY

Húzza meg maga felé a cérnatartó tengelyt. Helyezze a cérnagurigát a tengelyre, és biztosítsa a sapkával, hogy folyamatos szálletekeredést érjen el. Ha a cérnaguriga a szál befogatására szolgáló bevágással rendelkezik, úgy helyezze fel, hogy a bevágás jobbra legyen.



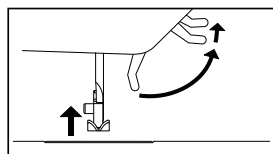
FÜGGŐLEGES CÉRNATARTÓ TENGELY

Helyezze fel a cérnatartó tengelyt, majd helyezze rá a filc alátétet. Helyezze a cérnagurigát a tengelyre.

NYOMÓTALP EMELŐKARJA

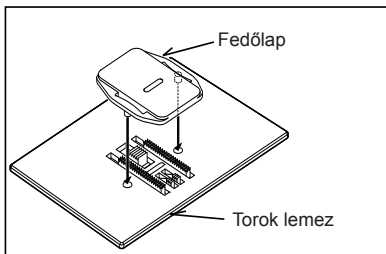
A nyomótalpnek három pozíciója van.

1. Varrás közben a nyomótalp az alsó pozícióban van.
2. Az anyag behelyezésekor és kivételekor a nyomótalp középső pozícióban van.
3. A legmagasabb pozíció a vastag anyagok behelyezésére szolgál.



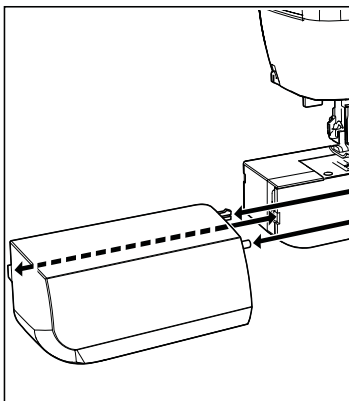
ANYAGTOVÁBBÍTÓ FEDŐLEMEZE

Akkor használja a fedőlemezt, ha az anyagtovábbítást kézzel szeretné vezérelni: gombfelvarráskor, szabadkaros foltozáskor, hímzéskor. Emelje fel a tűt és a nyomótalpat, helyezze fel a fedőlemezt az öltőlapra úgy, hogy a két tüskéje illeszkedjen a túllap nyílásaiba.



ÁTALAKÍTÁS SZABADKAROS VARRÁSRA

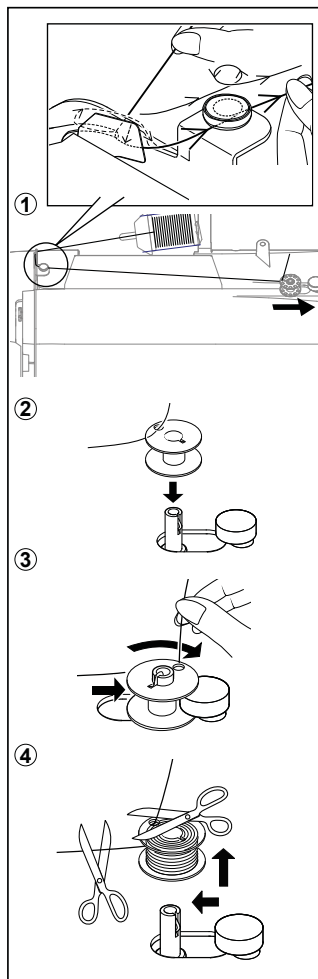
Az Ön varrógépét használhatja, mint sík alapzatú modell vagy szabadkarral. A rászúrható lemez rászúrásával nagy munkafelületet kap. Vegye le a rászúrható lemezt úgy, hogy mindkét kezével erősen megfogja és az ábra alapján balra lehúzza. Felhelyezésnél tolja addig, amíg a helyére nem ugrik. A rászúrható lemez nélkül szabadkaros varrást végezhet, mely alkalmas gyermekruházatok, mandzsetták, nadrágok és egyéb nehezen hozzáférhető termékek varrására.



ALSÓ SZÁL FELTEKERCESELÉSE

Ellenőrizze, hogy megfelelő orsóval rendelkezik-e.

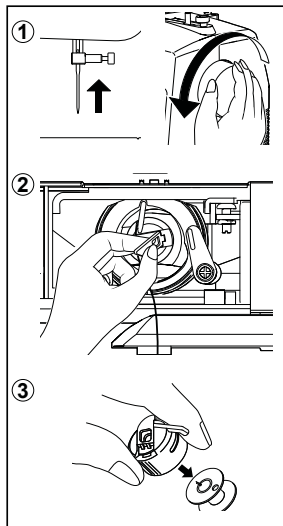
1. Helyezze a cérnagurigát a tengelyre és biztosítsa a sapkával. Húzza ki a szálát és az ábra alapján vezesse át a szálvezetőkön. A szálát megfelelően kell beilleszteni a feszítőlemezekbe.
2. Az ábra alapján fűzze át a szál végét az orsó nyílásán. Amennyiben még nincs átkapcsolva, kapcsolja át az alsó szál orsózójának tengelyét bal pozícióba.
3. Helyezze az orsót ütközésig az orsózó tengelyére azzal az oldalával felfelé, amelyiken a szál át van húzva. Tartsa meg a szál szabad végét és nyomja az orsózó tengelyét jobbra, amíg be nem kattann..
4. Indítsa el a varrógépet, a feltekerceselés megkezdődik. Amikor az orsó teljesen megtelt, a feltekerceselés automatikusan leáll. Kapcsolja át az orsózót balra, vegye le az orsót az orsózóról és vágja el a szálát.



HU

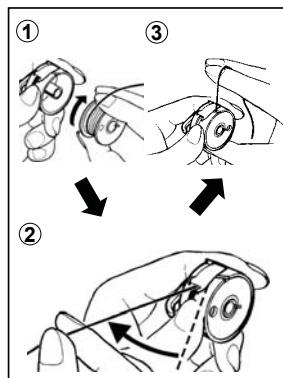
ALSÓ SZÁL KIVÉTELE A HUROKFOGÓBÓL

1. A kézi kerék maga felé való forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) emelje fel a tűt a legfelső pozícióba.
2. Lefelé húzással nyissa ki az alsó szál fedelét. Az ábra alapján ujjával fogja meg az orsótok fogórészét és vegye ki az orsót a hurokfogóból.
3. Engedje el a fogórészt és az orsó a tokból kiesik.



ALSÓ SZÁL BEHELYEZÉSE

1. Tartsa az orsót a jobb kezében, hogy a szál az óramutató járásával megegyezően tekeredjen le.
2. Helyezze az orsót a tokba úgy, hogy kb. 10 cm cérna kilógjon belőle.
3. Húzza át a szálát a tok hasítékán, majd húzza a lapos szálszorító alá. Ha a szál a helyére kerül, a szálszorító kattanni fog.
4. Hagyjon kb. 10 cm szálát kilógni.

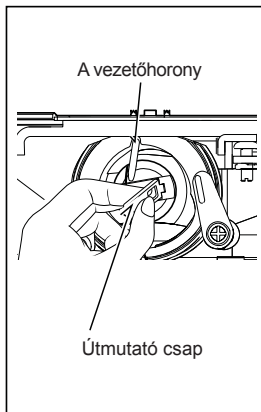


ALSÓ SZÁL BEHELYEZÉSE A HUOKFOGÓBA

1. Fogja meg a tokot a kinyitott fogórésznél, a vezetőtengelyével felfelé.
2. Helyezze az orsótokot a hurokfogó középső tengelyére, a szálat hagyja szabadon maga felé.

MEGJEGYZÉS: Fontos, hogy a vezetőtengely illeszkedjen a hurokfogó felső részén levő vágatba.

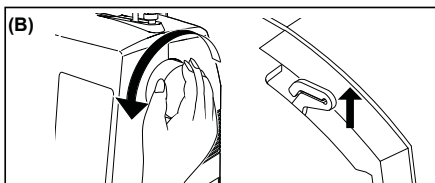
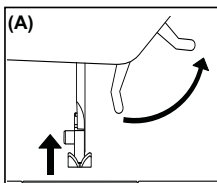
3. Az orsótok bezárásához a hurokfogóba engedje vissza a fogórészt.

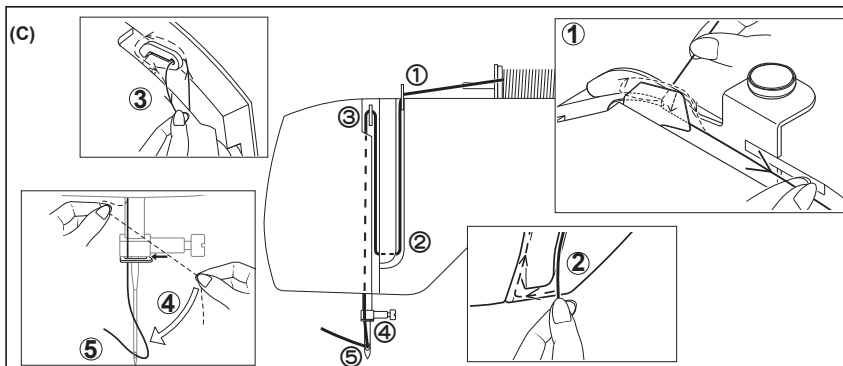


HU

FELSŐ SZÁL BEFŪZÉSE

- A. Emelje fel a nyomótalpat. A felső szál befűzése előtt mindig emelje fel a nyomótalpat (amennyiben a nyomótalpat nem emeli fel, nem éri el a szálfeszesség megfelelő beállítását).
- B. A kézi kerék maga felé forgatásával állítsa a tűt felső pozícióba.





C. A jobb kezével erősen tartsa meg a szálát miközben a bal kezével az ábrák alapján a következő sorrendben elvégzi a gép befűzését:

- * Vezesse át a szálát a szálkaron (3) keresztül jobbról balra.
- * Fűzze át a szálát a tűn (5) előlről hátra. (A következő oldalon megtalálja a az automatikus szálbefűző használatához vonatkozó utasításokat.)

FONTOS: Annak ellenőrzésére, hogy a szál megfelelően van-e elhelyezve a feszítőlemezekben, egy egyszerű próbát végezhet el:

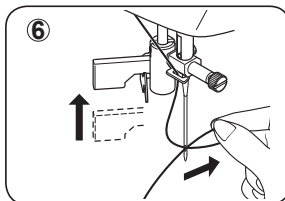
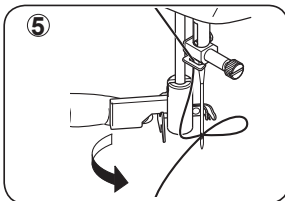
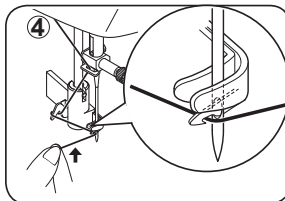
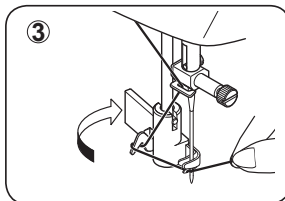
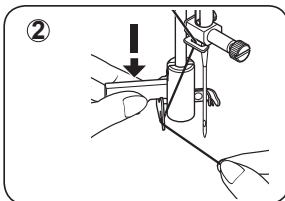
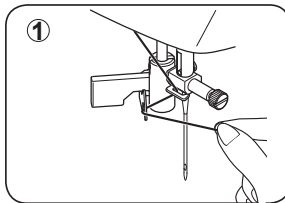
- 1) A felső helyzetbe emelt nyomótalppal és a tűbe fűzött szállal húzza meg a szálát a varrógép hátulja felé. Csak kis ellenállást szabadna éreznie és a tűnek csak enyhén szabadna meghajlania.
- 2) Most engedje le a nyomótalpat és húzza meg a szálát a varrógép hátulja felé. Ekkor jóval erősebb ellenállást kellene éreznie és a tűnek sokkal jobban el kellene hajlania. Amennyiben nem érez ellenállást, a varrógép nincs megfelelően befűzve és a befűzést újra kell kezdeni.

AUTOMATIKUS SZÁLBEFŰŐ

A kézi kerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) emelje fel a tűt a legfelső pozícióba.

1. Az ábra alapján akassza a szálát a szálvezetőbe.
2. Tartsa meg a szál végét és húzza le a befűző kart.
3. Fordítsa a kart hátra.
4. Helyezze a szálát a horogba és húzza felfelé.
5. Helyezze vissza a kart és a szál automatikusan befűződik.
6. Engedje el a kart és húzza el a szálát magától.

Az automatikus tűbefűzővel történő gördülékeny befűzéshez ajánlott a varrógépet egyenes öltésre állítani.



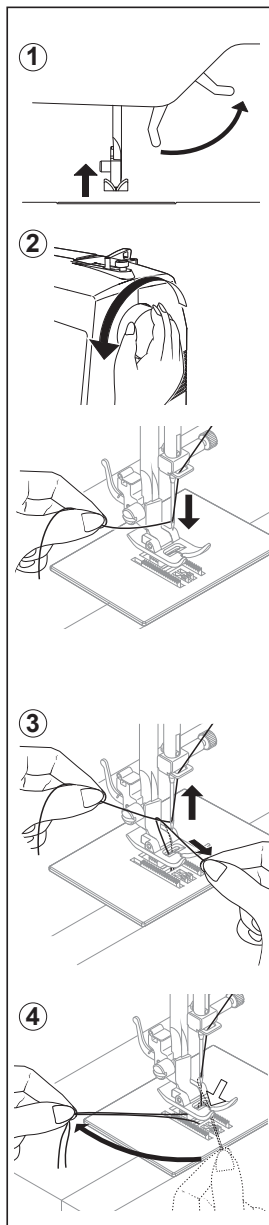
HU

ALSÓ SZÁL FELVÉTELE

1. Emelje fel a nyomótalpat.
2. Bal kezével tartsa lazán a felső szálát, jobb kezével forgassa a kézi kereket maga felé (az óramutató járásával ellentétes irányba) és ezáltal a tűt először leengedi, majd felemeli a legmagasabb helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Az alsó szálát úgy tudja gyorsan felvenni, hogy megnyomja a visszavarrás nyomógombot és elengedi. Ez által a varrógép elvégez egy le-fel ciklust és felemelt tűvel megáll. A tűvel fent való megállás az Ön számítógépes varrógépének egyik tulajdonsága.

3. Húzza ki az alsó szálát a túlkap nyílásából a felső szál enyhe meghúzásával.
4. Húzza mindkét szálát hátra a nyomótalp mögé és kb. 15 cm szálát hagyjon szabadon.



TÚ, CÉRNA ÉS ANYAG TÁBLÁZATA

A tű és a cérna kiválasztása az anyagtól függ. A következő táblázat hasznos segítség, hogy eligazodjunk a megfelelő cérna és tű kiválasztásánál. Mindig nézze meg, mielőtt belekezd egy új varrásba. Mindig ugyanazt a típusú és vastagságú cérnát használja mind a felső, mind az alsó szál esetén.

ANYAGOK		CÉRNA	TŰK	
Az alábbi anyagok bármiből lehetnek: pamut, len, selyem, gyapjú, szintetikus, műselyem, kevert anyagok. Mint példák vannak feltüntetve a vastagságra.			TÍPUS	MÉRET
Vékony	batiszt sifon krepp	Poliészter pamuttal szövve 100 % poliészter * Mercerizált, 60-as méret	2020 piros szárú	11/80 narancssárga csíkos
Közepes	kordbársony / flanel gabardin / esernyőanyag / ágynemű / muszlin gyapjú krepp	Poliészter pamuttal szövve 100 % poliészter * Mercerizált, 50-es méret Nylon	2020 piros szárú	14/90 kék csíkos
Vastag	szövött, vászon kabátanyag / farmeranyag, vastag vászon vitorlavászon	Poliészter pamuttal szövve 100 % poliészter * Mercerizált, 40-es méret * „Heavy Duty”	2020 piros szárú	16/100 bíborszínű csíkos 18/110 sárga csíkos
Kötött anyagok	kötött, dupla kötött, dzsórzé / trikó	Poliészter pamuttal szövve Poliészter Nylon	2045 sárga szárú	11/80 narancssárga csíkos 14/90 kék csíkos 16/100 bíborszínű csíkos

* A legjobb eredményeket Singer márkájú tűkkel érheti el.

HU

TÚCSERE

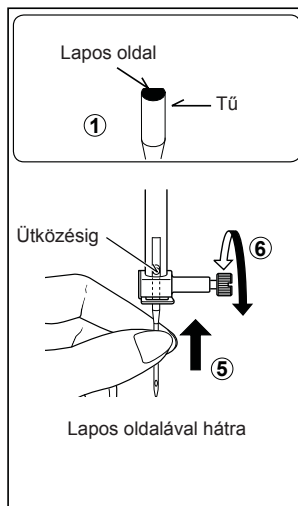


Mindig kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzatból.

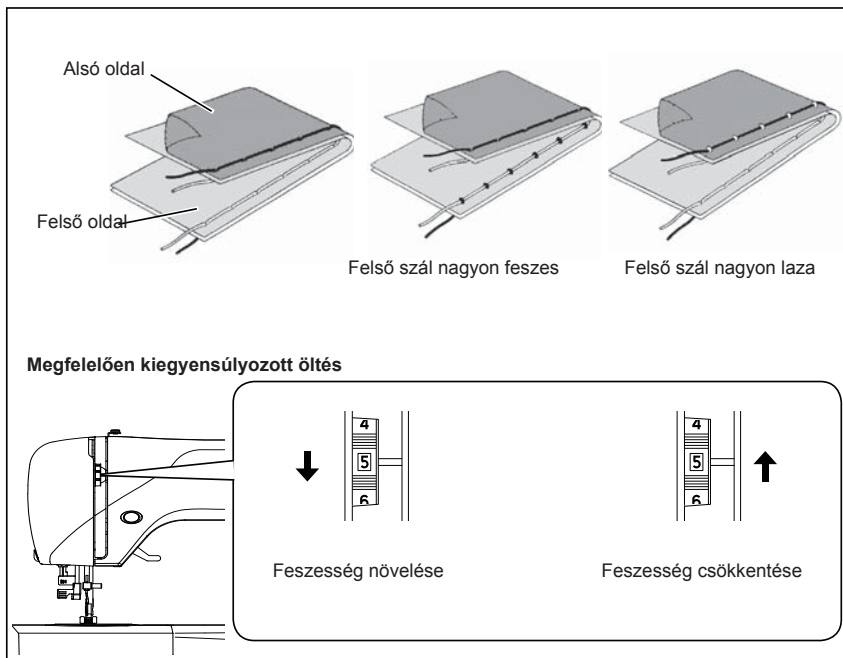
1. A kézi kerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba.
2. Maga felé tekerve lazítsa meg a tűbefogó csavarját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
3. Lefelé húzva vegye ki a tűt.
4. Helyezze be a befogóba az új tűt lapos oldalával hátrafelé.
5. Nyomja a tűt felfelé egészen ütközésig.
6. Csavarhúzóval szorítsa meg a tűszorító csavart.

MEGJEGYZÉS: Húzza be erősen de ne szakítsa meg a menetet.

Hasznos tanács: A tű cseréjét megkönnyíthet azzal, hogy a nyomótalp alá egy anyagdarabot helyez és leengedi a nyomótalpat. Ezzel ugyanakkor megakadályozza, hogy a tű az tűlap nyílásába essen.



FELSŐ SZÁL FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA



HU

A varrások 90%-át el tudja végezni a feszesség állító (a varrógépen fent) „5” helyzetével.

Hasznos tanács: a feszesség enyhe növelése vagy csökkentése javíthatja az öltés külalakját.

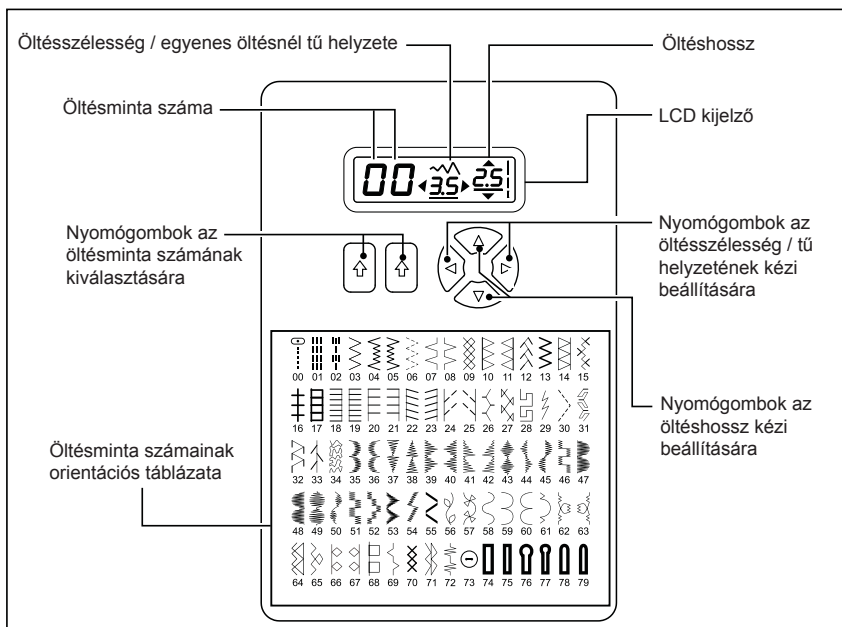
EGYENES ÖLTÉS

A szép öltéseket nagyban meghatározza a felső és alsó szál feszességének kiegyensúlyozottsága. A szálfeszesség akkor megfelelő, ha a két szál a varrt anyag rétegeinek közepén keresztezi egymást. Ha a varrás elkezdésekor úgy találja, hogy az öltések nem szabályosak, változtathat a szálfeszességen. Minden módosítást leengedett nyomótalppal végezzen el. A kiegyensúlyozott feszességre (egyforma öltések felülről nézve és alulról nézve is) általában csak egyenes öltéseknél van szükség.

CIKKCAKK ÖLTÉS és DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK

A cikkcakk öltéseknél és a díszítő öltéseknél a szálfeszességnek alacsonyabbnak kell lennie, mint egyenes öltésnél. Szébb öltést és kisebb rojtosodást ér el, ha a felső szál elenyészően látszódik az anyag alsó oldalán.

VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓJA

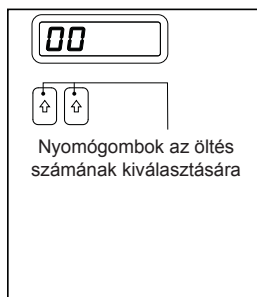


HU

NYOMÓGOMBOK AZ ÖLTÉS SZÁMÁNAK KIVÁLASZTÁSÁRA

A varrógép bekapcsolása után egyenes öltés van beállítva és az LCD kijelzőn megjelenik az individuális beállítás menüje.

Az öltésminta kiválasztásánál használja a bal nyomógombot az orientációs táblázat alapján a minta számának bal számjegyének beállítására és a jobb nyomógombot pedig a jobb számjegy beállítására.





NYOMÓGOMBOK AZ ÖLTÉSHOSSZ, ÖLTÉSSZÉLESSÉG / TŰ HELYZETÉNEK KÉZI BEÁLLÍTÁSÁRA

A varrások többségénél megfelel a feszesség 5-ös beállítása és az öltéshossz valamint az öltésszélesség alapbeállítása.

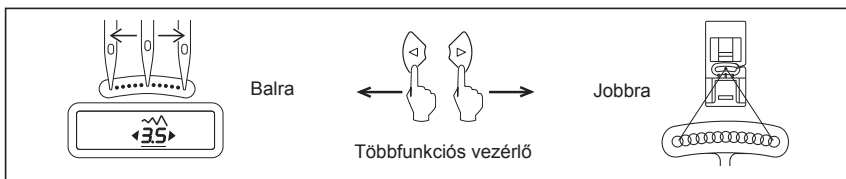
Az öltésszélesség és az öltéshossz alapbeállítása a kijelzőn alá van húzva.

A kézi beállításra szolgáló nyomógombok segítségével szükség esetén megváltoztathatja az öltés szélességét és hosszát vagy a tű helyzetét egyenes öltésnél.

MEGJEGYZÉS: Némely öltés több kézi beállítási lehetőséggel rendelkezik, mint a többi.

TŰ HELYZETE EGYENES ÖLTÉSÉNél

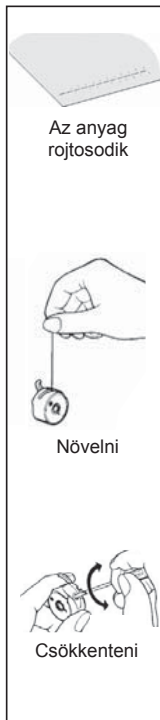
Az ábra alapján az öltésszélesség kézi beállítására szolgáló nyomógomb segítségével egyenes öltésnél beállíthatja a tűt a 13 helyzet bármelyikére.



ALSÓ SZÁL FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

AZ ALSÓ SZÁL FESZESSÉGE NEM IGÉNYEL OLYAN GYAKORI BEÁLLÍTÁST, MINT A FELSŐ SZÁL.

Ha a feszesség megfelelően kiegyensúlyozott és az anyag rojtosodik, a felső és az alsó szál feszessége túl magas lehet, szükséges megváltoztatni. Az alsó szál feszességének helyes beállítását úgy tudja ellenőrizni, hogy megfogja az alsó szál tokját a szálnál fogva és egyszer megrázza. Ha a feszesség helyesen van beállítva, három-öt centiméter szál tekeredik le. Ha a feszesség túl alacsony, a szál folyamatosan letekeredik, ha túl magas, egyáltalán nem tekeredik le. A feszesség állításakor a csavarhúzóval csak óvatosan csavarja meg.

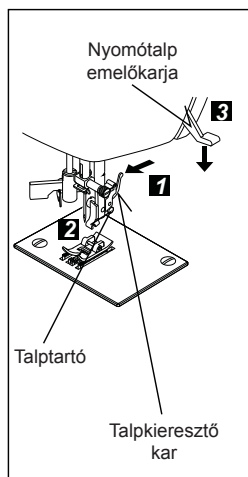


HU

NYOMÓTALP CSERÉJE

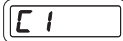


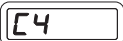


Ellenőrizze, hogy a tű felső helyzetben van-e. Emelje fel a nyomótalpat.

1. A talpkieresztő gomb megnyomásával a jelenlegi talpat kiereszti.
2. Helyezze a megfelelő talpat a túlpra úgy, hogy a talp tűskéje a talptartóval szemben legyen.
3. Engedje le a talpemelő kart és pattintsa a talpat a tartóba.



JELENTÉSEK A KIJELEZŐN

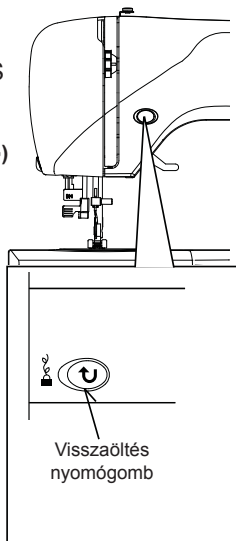
Ha helytelen művelet történik, a kijelzőn hibajelentés jelenik meg. A következő táblázatban a probléma eltávolításának folyamata van feltüntetve.

<p>Az alsó szál orsózója varráskor jobbra van kapcsolva (munkahelyzetbe). ➔ Ellenőrizze az orsózót és kapcsolja át jobbra.</p>	
<p>A gomblyukázó kar nincs leengedve vagy fel van emelve. ➔ Gomblyukvarráskor engedje le a kart. ➔ Az öltésminták varrásakor a gomblyukázó kart emelje fel.</p>	
<p>A vezérlőpedál le van csatlakoztatva. ➔ Csatlakoztassa a pedál vezetékét a géphez.</p>	
<p>A gép blokkolva van, mert a szál összegubancolódott az orsótokban vagy a gép forgása erőszakkal le lett állítva. ➔ Kapcsolja ki a gép főkapcsolóját és távolítsa el a gép blokkolásának okát.</p>	
<p>Gomblyuk beállításnál meg lett nyomva a visszavarrás/elvarrás nyomógomb. ➔ Az elvarró öltést automatikusan elvégzi a gomblyuk befejezése után. Nem szükséges a visszavarrás/elvarrás nyomógomb megnyomása.</p>	
<p>Az alsó szál orsózója be van kapcsolva. ➔ Amennyiben az orsózót nem használja kapcsolja át jobbra.</p>	

VISSZAVARRÁS NYOMÓGOMB FUNKCIÓJA

VISSZAVARRÁS / ELVARRÁS NYOMÓGOMB KETTŐS FUNKCIÓJA

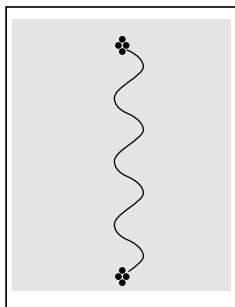
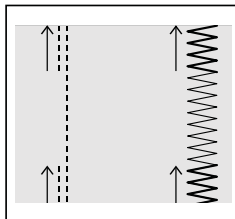
- * **Visszavarrás funkciója egyenes és cikkcakk öltésnél (U)**
Ha ezt a nyomógombot megnyomja, a gép visszafelé kezd el varni. A gép addig varr visszafelé, amíg a gombot lenyomva tartja.



HU




- * **Elvarrás funkciója a többi öltésnél (Z)**
Minden öltésnél, kivéve az egyenes, cikkcakk öltéseknél és gomblyukazásnál a gép az öltést négy apró elvarró öltéssel biztosítja. Ezek az öltések pontosan abban a pontban lesznek végrehajtva, ahol a nyomógombot megnyomja.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció nagyon hasznos a minta elejének és végének megerősítésére, hogy ne feshődjön ki.

















2. VARRÁS ELKEZDÉSE

AZ ÖLTÉSSZÉLESSÉG ÉS HOSSZ RÖVID TÁBLÁZATA

ÖLTÉS	MINTA sz.			TŰ HELYZETE		HOSSZ [mm]	
	100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI
	00	00	00	KÖZÉPSŐ	BAL - JOBB	2.5	0.5 - 4.5
	01	01	01			2.5	1.5 - 2.5
	02	02	02			—	2.0 - 4.0


























ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]		ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]	
	100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI		100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI
	03	—	—	—	—	2.0	2.0 - 4.0		10	07	07	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	04	03	03	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		11	08	08	3.0	1.0 - 6.0	2.0	1.0 - 3.0
	05	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		12	09	09	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.5 - 2.5
	06	—	—	5.0	0 - 6.0	2.0	0.5 - 3.0		13	10	10	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	07	04	04	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		14	11	11	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	08	05	05	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 3.0		15	12	12	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5
	09	06	06	6.0	2.5, 3, 4.5, 6	1.5	0 - 2.5		16	13	13	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5

ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]		ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]	
	100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell						100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell				
	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	AUTO		KÉZI						
	17	14	14	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		32	28	28	5.0	3.5, 5, 6	2.5	1.3 - 2.5
	18	15	15	6.0	3, 4.5, 6	2.0	1.5 - 2.5		33	-	-	5.0	3, 4, 5, 6	1.8	1.5 - 2.5
	19	16	16	3.0	2.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.5	1.5 - 2.5		34	29	29	1.0	1.0	2.5	1.5 - 3.0
	20	17	17	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		35	30	30	6.0	3, 4, 5, 6	1.5	0.5 - 1.5
	21	18	18	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		36	31	31	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	22	19	19	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		37	32	-	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	23	20	20	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		38	33	-	5.0	1.0 - 6.0	2.5	0.8 - 2.5
	24	21	21	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		39	34	32	-	-	-	-
	25	22	22	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		40	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	26	23	23	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		41	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	27	24	24	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		42	35	33	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	28	25	25	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		43	36	-	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	29	26	26	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		44	37	-	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	30	27	27	4.0	2, 4, 6	2.5	1.0 - 2.5		45	38	34	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	31	-	-	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5		46	39	35	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5

HU

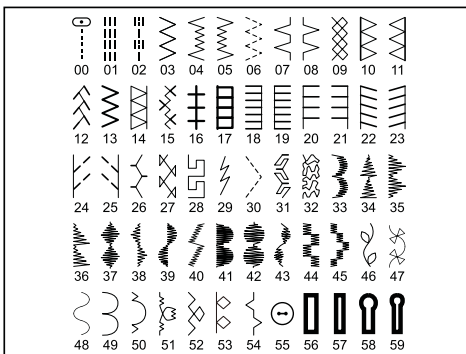
ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]		ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]	
	100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI		100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI
	47	40	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		62	—	—	3.5	2.0 - 6.0	0.5	0.5, 0.8
	48	41	36	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		63	—	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	49	42	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		64	53	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	50	43	37	6.5	3.0 - 6.5	0.5	0.5 - 1.5		65	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	51	44	38	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		66	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	52	45	39	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		67	55	—	5.0	2.0 - 6.5	0.5	0.5
	53	—	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		68	56	46	6.0	3.5, 6.0	2.0	1.5 - 2.5
	54	54	40	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		69	57	47	6.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	55	46	—	5.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		70	58	48	6.0	3.5, 6.0	1.8	0.8 - 2.5
	56	47	41	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		71	59	49	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	57	48	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		72	60	—	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	58	49	42	6.5	3.5 - 6.5	0.5	0.5 - 2.5		73	61	50	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	59	50	43	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		74	—	—	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	60	51	44	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		75	62	51	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5
	61	52	45	6.0	3, 4.5, 6	0.5	0.5 - 1.3		76	63	—	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5

ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]		ÖLTÉS	MINTA sz.			SZÉLESSÉG [mm]		HOSSZ [mm]	
	100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI		100 öltéses modell	80 öltéses modell	60 öltéses modell	AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI
	77	64	–	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		89	72	–	5.0	2.0 - 6.0	1.5	0.5 - 2.0
	78	–	–	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		90	73	55	3.0	2.0 - 4.5	–	–
	79	65	52	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		91	–	–	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	80	–	–	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		92	–	–	–	–	–	–
	81	66	53	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		93	–	–	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	82	67	–	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		94	74	56	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	83	68	–	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		95	75	57	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	84	–	–	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		96	76	58	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	85	69	54	5.0	3.0 - 6.0	2.0	1.0 - 2.5		97	77	59	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	86	67	–	5.0	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		98	78	–	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	87	–	–	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		99	79	–	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	88	71	–	5.0	3.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5								

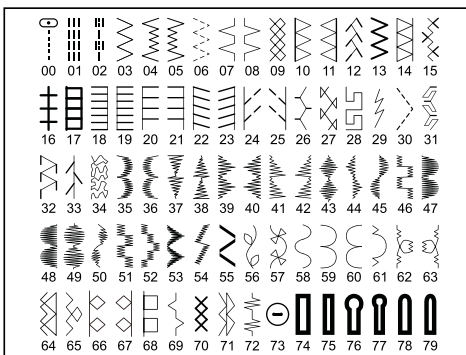
HU

Öltésminták orientációs táblázata

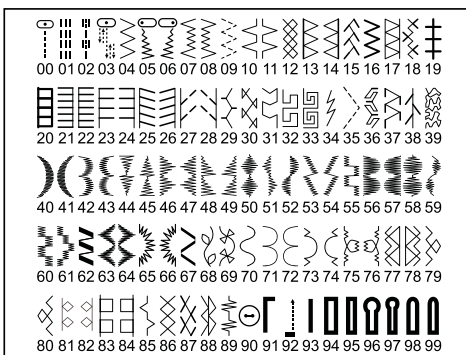
60 öltéses modell



80 öltéses modell



100 öltéses modell



EGYENES ÖLTÉS

- 100 öltéses modell: 00
- 80 öltéses modell: 00
- 60 öltéses modell: 00

Az egyenes öltés a leggyakrabban használt öltés minden típusú varrásnál. A következő lépések alapján járunk el.

MEGJEGYZÉS: Az anyag vastagsága alapján lehet, hogy célszerű a szálfeszességet „finoman hozzáigazítani“.

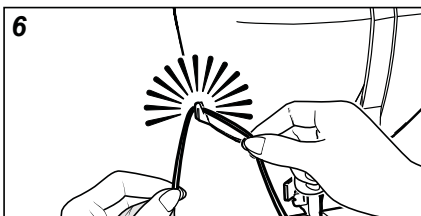
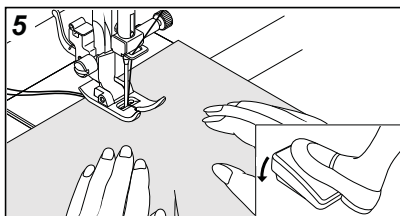
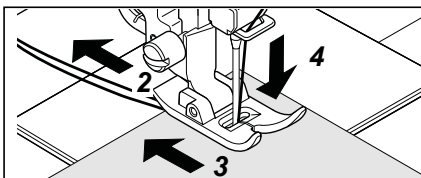
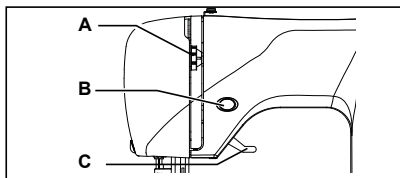
- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. BEÁLLÍTÁS | A. Szálfeszesség beállítója |
| Nyomótalp - univerzális | B. Visszavarrás nyomógombja |
| Szálfeszesség beállítása - 5 | C. Nyomótalp emelőkarja |
-
2. Húzza mindkét szálát a nyomótalp alatt hátra és hagyjon szabadon kb. 15 cm-t.
 3. Helyezze az anyagot a nyomótalp alá és engedje le a talpat.
 4. A kézi kerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) szúrja a tűt az anyagba.
 5. Indítsa el a gépet. Kezeivel könnyedén vezesse az anyagot. Amikor az anyag végéhez ér, állítsa le a gépet.

MEGJEGYZÉS: Varratok készítésénél az anyag vezetésére segítségül szolgálnak a túlapon levő jelölések centiméterben és collban.

6. A kézi kerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) előbb emelje a tűt felső helyzetbe, majd emelje fel a nyomótalpat, hátrafelé húzza ki az anyagot és vágja el a szálát a gép előlapján található szálvágóval az ábra alapján.

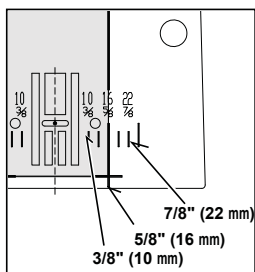
MEGJEGYZÉS: Az öltés feslését megakadályozza, ha a varrat elején és végén pár visszaöltést végez.

HU



EGYENES VARRAT MEGTARTÁSA

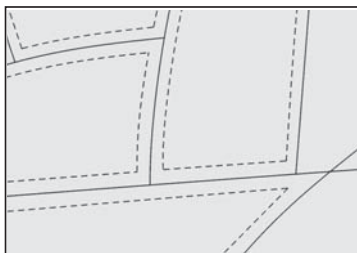
Egyenes varrat megtartására használja a túlapon található valamelyik vezetővonalat. A számok a középső tűhelyzettől való távolságot adják meg.



KÉZI ÖLTÉS HATÁSÚ QUILT ÖLTÉS

Ez az öltés úgy van kialakítva, hogy hasonlítson a kézi tűzéshez és quiltezéshez.

- || 100 öltéses modell: 02
- | 80 öltéses modell: 02
- || 60 öltéses modell: 02



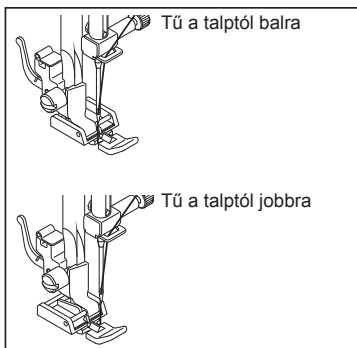
HU

1. Tekercselje az alsó szál orsójára a kívánt quilt cénát. A gép varráskor ezt a szálát fogja felhúzni.
2. Felülre fűzzön be láthatatlan vagy az anyag színével megegyező vékony cénát. Ez a szál nem fog látszódni.
3. Fokozatosan kis szakaszonként növelje a szál feszességét, amíg el nem éri a kívánt külalakat.

MEGJEGYZÉS: Próbálkozzon különböző feszesség és öltéshossz kombinációkkal a legérdekesebb hatás elérése érdekében.

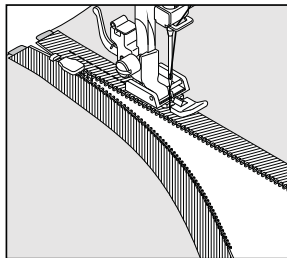
CIPZÁRAK ÉS ÜREGEK BEVARRÁSA

A cipzártalppal varrhat a cipzár mentén jobb illetve bal oldalt vagy pontosan az üreg mentén.



CIPZÁRAK BEILLESZTÉSE

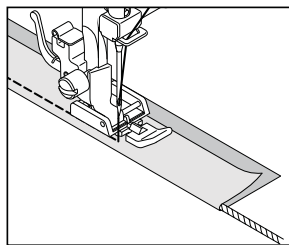
A jobb oldal mentén való varrásra helyezze a nyomótalp tartóba a cipzártalp bal oldalát, hogy a tű a talp bal oldali nyílásán haladjon keresztül. A bal oldal mentén való varrásra helyezze a nyomótalp tartóba a cipzártalp jobb oldalát.



ÜREGEK BEVARRÁSA




Készítsen üreget zsinór becsomagolásával egy ferde anyagszalagba, tűzze vagy öltse hozzá a fő anyaghoz.

Helyezze a nyomótalp tartóba a cipzártalp bal oldalát, hogy a tű a talp bal oldalán levő nyíláson haladjon keresztül.



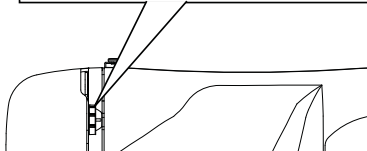
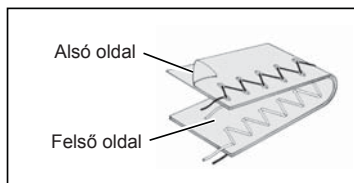
Hasznos tanács: Az öltésszélesség állítóval még közelebb helyezheti a tűt a bevarrt zsinórhoz.

CIKKCAKK ÖLTÉS

 100 öltéses modell: 04
 80 öltéses modell: 03
 60 öltéses modell: 03

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
 : Szálfeszesség beállítása - 5


A felső szál a használt száltól, anyagtól öltéstípustól és varrási sebességtől függően látható lehet az anyag alsó oldalán, de az alsó szál nem szabad, hogy megjelenjen az anyag felső oldalán.












HU

Ha az alsó szál felhúzdódik vagy az anyag rojtosodik, enyhén csökkentse a felső szál feszességét.

ÖLTÉS SZÉLESSÉGÉNEK ÉS HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

 A sötétszürke mező jelöli az 5-ös értéket, mely automatikusan beállítódik az öltés kiválasztása után. Cikkcakk öltésnél a hossz 2 mm és a szélesség 5 mm.

 A világosszürke mező jelöli az összes értéket, melyre kézzel beállíthatja az öltés szélességét és hosszát.

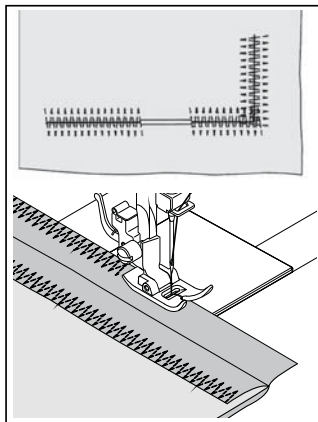
		 ↔  ↔  ÖLTÉSSZÉLESSÉG														
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	
 ↔  ↔  ↔  ↔  ÖLTÉSHOSSZ	0															
	0.3															
	0.5															
	0.8															
	1.0															
	1.3															
	1.5															
	1.8															
	2.0															
	2.5															
	2.5															
	3.0															

SOKÖLTÉSES CIKKCAKK ÖLTÉS

100 öltéses modell: 09
80 öltéses modell: 06
60 öltéses modell: 06

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5

Ez egy nagyon erős öltés, mivel ott, ahol a hagyományos cikkcakk öltés egy öltést végez ez az öltés három rövid öltést végez. Ezért ez az öltés ajánlott minden fajta anyag beszegésére. Ideális lezárásokra, szakadások javítására, foltokra és lapos gumi bevarrására.

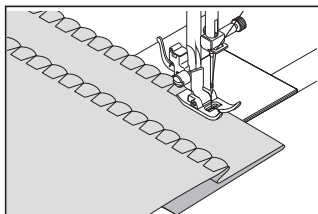


MEGJEGYZÉS: Szakadások javítása és a szélek tisztázása az öltéshossz kézi beállítását igényli, ahogy azt az ábrán is látja.

KAGYLÓÖLTÉS

100 öltéses modell: 11
80 öltéses modell: 08
60 öltéses modell: 08

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5



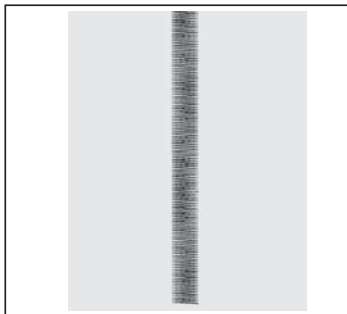
Hajtsa le az anyag eldolgozatlan szélét és vasalja le. Tegye le az anyagot színével felfelé úgy, hogy az öltés cikkcakk része pontosan az áthajtott szélén keresztül varrjon és az anyagot kagyló szegélybe húzza össze. A hátsó oldalon vágja le a felesleges anyagot pontosan az öltés vonala körül.

MEGJEGYZÉS: Próbálkozzon különböző feszesség és öltéshossz kombinációkkal a legérdekesebb hatás elérése érdekében.

SZATÉNÖLTÉS

Ez egy öltés szűk résekkel, mely applikációknál, lezárásoknál stb. használatos. A szaténöltésnél enyhén lazítsa meg a felső szál feszességét. Az öltéshosszt állítsa be kézzel 0,5 és 2,0 között. Használjon stabilizátort vagy alátétet, hogy az anyag ne gyűrődjön.

MEGJEGYZÉS: Sűrű szaténöltések varrására (az öltések szorosan egymás mellett vannak) SZÜKSÉGES a szaténtalp használata.



HU

ÖLTÉSEK POZICIONÁLÁSA

Azon a helyen, ahova a gomblyukat fogja varni, használjon stabilizátort vagy hagyományos vlizelint.



GOMBOK FELVARRÁSA

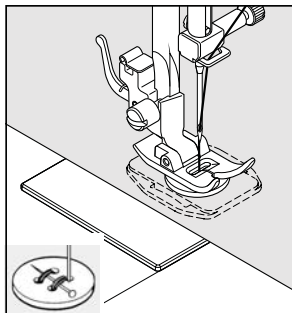


100 öltéses modell: 90

80 öltéses modell: 73

60 öltéses modell: 55

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Anyagtovábbító fedőlemeze



Helyezze az anyagot és a gombot a nyomótalp alá. Engedje le a nyomótalpat. A kézi kerék forgatásával ellenőrizze, hogy a tű mindkét gomblyukon akadály nélkül áthalad-e. Szükség esetén módosítsa az öltésszélességet. Varrjon kb. 10 öltést.

Amennyiben szíjat kíván készíteni, helyezzen a gombra egy tűt és azon keresztül varrjon, ahogy azt az ábrán is látja.

Hasznos tanács: Biztosítsa a szíjat úgy, hogy mindkét végét áthúzza az anyag visszájára és ott összeköti.

VAKÖLTÉS



100 öltéses modell: 07, 08, 10

80 öltéses modell: 04, 05, 07

60 öltéses modell: 04, 05, 07

A vaköltés főleg függönyök, nadrágok, szoknyák stb. szinte teljesen láthatatlan szegélyeinek készítésére használatos.

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5

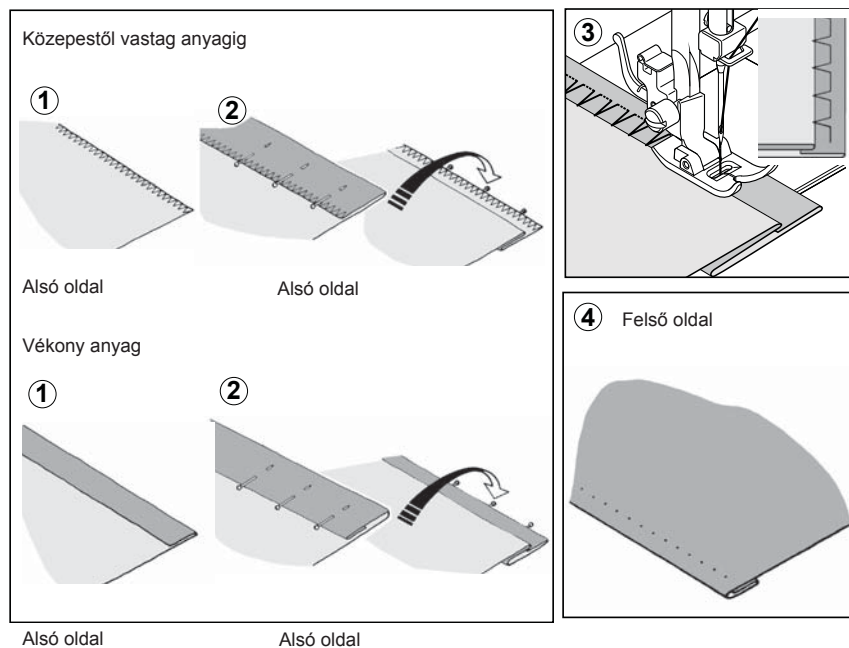


Hagyományos vaköltés egyszerű szövetekre



Rugalmas vaköltés lágy, rugalmas anyagokra

HU



1. Megegyező színű szállal tisztázza el az anyag szélét. A vékony anyagokat hajtsa vissza és vasaljon rá kb. 1 cm szegélyt. Közepes és vastag anyagoknál tisztázza el az anyag szélét.
2. Most fordítsa át az anyagot az ábra alapján visszajával felfelé.
3. Helyezze az anyagot a talp alá. A kézi kerék maga felé forgatásával (az óramutató járásával ellentétes irányba) állítsa a tűt bal szélső helyzetbe. Épphogy csak átszúrja az anyag hajtását.

MEGJEGYZÉS: A talpon való anyagbeállításon kívül kihasználhatja az öltésszélesség állítót is. Az öltésszélesség állítóval megváltoztathatja a tű kilengését keskenyebb vagy szélesebb öltések elérésére.

Varrjon lassan és az anyagot vezesse óvatosan a vezető mentén.

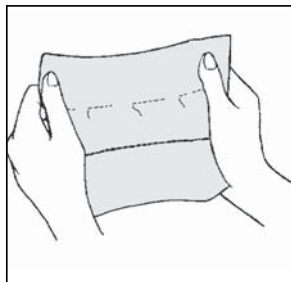
4. A kész öltés az anyag színén szinte láthatatlan.

Megjegyzés: A vaköltéssel történő szegélykészítés gyakorlatot igényel. Először próbálja ki a varrást.

DÍSZÍTŐ ÉS RUGALMAS ÖLTÉSEK

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5

A rugalmas öltések főleg pamutnál és rugalmas anyagoknál használatosak, de szöveteknél is használhatja.



HU

HÁRMAS EGYENES RUGALMAS ÖLTÉS

||| 100 öltéses modell: 01
||| 80 öltéses modell: 01
||| 60 öltéses modell: 01

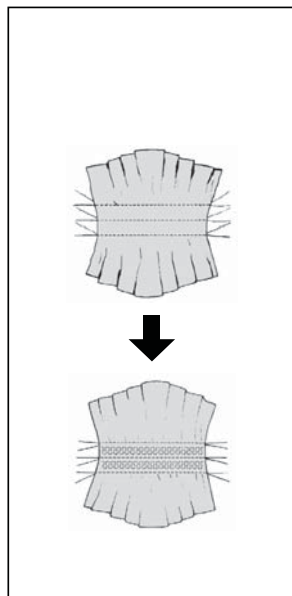
A hármás egyenes rugalmas öltés erősebb, mint az egyszerű egyenes öltés, mivel háromszoros varrás történik - előre, vissza és előre. Főleg a rugalmas és nem rugalmas anyagokból készült sportruházatok varratainak és a nagy megerőltetésnek kitett görbe varratok megerősítésére szolgál. Ez az öltés professzionális külsőt ad ruházatának a gallérok és mandzsetták átvarrásánál is.

MÉHSEJT ÖLTÉS

◇◇◇ 100 öltéses modell: 12
◇◇◇ 80 öltéses modell: 09
◇◇◇ 60 öltéses modell: 09

A méhsejt öltés ideális ráncolásra és alkalmas a tisztázásra vagy gumi és rugalmas szélek bevarrására.

1. Ráncolásra először készítsen sorban néhány behajtást az anyagon keresztül, melyet össze szeretne ráncolni.
2. Vágjon le alapozó anyagot (például organtint) és helyezze a ráncolás alá.
3. Erősítse meg a beráncolt sorokat méhsejt öltéssel való átvarrással.

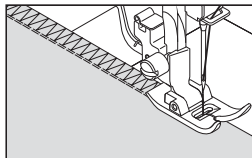


OVERLOCK ÖLTÉS



100 öltéses modell: 13, 14
80 öltéses modell: 10, 11
60 öltéses modell: 10, 11

Ez ugyanolyan típusú öltés, mint amelyet a ruhaiparban használnak főleg sportruházatok készítésénél - egyetlen műveletben összevarr és tisztáz. Nagyon hasznos ruházatok kopott és elhasznált széleinek javítására is.

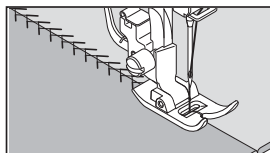


TOLL ÖLTÉS



100 öltéses modell: 15
80 öltéses modell: 12
60 öltéses modell: 12

Az öltés megnyerő külalakja miatt díszítő átvarrásra, szélek felvarrására és szegélyezésre hivatott. Továbbá ideális patchwork készítésére és szélek összekötésére is.

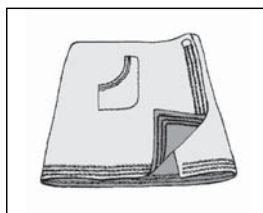


HÁROMSZOR RIC-RAC



100 öltéses modell: 16
80 öltéses modell: 13
60 öltéses modell: 13

A Ric-rac főleg díszítő átvarrásra használatos. Ideális gallérok, nyakrészek és ujjak beszegésére. Amennyiben kézzel állítja be nagyon kis szélességre, megerőltetett varratok varrására is használhatja.

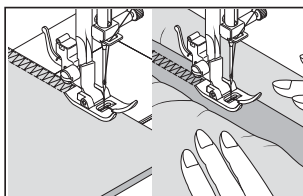


KETTŐS OVERLOCK ÖLTÉS



100 öltéses modell: 17
80 öltéses modell: 14
60 öltéses modell: 14

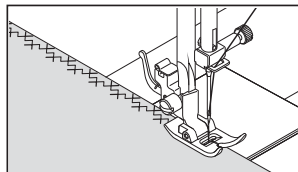
A kettős overlock öltés háromfajta alap kihasználhatósággal rendelkezik. Kiváló lapos gumi bevarrására, tisztázásra valamint összevarrásra és tisztázásra egyetlen műveletben. Főleg enyhén rugalmas és rugalmatlan anyagoknál használatos, mint a vászon, tweed és a közepesen vastagtól a vastag pamutig.



KERESZTÖLTÉS

- ✕ 100 öltéses modell: 18
- ✕ 80 öltéses modell: 15
- ✕ 60 öltéses modell: 15

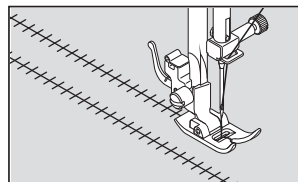
Főleg gépi díszítő varráásra használatos.



DÍSZÍTŐ LETÚZÓ ÖLTÉS

- ⊕ 100 öltéses modell: 19
- ⊕ 80 öltéses modell: 16
- ⊕ 60 öltéses modell: 16

Alkalmas a szélek díszítő átvarrására valamint hagyományos varráásra is. A díszítő letűző öltés leggyakrabban szárnyas tűvel készül (SINGER Style 2040), mely az öltésmintában lyukakat hoz létre.



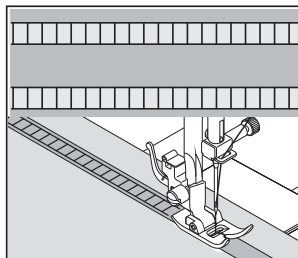
HU

Hasznos tanács: A szálfeszesség csekély növelésével megnagyobbítja a szárnyas tűvel létrehozott lyukakat.







SORÖLTÉS

- ☐ 100 öltéses modell: 20
- ☐ 80 öltéses modell: 17
- ☐ 60 öltéses modell: 17

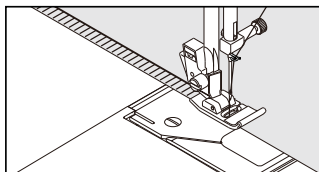
A soröltés főleg üreges öltés létrehozására használatos. Úgyszintén használhatja ugyanolyan színű vagy kontraszt színű sáv felvarrásához is. Az öltést helyezze középre. Speciális díszítő hatást érhet el vele. A soröltést használhatja keskeny szegélyek, zsinórok, gumik felvarrására is. Az üreges öltéshez válasszon közepes vagy erős gyapjuszövetet. Átvarrás után húzza ki a bordák belsejéből a szálát, így nyílt, szellős külalakat kap.



KÉZI ÖLTÉS UTÁNZÁSA

		100 öltéses modell: 21, 22
		80 öltéses modell: 18, 19
		60 öltéses modell: 18, 19

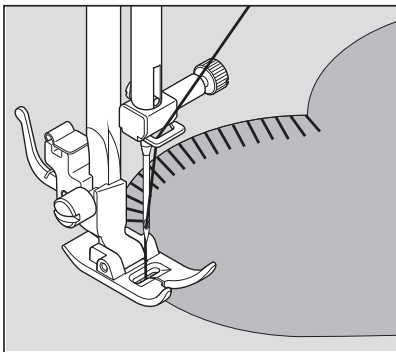
Ez hagyományos öltés recés külalakú szélékre és applikációkra.









BLANKET

		100 öltéses modell: 23, 24
		80 öltéses modell: 20, 21
		60 öltéses modell: 20, 21

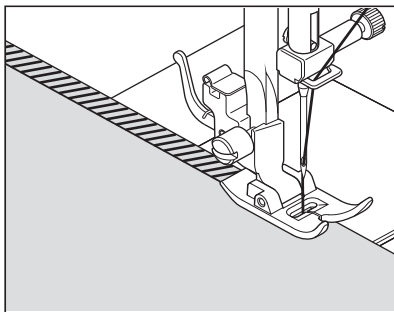
A blanket hagyományos kézi öltés takarók beszegésére. Ezt a többcélú öltést használhatja rávarrásokra, applikációkra, kihúzott szálú beszegésre és szegélyek készítésére.



FERDE TÚÖLTÉS

		100 öltéses modell: 25, 26
		80 öltéses modell: 22, 23
		60 öltéses modell: 22, 23

Kitűnő asztalterítők, ágytakarók szegélyezéséhez, melyeknek eleganciát biztosít. Vékony anyagokon recés szélt alakít ki. Varrjon az anyag széle mentén, majd vágja le a felesleget pontosan az öltések mellett.



SZAGGATOTT TÚÖLTÉS

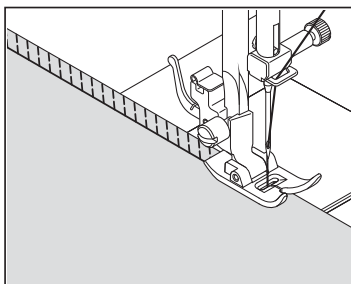
Összevarr és tisztáz egyetlen lépésben és keskeny, rugalmas öltést biztosít, mely különösen fürdőruhák, sportruhák, pólók, stretch babaruhák, rugalmas frottír anyagok, dzsörzé és pamutdzsörzé varrására alkalmas.



100 öltéses modell: 27, 28

80 öltéses modell: 24, 25

60 öltéses modell: 24, 25



HU

CROSSED

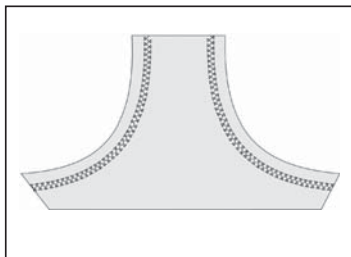


100 öltéses modell: 30

80 öltéses modell: 27

60 öltéses modell: 27

Rugalmas anyagok összetűzésére és szegélyezésére vagy díszítő szegélyek készítésére.



GÖRÖG MINTA

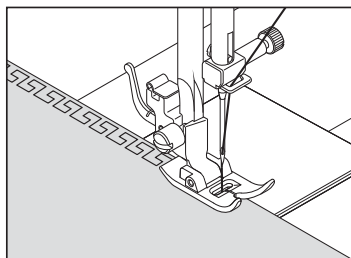


100 öltéses modell: 32

80 öltéses modell: 28

60 öltéses modell: 28

Hagyományos minta, mely alkalmas díszítő szélékre, szegélyekre és szélek tisztázására.



ERŐS CIKKCAK ÖLTÉS

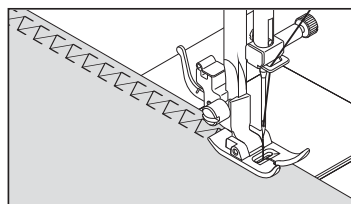


100 öltéses modell: 37


80 öltéses modell: 32

60 öltéses modell: -

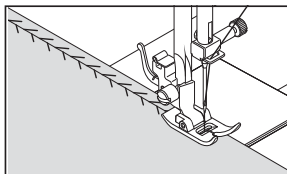
Főleg díszítő gépi átvarrásra használatos.




TÖVIS ÖLTÉS

-  100 öltéses modell: 38
- 80 öltéses modell: 33
- 60 öltéses modell: -

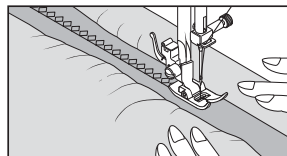
Ez egy sokoldalú öltés anyagok összevarrására valamint díszítő gépi varrásra.




ERŐSÍTETT SZEGŐÖLTÉS

-  100 öltéses modell: 81
- 80 öltéses modell: 66
- 60 öltéses modell: 53

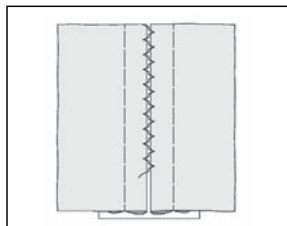
Ez az öltés kiváló lapos gumik felvarrására. Használható továbbá ráncolásra és a varratok tisztázására.



AZSÚROZÁS


-  100 öltéses modell: 85
- 80 öltéses modell: 69
- 60 öltéses modell: 54

BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5

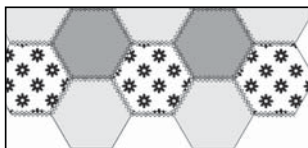


Ez egy kedvelt díszítő öltés. Használható két anyag összevarrására is miközben hézag marad közöttük. Hajtsa le az anyag vágott széléit és simítsa le. Tűzze hozzá az anyagok behajtott széléit egy cellulóz papírhoz és hagyjon közöttük 3 mm hézagot. Varrjon a 3 mm-en keresztül, hogy a tű épphogy belekapjon mindkét anyagba. Távolítsa el az öltést és a papírt, vasalja le.

SAWTOOTH ÖLTÉS

-  100 öltéses modell: 88
- 80 öltéses modell: 71
- 60 öltéses modell: -

Főleg gépi díszítő varrásra használatos.



TOVÁBBI DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK ÉS ÖTLETEK A DÍSZÍTŐ GÉPI VARRÁSRA

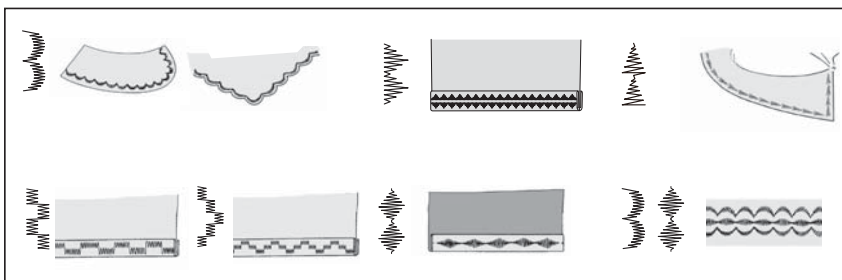
BEÁLLÍTÁS : Nyomótalp - univerzális
: Szálfeszesség beállítása - 5 vagy - 1

A díszítő öltéseknél egy ugyanolyan anyagdarabon, mint amelyen varr, ajánlott próbavarrást végezni. Mielőtt varrni kezdene, ellenőrizze, hogy megfelelő mennyiségű alsó szál van-e feltekerve, hogy varrás közben el ne fogyjon.

A legjobb eredmények elérése érdekében helyezzen az anyag alá letéphető vagy oldódó stabilizátort.

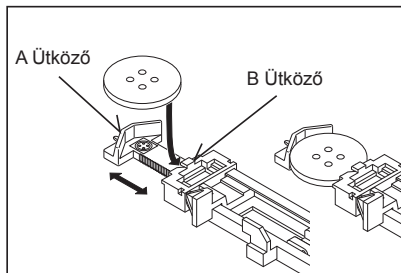
HU

Hasznos tanács: Az alsó szálnak nem szabadna fent megjelennie, ezért előfordulhat, hogy a szálfeszességet kissé csökkenteni fog kelleni.



GOMBLYUKAK VARRÁSA

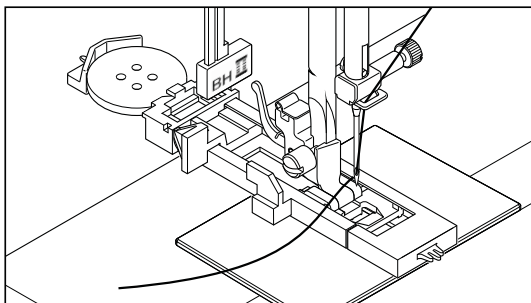
AUTOMATIKUS GOMBLYUK



Az Ön gépe két különböző lezárás szélességet kínál, kulcs alakú és lekerekített végű gomblyukat olyan varró rendszerre, mely megméri a gomb méretét és kiszámítja a szükséges gomblyuk nagyságát. Mindez egyetlen lépésben történik.

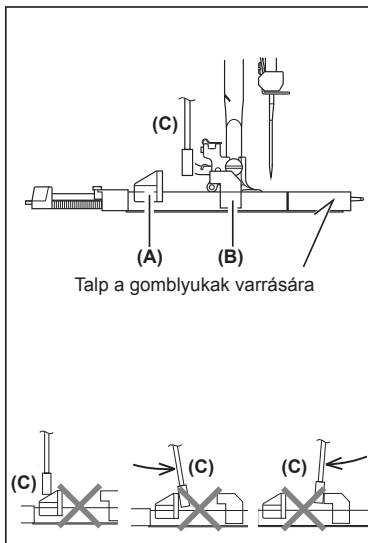
MENET

	100 öltéses modell: 94, 95 80 öltéses modell: 74, 75 60 öltéses modell: 56, 57
	100 öltéses modell: 96, 97 80 öltéses modell: 76, 77 60 öltéses modell: 58, 59
	100 öltéses modell: 98, 99 80 öltéses modell: 78, 79 60 öltéses modell: -, -

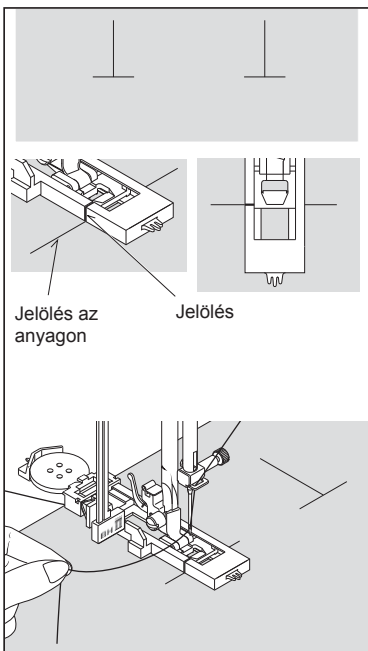


- * Azon a helyen, ahova a gomblyukat fogja varrni, használjon stabilizátort vagy hagyományos vlizelint.
- * Végezzen próba gomblyukvarrást egy ugyanolyan anyagdarabon és próbálja bele a gombot.

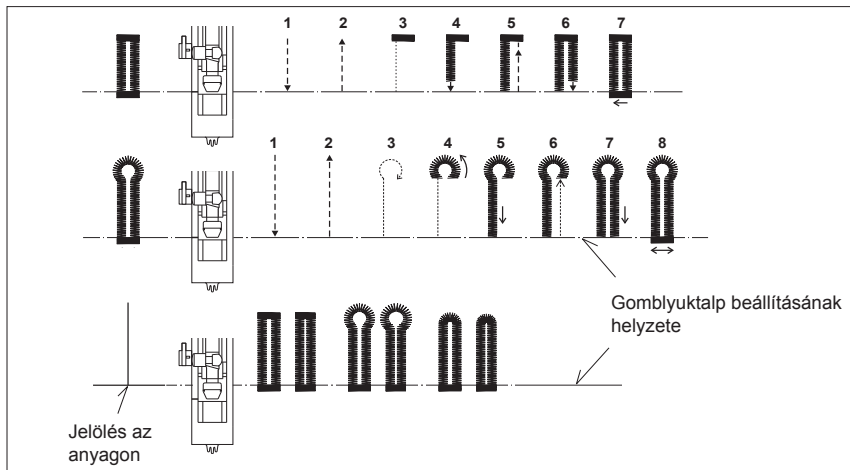
1. Válasszon ki egyet a gomblyukminták közül.
2. Helyezze fel a gomblyuktalpat (lásd „Nyomótalp cseréje”).
3. Helyezze a gombot a talpba (lásd „Gomblyuktalp használata” a fentiekben).
4. Engedje le a gomblyukazó kart (C), hogy az (A) és (B) ütközők közé merőlegesen essen.
5. Figyelmesen jelölje ki az anyagon a gomblyuk helyzetét.
6. Helyezze az anyagot a talp alá. Húzza hátra az alsó szálát az anyag alól kb. 10 cm hosszan.
7. Igazítsa hozzá az anyagon kijelölt gomblyuk helyét a nyomótalp jelöléséhez és engedje le a talpat.
8. Tartsa meg a felső szálát és indítsa el a gépet.



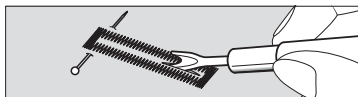
HU



* A varrás automatikusan végződik a következő sorrendben:

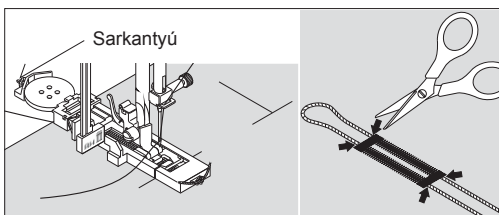


9. Miután a gomblyukat megvarrta, gomblyukvágóval vágja szét a nyílást.
Legyen óvatos, hogy a szálba bele ne vágjon.



ZSINÓROZOTT GOMBLYUK

Akassza a zsinórt (horgoló fonalat vagy sodort zsinórt) a sarkantyú körül a talpra, húzza mindkét végét előre a talp alatt, ahogy azt az ábra mutatja. Varrja meg a gomblyukat úgy, hogy a cikkcakk öltés befedje a zsinórt. Miután befejezte, akassza le a zsinórt a sarkantyúról. Enyhén húzza meg a zsinórt és távolítsa el a felesleget.



MANUÁLIS GOMBLYUKVARRÁS

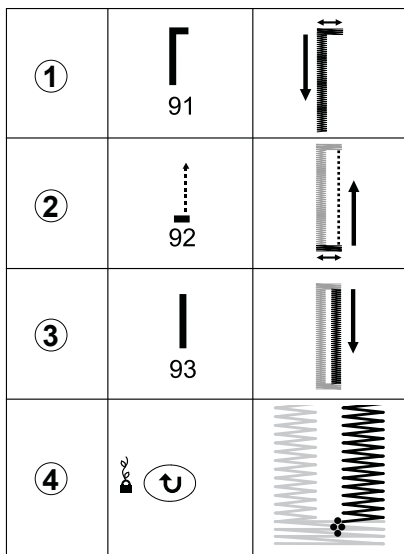
- * 45 mm hosszúságig használja az automata gomblyukázó nyomótalpat, de ne engedje le a gomblyukázó kart, különben sípszóval figyelmezteti a gép.
- * Nagyobb gomblyukákat a szaténtalp segítségével alakíthat ki.
- * Figyelmesen jelölje ki a gomblyuk hosszát a ruhán. A gomblyukvarráshoz előjelölt anyagot helyezze a gomblyukázó nyomótalp alá. Tolja rá a nyomótalpat úgy, hogy a tű a gomblyuk elejénél szúródjon az anyagba.

HU

A FOLYAMAT

1. Indítsa el a gépet, és alakítsa ki a gomblyuk egyik végét és a bal szélét.
2. Varrja ki a másik végét, majd varrjon visszafelé, amíg a tű el nem éri a gomblyuk először varrott végét.
3. Haladjon a varrással előre a gomblyuk jelölésének végéig, hogy befejezze a gomblyukat.
4. Nyomja meg az elvarrás gombot, hogy biztosítsa az öltés végét.

MEGJEGYZÉS: Ha az 1. lépésben az öltés hosszát manuálisan 0,8 (mm)-re állítja, állítsa az öltés hosszát 0,8 (mm)-re a 3. lépésben is.

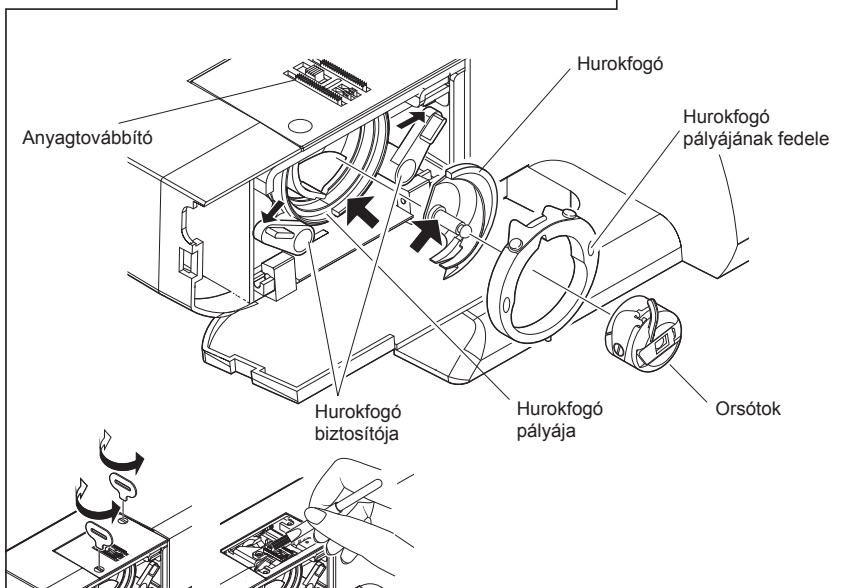
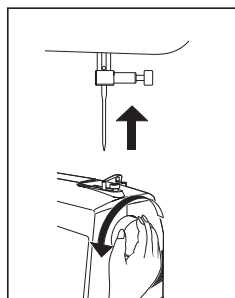


3. GONDOSKODÁS AZ ÖN VARRÓGÉPÉRŐL

A gép lehető legjobb üzemelésének biztosítása érdekében szükséges a fő részeit mindig kitakarítani.



Mindig kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzatból.



HUROKFOGÓ TERÜLETÉNEK ÉS AZ ANYAGTOVÁBBÍTÓ TISZTÍTÁSA

- A. Emelje fel a tűt a legfelső pozícióba.
- B. 1. Vegye ki az orsótokat a hurokfogóból.
 - 2. Nyomja oldalra a hurokfogó két biztosítóját.
 - 3. Vegye ki a hurokfogó pályájának fedelét és a hurokfogót.
- C. Porecsettellel tisztítsa meg a hurokfogó területét.

MEGJEGYZÉS: Az ábra alapján cseppentsen egy csepp varrógépolajat a hurokfogó középső tűskéjére a hurokfogó pályájába a nyilakkal jelölt helyeken.

HU

- D. 1. Győződjön meg róla, hogy a varrógép bal oldalán a hurokfogó pályája félholdat képez-e.
 - 2. Fogja meg a hurokfogót a közepén levő csapnál, helyezze be úgy, hogy a félhold alakot képezzen a jobb oldalon.
 - 3. Helyezze vissza a helyére a hurokfogó pályájának fedelét.
 - 4. Pattintsa vissza a hurokfogó biztosítóját üzemenlési pozícióba.

A varrógép és a vezérlőpedál tisztítása

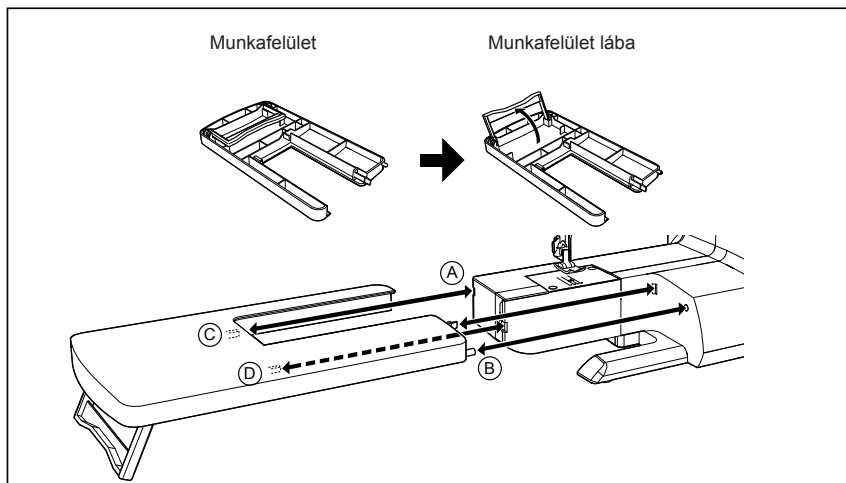
A munka befejeztével tisztítsa meg a varrógépet és a vezérlőpedált. Száraz törlőkendővel távolítsa el a gépről és a pedálról a port.

MEGJEGYZÉS: Használjon száraz törlőkendőt, hogy az áramütést elkerülje.

4. AZ ALAPTARTOZÉKOKON KÍVÜLI TARTOZÉKOK

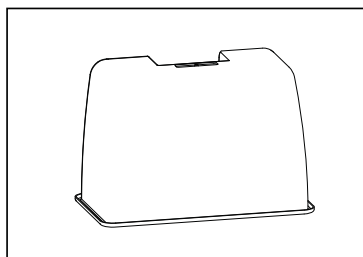
NAGY MUNKAFELÜLET

Mielőtt a munkafelületet a gépre helyezné, hajtsa ki a lábát és csúsztassa fel a munkafelületet úgy, hogy az A, B, C és D tűskék beüljenek a gép nyílásaiba.



KEMÉNY TÁROLÓFEDÉL

A gép biztonságos szállítására és pormentes tárolására szolgál.



5. LEHETSÉGES PROBLÉMÁK JEGYZÉKE

ÁLTALÁNOS PROBLÉMÁK

A varrógép nem varr

- * A főkapcsoló ki van kapcsolva.
 - Kapcsolja be a főkapcsolót.
- * A gomblyukázó kar le van engedve öltésminták varrásakor.
 - Emelje fel a gomblyukázó kart.
- * A gomblyukázó kar fel van emelve gomblyuk varrásakor.
 - Engedje le a kart.
- * Az alsó szál orsózója be van kapcsolva.
 - Kapcsolja ki az alsó szál orsózóját.

A varrógép akadozik/zörög

- * A hurokfogóban beakadt a szál.
 - Tisztítsa ki a hurokfogót.
- * A tű sérült.
 - Cserélje ki a tűt.

Az anyag nem halad

- * A nyomótalp nincs leengedve.
 - Engedje le a nyomótalpat.
- * Nagyon rövid öltéshossz van beállítva.
 - Növelje az öltéshosszt.

ÖLTÉSPROBLÉMÁK

A gép kihagy öltéseket

- * A tű nincs megfelelően egészen ütközésig behelyezve.
- * A tű görbe vagy tompa.
 - Cseréljen tűt.
- * A gép nincs megfelelően befűzve.
- * A cérna beakadt a hurokfogóba.
 - Tisztítsa meg a hurokfogót.

Az öltések szabálytalanok

- * A tű mérete nem megfelelő a cérnához és az anyaghoz.
- * A gép nincs megfelelően befűzve.
- * A felső szál feszsége túl laza.
- * Varrás közben húzza vagy tolja az anyagot.
 - Vezesse könnyedén.
- * Az alsó szál nincs egyenletesen feltekercselve.
 - Tekercselje fel újból az orsót.

Török a tű

- * Varrás közben húzza vagy tolja az anyagot.
 - Vezesse könnyedén.
- * A tű mérete nem megfelelő a cérnához és az anyaghoz.
- * A tű nincs megfelelően egészen ütközésig behelyezve.
- * Az alsó oldalra nagyon sok cérna kerül.
- * A felső szál nincs megfelelően befűzve.

CÉRNAPROBLÉMÁK

A cérna összegubancolódik

- * Az alsó és a felső szál nem lett varrás előtt a talp alatt hátrahúzva.
 - Húzza hátra mindkét szálat a talp alatt kb. 10 cm hosszan, és tartsa őket míg az első néhány öltés elkészül.

Szakad a felső szál

- * A gép nincs megfelelően befűzve.
- * Felső szál feszessége túl szoros.
- * A tű görbe. – Cseréljen tűt.
- * A tű mérete nem megfelelő a cérnához és az anyaghoz.

Szakad az alsó szál

- * Az alsó szál nem jól van befűzve a tokba.
- * Az orsótokban vagy a hurokfogóban felgyülemltek az anyagfoszlányok. – Távolítsa el az anyagfoszlányokat.

Az anyag gyűrődik

- * A felső szál feszessége túl szoros.
 - Módosítsa a szálfeszességet.
- * Az öltéshossz túl hosszú vékony anyagokra.
 - Állítsa rövidebbre az öltéshosszt.

JÓTÁLLÁSI JEGY

A típusú gyártási számú termékre a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 24 hónapig (12 hónap kötelező + 12 hónap szerződésben vállalt) terjedő jótállást vállalunk a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerint.

Formalmazó/Importőr:

Gyártó: Singer Sewing Machine Company spol. S r. o. Rožytlske nám. 19, 141 00 Praha 4, CZ

A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 20.....hó.....nap /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények Jótállási szelvény
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:.....Munkalapszám:.....200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelle:.....200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
D	D
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:.....Munkalapszám:.....200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelle:.....200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
C	C
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:.....Munkalapszám:.....200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelle:.....200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
B	B
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:.....Munkalapszám:.....200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelle:.....200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
A	A

HU

FONTOS TUDNIVALÓK

1. A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
2. Követelje meg a kereskedőtől a jótállási jegy pontos és hiteles kitöltését (vásárlás napja, típus-szám, gyári-szám).
3. Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlás napjának hiteles érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzőlenyomattal ellátott számla, eladási jegyzék) esetén pótolunk.
4. Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
5. A jótállási javítás során a szerviztől követelje meg a jótállási szelvények pontos kitöltését és kezelését.
6. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, tőrés vagy átírás, valótlán adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
7. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.
8. Tanácsoljuk Önnek, hogy a vásárlást igazoló okmányt (számlát, blokkot) a jótállási idő után is őrizze meg, mert a jótállási idő letelte után szavatosság jogait – a vásárlástól számított 3 évig - ezek segítségével érvényesítheti.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

1. A fogyasztó a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 305-311. §-ában, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.
2. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettségeknek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenségét; b) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalja, vagy e kötelezettségeken a 3. pontban írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelenléteken hiba miatt elállásnak nincs helye.
3. A kijavítást vagy kicserélést - az áru tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.
4. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésből) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetés szerű használatot akadályozza.
5. A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. Kellő időben közölnie kell tekinteni a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közzét kifogását. A közlés késedelmeiből eredő kárt a fogyasztó felölés.
6. A fogyasztó jótállási igényét a kereskedőnél, kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett szervizszolgálatnál (közvetlenül) is érvényesítheti.
7. A kötelezettek törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezzék.
8. Ha a kötelezett a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a jogosult a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
9. A kijavítás során a fogyasztási cikkre csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

- Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni.
- A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Hibás modul cseréje esetén is e rendelkezés alkalmazandó.
- A rögzített beütésű, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékek az üzemeltetés helyén kell javgatítani. Ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállásra kötelezett a jótállási időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
- A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.
- Ha a hiba ténye, jellege, illetve a hiba kezelésének időpontja megállapításához különleges szakértelem szükséges a fogyasztó a kijelölt minőségvizsgáló szervezetektől szakvéleményt kérhet. A szakvéleményezés lehetővé tétele érdekében a kötelezett fokozott együttműködésre köteles. Ennek keretében köteles a fogyasztó részére (a hiba jellegére és keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó) álláspontjáról haladéktalanul írásbeli nyilatkozatot adni.
- További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint az illetékes Városi Bírósághoz fordulhat.

A jótállási felelősség kizárása

- A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó, vagy a kijelölt szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtakat elterő használat, helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk.
- A termék háztartási célra készült, üzemi használatra történő alkalmazása esetén a jótállás érvényét veszti.
- A jótállás megszűnik, ha a javítási munkát nem a jótállási jegyen feltüntetett szervizintézményben szereplő szakszerviz elvégzi és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtakat elterő használat, helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk.
- A jótállási jegy tartalmaz 1 db cserére jogosító igazolást – egy másolattal – arra az esetre, ha a jótállás keretében tartozó termék javítása nem lehetséges. Ennek birtokában a kereskedő kicseréli a készüléket vagy a vételárát visszafizeti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.

Singer szervizek

Irányító-szám	Város	Név	Cím	Telefonszám
1027	Budapest	Varrógépszerviz Bt.	II. ker. Fő u. 73.	201-3561
1081	Budapest	Varrógep Kft.	VIII. ker. Rákóczi u. 73.	313-8449
6500	Baja	Balázs József	Hársta u. 15.	79/325-661
5600	Békéscsaba	Varróapparát Kkt.	Baross u. 14.	66/443-527
4031	Debrecen	Szaker Bt.	Trombitás u.11. I em. 5.	30/9-618-777
9022	Győr	Varga János	Teleki u. 55.	96-337-196
6800	Hódmezővásárhely	Kóti Imre	Bálint u. 36.	62/222-620
6000	Kecskemét	Molnár József	Tulipán u. 10.	76/497-445
6400	Kiskunhalas	Botos Ferenc	Kunoc V. tér 24.	30/9945-001
6400	Kiskunhalas	Vágó Tibor	Gimnázium u. 3/E	77/420-054
3529	Miskolc	Gazdik Jav-Kft.	Testvérvárosok u. 16.	46/365-000
8800	Nagykanizsa	Monostori Bt.	Árpád u. 20.	93/315-881
4400	Nyíregyháza	Papp István	Szarvas u. 7-9/B	42/310-851
4400	Nyíregyháza	Nyitrai István	Bethlen G. u. 46.	42/313-496
3600	Ózd	Heindrich János	Vasvár u. 31.	48/472-875
7623	Pécs	Erősáramú Szöv.	Megyeri u. 25.	72/313-865
9600	Sárvár	Farkas Péter	Katona J. u. 11.	95/321-508
6722	Szeged	Baráth Bt.	Török u. 11/A.	62/420-168
2315	Szigethalom	Bencsik József	Sétáló u.18.	24-403-445/ 06-20/2530654
9700	Szombathely	Tokaji Sándor	Kenyérvíz u. 1/c.	30/222-66-74
6600	Szentes	Speciál Műszaki-Kádasi Zoltán	Szürszabó u. 3.	63/314-123/ 06-20/9619103
5000	Szolnok	H&K Varrógep Kft.	Viola u. 7.	56-411-774
8109	Tés	Csécs István	Felszabadulás út 10.	88/469-182
2600	Vác	Kapecz János	Radnóti M. út 24.	27/315-541
8900	Zalaegerszeg	Univerzál RTH-BT	Könyök út 9.	92/312-666

Tartozékok jegyzéke:

KICSERÉLT FŐBB ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE					
Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Beszerelt rész száma	Kelt és az új jótállás határideje	Aláírás (P.H.)
	tipusa és megnevezése	száma			

<p>Csereigazolás</p> <p>..... ügyfél részére, aki lakik</p> <p>..... kijelentjük, hogy a típusú</p> <p>..... gyári-számú termék nem javítható.</p> <p>A termék csereigazosulttá vált, a hibás készüléket összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szerviz átvette és kiadta a csereigazolást.</p> <p>....., 20..... hó Nap</p> <p>.....</p> <p>..... ügyfél aláírása P.H. szerviz aláírása</p> <p>Eladás kelte: Eladószerviz bélyegzője: Tőpéldány</p>	<p>Csereigazolás</p> <p>..... ügyfél részére, aki lakik</p> <p>..... kijelentjük, hogy a típusú</p> <p>..... gyári-számú termék nem javítható.</p> <p>A termék csereigazosulttá vált, a hibás készüléket összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szerviz átvette és kiadta a csereigazolást.</p> <p>....., 20..... hó Nap</p> <p>.....</p> <p>..... ügyfél aláírása P.H. szerviz aláírása</p> <p>Eladás kelte: Eladószerviz bélyegzője: Szerviz példánya</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nieprzekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



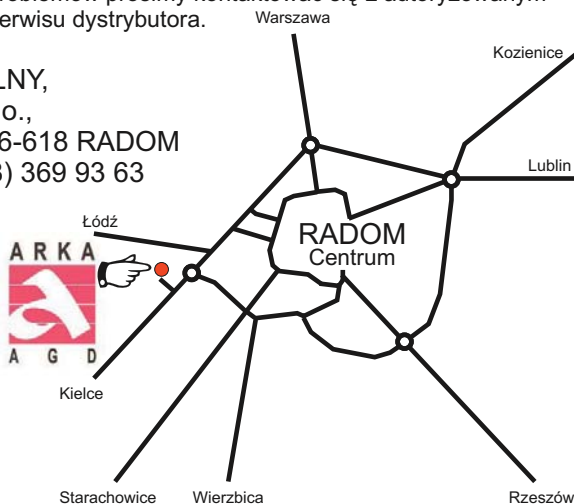
■ To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

PL

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

UWAGA - Jak wyeliminować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym:

1. Nie pozostawiać włączonej maszyny do szycia bez nadzoru. Natychmiast po zakończeniu pracy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny wyciągnąć wtyczkę maszyny z gniazdka.

UWAGA - Jak wyeliminować niebezpieczeństwo oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub poniesienia innych obrażeń cielesnych:

1. **Nie pozwalać dzieciom bawić się maszyną. Podczas szycia na maszynie w obecności dzieci zachować szczególną ostrożność.**
2. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku dzieci, osób niepełnosprawnych fizycznie lub umysłowo, osób bez dostatecznego doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jeśli nie pracują bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, aby nie bawiły się maszyną.
3. **Używać maszyny wyłącznie w celach, które zostały podane w niniejszej instrukcji obsługi. Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria zalecane przez producenta, wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.**
4. **Nie użytkować maszyny, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli spadła i uszkodziła się lub jeśli wpadła do wody. W takim wypadku należy oddać urządzenie do kontroli, naprawy lub regulacji w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dystrybutora.**
5. **W przypadku, gdy dojdzie do uszkodzenia przewodu sieciowego, w celu eliminacji porażenia prądem elektrycznym, wymienić może go jedynie producent, autoryzowany punkt serwisowy lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.**
6. **Nie użytkować maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Dbać o czystość otworów wentylacyjnych i regulatora obrotów. Chronić je przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału.**
7. **Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.**
8. **Nie użytkować maszyny na świeżym powietrzu.**
9. **Nie użytkować maszyny, jeśli w pobliżu był rozpylany aerozol lub gazy techniczne.**
10. **Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka ustawić przełącznik w pozycji „0”.**
11. **Zawsze wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka podczas wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, wymiany żarówki lub w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru.**
12. **W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za sznur lecz chwycić wtyczkę.**
13. **Podczas szycia trzymać palce z daleka od ruchomych części maszyny. Szczególnie ostrożnie postępować z igłą.**

14. Stosować zawsze właściwą, nieuszkodzoną płytkę ściegową. Nieodpowiednia lub uszkodzona płytka ściegowa może spowodować złamanie się igły.
15. Nie używać krzywych, uszkodzonych igieł.
16. Podczas szycia nie ciągnąć ani nie pchać materiału. Mogłoby to spowodować złamanie się igły.
17. Wyłączyć maszynę („0“) przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności w obrębie igły, jak np. nawlekanie igły, wymiana igły, nawlekanie szpuleczki, wymiana stopki itp.
18. Zawsze odłączyć maszynę od prądu podczas otwierania pokrywy, konserwacji lub wykonywania jakichkolwiek czynności zgodnie z instrukcją obsługi.
19. Nie zanurzać maszyny, przewodu sieciowego w wodzie lub w innych płynach. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
20. Maksymalna moc lampki LED wynosi 0,3 W, maksymalne napięcie 5V=. Jeśli lampka jest uszkodzona, nie należy użytkować maszyny, ale odnieść ją do sprzedawcy lub autoryzowanego punktu serwisowego.
21. W celu wyeliminowania obrażeń należy:
 - odłączyć pedał, jeśli maszyna będzie pozostawiona bez nadzoru.
 - odłączyć pedał przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

UWAGA - Części ruchome. Wyłączyć przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych. Przed rozpoczęciem pracy zamknąć wszystkie pokrywy.

GRATULUJEMY

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Już w pierwszej chwili, w której rozpocznie szycie, zrozumie, że jest to jedna z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

SPIS TREŚCI

1. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

DO SZYCIA	184
CZĘŚCI MASZINY	184
AKCESORIA	185
PRZYGOTOWANIE MASZINY DO SZYCIA	186
TRZPIENIE I SZPULKI	187
DŹWIGNIA STOPKI DOCISKOWEJ	187
OSŁONA ZĄBKÓW TRANSPORTERA	188
RAMIĘ WYSIEGU	188
NAWIJANIE SZPULKI (NITKA DOLNA)	189
WYJMOWANIE SZPULKI Z BEBENKA	190
WKŁADANIE SZPULKI DO BEBENKA	190
WKŁADANIE BEBENKA DO CHWYTACZA	191
NAWLEKANIE NITKI GÓRNEJ	191
AUTOMATYCZNY NAWLEKACZ NITKI	193
WYCIĄGANIE NITKI DOLNEJ	194
TABELA IGIEL, NITKI I MATERIAŁÓW	195
WYMIANA IGŁY	196
USTAWIENIE NAPRĘŻENIA NITKI GÓRNEJ	197
ŚCIEG PROSTY	198
ŚCIEG ZYGZAKOWY I ŚCIEGI OZDOBNE	198
PANEL OBSŁUGI	199
PRZYCISKI WYBORU NUMERU ŚCIEGU	199
PRZYCISKI RĘCZNEGO USTAWIENIA DŁUGOŚCI ŚCIEGU, SZEROKOŚCI ŚCIEGU / POZYCJA IGŁY	200
POZYCJA IGŁY PRZY ŚCIEGU PROSTYM	200
USTAWIANIE NAPRĘŻENIA NITKI DOLNEJ	201
WYMIANA STOPKI DOCISKOWEJ	201
KOMUNIKATY NA WYŚWIETLACZU	202
PRZYCISK SZYCIA WSTECZNEGO	203
PRZYCISK WYBORU DWÓCH FUNKCJI - SZYCIA WSTECZNEGO / ZAKOŃCZENIA SZWU	203

2. ZACZYNAJEMY SZYĆ

204	
ORIENTACYJNA TABELA WZORÓW ŚCIEGOWYCH	208
ŚCIEG PROSTY	209
UTRZYMANIE ŚCIEGU PROSTEGO	210
ŚCIEG PIKUJĄCY - WRAŻENIE SZYCIA RĘCZNEGO ...	211
WSZYWANIE ZAMKÓW	
BŁYSKAWICZNYCH ORAZ SZNURKA	211
WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH	212
WSZYWANIE SZNURKA	212
ŚCIEG ZYGZAKOWY	213
USTAWIANIE SZEROKOŚCI I DŁUGOŚCI ŚCIEGU	213
POTRÓJNY ŚCIEG ZYGZAKOWY	214
ŚCIEG MUSZELKOWY	214
ŚCIEG ATŁASOWY	215
UMIĘSZCZENIE ŚCIEGÓW	215
PRZYSZYWANIE GUZIKÓW	216

ŚCIEG KRYTY	217
ŚCIEGI OZDOBNE I ELASTYCZNE	219
POTRÓJNY ŚCIEG PROSTY ELASTYCZNY	219
ŚCIEG PLASTYCZNY	219
ŚCIEG OWERLOKOWY	220
ŚCIEG PIÓRKOWY	220
POTRÓJNY ZYGZAK	220
POTRÓJNY ŚCIEG OWERLOKOWY	220
ŚCIEG KRZYŻYKOWY	221
OZDOBNY ŚCIEG ZEBERKOWY	221
ŚCIEG DRABINKOWY	221
ŚCIEG PIKOTOWY - WRAŻENIE	221
ŚCIEGU RĘCZNEGO	222
BLANKET	222
ŚCIEG SKOŚNY OBRZUCAJĄCY	222
PRZERYWANY ŚCIEG OBRZUCAJĄCY	223
CROSSED	223
MOTYW GRECKI	223
MOCNY ŚCIEG ELASTYCZNY	223
ŚCIEG JODŁOWY	224
WZMOCNIONY ŚCIEG OBRZUCAJĄCY	224
ŚCIEG WYPUKŁY	224
ŚCIEG SAWTOOTH	224
INNE ŚCIEGI OZDOBNE I POMYSŁY ICH WYKORZYSTANIA	225
SZYCIE DZIURKI NA GUZIKI	226
AUTOMATYCZNA DZIURKA NA GUZIKI	226
DZIURKA NA GUZIKI ZE SZNURKIEM	228
RĘCZNA DZIURKA NA GUZIKI	229
KOLEJNOŚĆ	229

3. KONSERWACJA MASZINY

230	
CZYSZCZENIE OBSZARU CHWYTACZA I TRANSPORTERA	231
CZYSZCZENIE MASZINY DO SZYCIA I PEDALU	231

4. AKCESORIA DODATKOWE DO NABYCIA ...

232	
DUŻA PŁYTA ROBOCZA	232
OSŁONA	232

5. LISTA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

233	
PROBLEMY OGÓLNE	233
PROBLEMY ZE ŚCIEGAMI	233
PROBLEMY Z NITKĄ	234

Dla wersji europejskiej

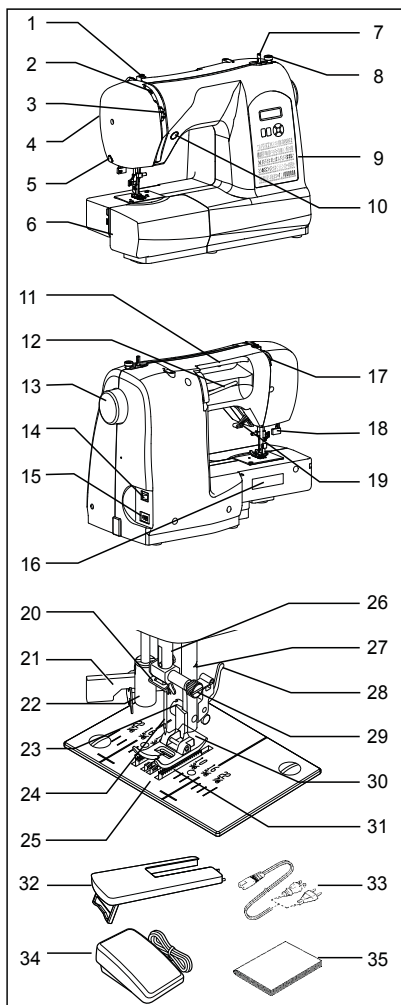
Wymiary: 376 mm × 197 mm × 301 mm
Waga urządzenia: 6,6 kg
Napięcie znamionowe: 230 V ~
Częstotliwość: 50 Hz
Moc: 65 W
Temperatura otoczenia: zwykła temperatura
Poziom hałas: poniżej 70 db(A)

PL

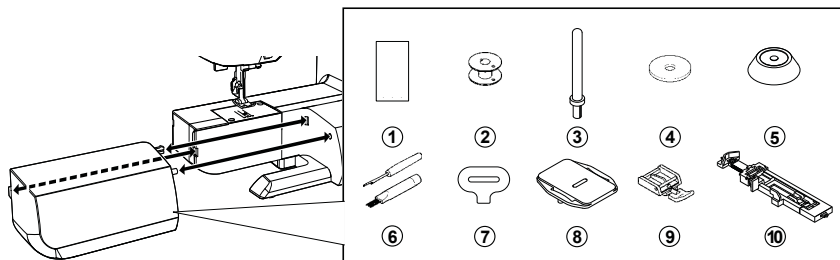
1. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ DO SZYCIA

CZĘŚCI MASZYNY

1. Dysk naprężający do nawijania nitki dolnej
2. Podciągacz nitki
3. Regulator naprężenia nitki
4. Pokrywa przednia
5. Nożyk do odcinania nitki
6. Stolik wysięgu / pojemnik na akcesoria
7. Nawijacz szpulki
8. Ogranicznik nawijania szpulki
9. Przegląd ściegów
10. Przycisk szycia wstecz
11. Rączka
12. Trzpień poziomy
13. Koło ręczne
14. Włącznik główmy /włącznik oświetlenia
15. Gniazdko maszyny
16. Tabliczka znamionowa
17. Prowadnik nitki
18. Dźwignia do dziurek na guziki
19. Dźwignia stopki
20. Prowadnik nitki
21. Automatyczny nawlekacz nitki
22. Prowadnik nitki
23. Śruba regulacyjna stopki
24. Igła
25. Pytka ściegowa
26. Łożysko igłowe
27. Odcinacz nitki
28. Przycisk do uwolnienia stopki
29. Śruba zacisku igły
30. Stopka dociskowa
31. Ząbki transportera
32. Duży stolik wysięgu (opcjonalnie)
33. Przewód sieciowy
34. Pedał
35. Instrukcja obsługi



AKCESORIA



PL

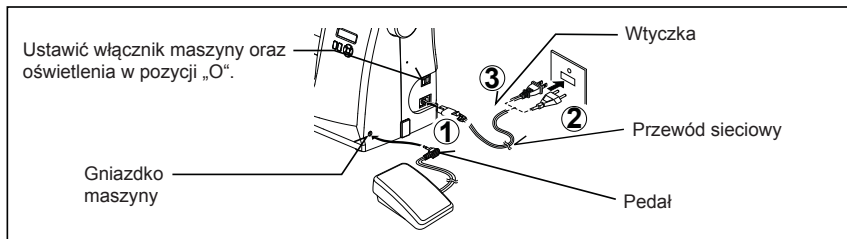
1. Igły
2. Szpulki
3. Pomocniczy trzpień na szpulkę
4. Podkładki filcowe pod szpulki
5. Kapturek na szpulkę
6. Nożyk do przecinania dziurek/
szczoteczka
7. Śrubokręt do płytki ściegowej
8. Osłona zębów transportera
9. Stopka do zamków
10. Stopka do dziurek na guziki

Stopka umieszczona w maszynie jest stopką wielofunkcyjną i jest stosowana przy większości prac.

PRZYGOTOWANIE MASZYNY DO SZYCIA



Wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



Przed pierwszym użyciem maszyny należy się upewnić, czy przy płytce ściegowej nie ma pozostałości oleju. Jeśli zachodzi taka potrzeba, usunąć olej.

PRZEWÓD SIECIOWY /PEDAŁ

Podłączyć przewód do gniazdka maszyny (1) oraz do gniazdka elektrycznego (2) tak, jak pokazano na rysunku. Przewód pedała podłączyć do gniazdka maszyny (3).

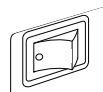
UWAGA: Jeśli pedał nie został podłączony, maszyna nie będzie działać.

WŁĄCZNIK MASZYNY / WYŁĄCZNIK OŚWIETLENIA

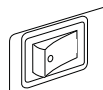
Maszyna nie będzie działać, jeśli włącznik główny będzie w pozycji „0”. Tym samym przyciskiem włącza się oświetlenie urządzenia.

Podczas naprawy maszyny, przy wymianie igieł itp. maszyna musi być odłączona od źródła zasilania.

Włącznik główny wyłączony



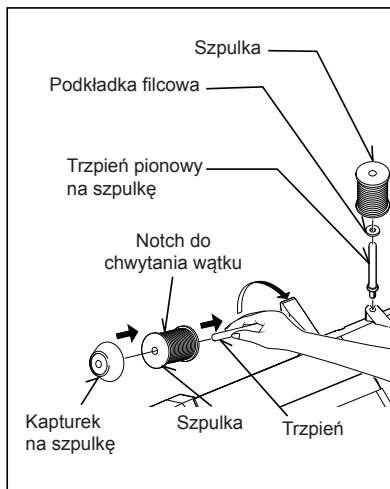
Włącznik główny włączony



TRZPIENIE I SZPULKI

TRZPIEŃ POZIOMY

Pociągnąć trzpień w kierunku do siebie. Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu i założyć kapturek tak, aby nitka mogła się swobodnie odwijać. Jeśli szpulka ma wcięcie do zaczepienia nitki, założyć ją tak, aby wcięcie znajdowało się z prawej strony.



PL

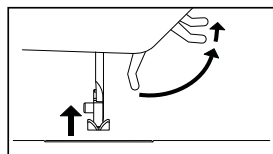
TRZPIEŃ PIONOWY

Założyć drugi trzpień, na niego założyć filcową podkładkę i następnie szpulkę z nitką.

DŹWIGNIA STOPKI DOCISKOWEJ

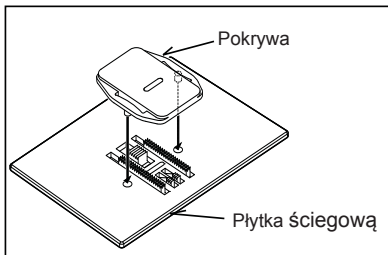
Dźwignia stopki ma 3 pozycje.

1. Podczas szycia dźwignia jest w pozycji dolnej.
2. Przy wkładaniu lub wyjmowaniu materiału oraz przy wymianie stopki dociskowej dźwignia jest w pozycji środkowej.
3. Pozycja górna maksymalna jest przeznaczona do wkładania grubych materiałów.



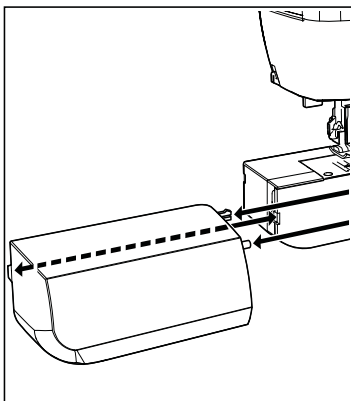
OSŁONA ZĄBKÓW TRANSPORTERA

Jeśli przesuw materialu trzeba kontrolowac ręcznie, nalezy zalożyc osłone ząbków transportera. Przy cerowaniu, wolnym szyciu oraz przy wyszywaniu monogramów, ząbki transportera powinny być schowane, co pozwala na dowolne prowadzenie materialu. Podnieść igłę oraz stopkę i zalożyc osłone ząbków transportera na płytke ściogową, umieszczając trzpienie w otworach płytki.



RAMIĘ WYSIĘGU

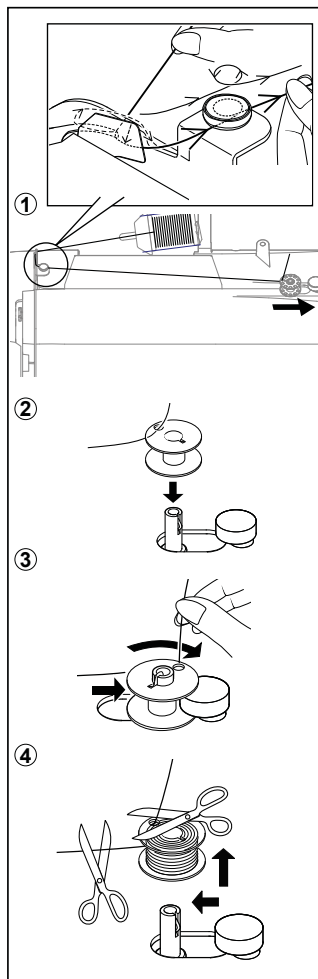
Na maszynie można szyc z stolikiem lub bez niego. Stolik zapewnia większy obszar pracy. Aby zdjąć stół wysięgu, chwycić go obydwoima rękami i pociągnąć w lewo, jak pokazano na rysunku. Przy zakładaniu, stolik powinien „wskoczyć” na swoje miejsce. Ze zdjętym stolikiem można szyc ubrania dla dzieci, nogawki, rękawy oraz inne trudno dostępne miejsca.



NAWIJANIE SZPULKI (NITKA DOLNA)

Skontrolować rozmiar szpulki.

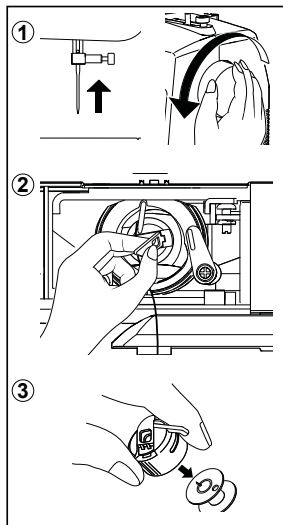
1. Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu szpulki, założyć kapturek.
Odwinąć nitkę i przeciągnąć ją przez prowadniki, patrz: rysunek. Nitka musi być dobrze umieszczona w dyskach naprężających.
2. Wyciągnąć końcówkę nitki przez otwór szpulki tak, jak pokazano na rysunku. Przesunąć trzpień ze szpulką w lewo, jeśli jeszcze nie został przesunięty.
3. Założyć szpulkę na trzpień tak, aby końcówka nitki wystawała z górnej części szpulki. Przytrzymać końcówkę nitki i przesunąć trzpień nawijacza w prawą stronę, aż zaskoczy.
4. Włączyć maszynę. Szpulka zacznie się nawijać i zatrzyma się automatycznie, gdy będzie pełna. Przesunąć trzpień w lewo, zdjąć szpulkę i odciąć nitkę.



PL

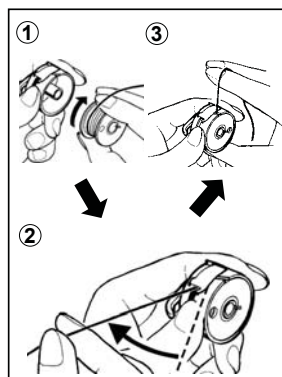
WYJMOWANIE SZPULKI Z BĘBENKA

1. Kręcić kołem ręcznym w kierunku do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i podnieść igłę maksymalnie wysoko.
2. Zdjąć osłonę bębniaka pociągając ją w dół. Chwyć bębniak tak, jak pokazano na rysunku i wyjąć bębniak z chwytacza.
3. Puścić zapadkę bębniaka, a szpulka wypadnie.



WKŁADANIE SZPULKI DO BĘBENKA

1. Trzymać szpulkę w prawej ręce tak, aby nitka odwijala się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Umieścić szpulkę w bębniaku, pozostawiając około 10 cm nitki na zewnątrz.
3. Wcisnąć nitkę w szczelinę, a następnie przeciągnąć pod płaską sprężynką naprężającą. Gdy nitka będzie na swoim miejscu, sprężynka puknie.
4. Pozostawić ok. 10 cm nitki na zewnątrz.

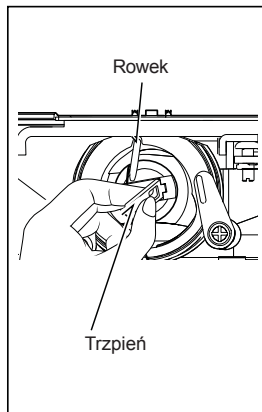


WKŁADANIE BĘBENKA DO CHWYTACZA

1. Trzymać bębenek za zapadkę tak, aby jej czubek był skierowany do góry.
2. Nałożyć bębenek na środkowy trzpień chwytacza, nitka powinna odwijać się w kierunku do siebie.

UWAGA: Czubek zapadki powinien wpaść w górną prowadnicę chwytacza.

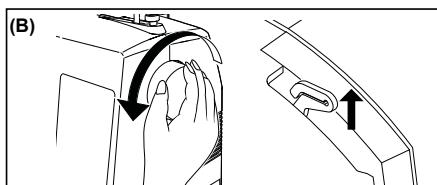
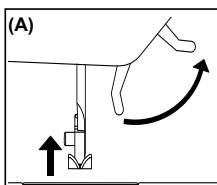
3. Puścić zapadkę, a bębenek pozostanie w chwytaczu.

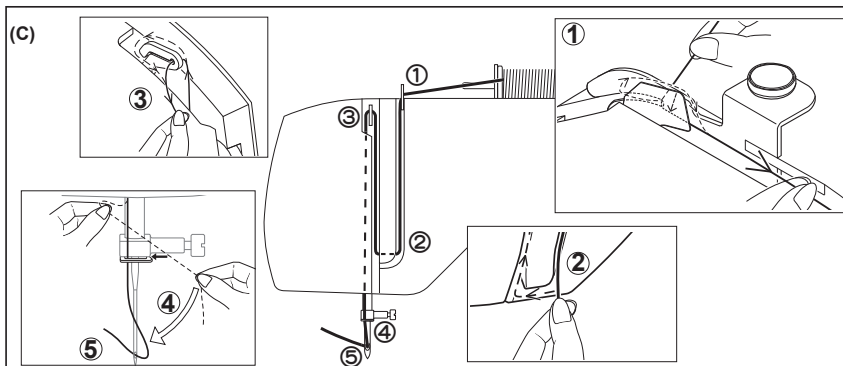


PL

NAWLEKANIE NITKI GÓRNEJ

- A. Ponieść stopkę dociskową. Przed nawlekaniem nitki górnej zawsze należy podnieść stopkę (w przeciwnym wypadku naprężenie nitki byłoby nieprawidłowe).
- B. Kręcić kołem ręcznym w kierunku do siebie i ustawić igłę w górnej pozycji maksymalnej.





C. Prawą ręką przytrzymać nitkę, lewą ręką nawlekać maszynę według kolejności przedstawionej na rysunkach:

- * Prowadzić nitkę przez podciągacz nitki (3) z prawej strony w lewą.
- * Przeciągnąć nitkę przez ucho igłowe (5) z przodu do tyłu. (Na następnej stronie podano wskazówki dotyczące użycia automatycznego nawlekacza nitki).

UWAGA: Wystarczy wykonać prosty test, aby sprawdzić, czy nitka leży prawidłowo w dyskach naprężających:

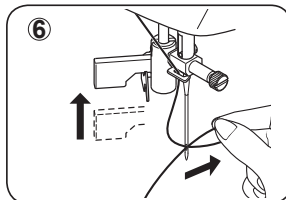
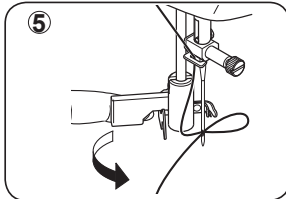
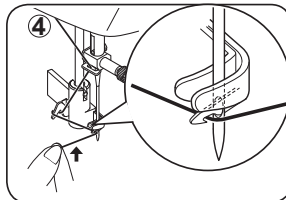
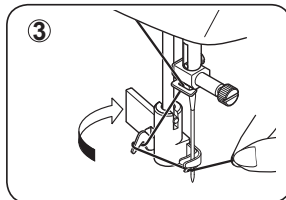
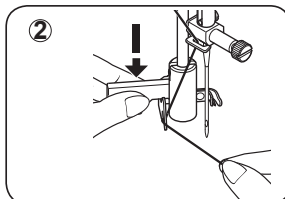
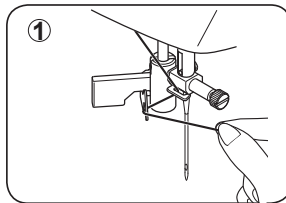
- 1) Pociągnąć za nitkę do tyłu maszyny- stopka musi być podniesiona, natomiast igła przewleczona. Przy prawidłowym umieszczeniu powinien być odczuwalny mały opór, igła powinna się lekko zgiąć.
- 2) Teraz należy opuścić stopkę dociskową i pociągnąć nitkę do tyłu maszyny. Powinien być odczuwalny większy opór, a igła powinna zgiąć się bardziej. Jeśli opór nie jest wyczuwalny, maszyna jest nawleczona nieprawidłowo i należy ją nawlec od początku.

AUTOMATYCZNY NAWLEKACZ NITKI

Podnieść igłę do najwyższej pozycji za pomocą koła ręcznego (kręcić kołem do siebie, czyli przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).

1. Zaczepić nitkę w przewodniku tak, jak pokazano na rysunku.
2. Przytrzymać końcówkę nitki i opuścić dźwignię nawlekacza.
3. Przekręcić dźwignię do tyłu.
4. Przeciągnąć nitkę wokół haczyka i wyciągnąć ją do góry.
5. Ustawić dźwignię w pozycji wyjściowej, igła nawlecze się automatycznie.
6. Puścić dźwignię i ciągnąć nitkę w kierunku od siebie.

W przypadku używania automatycznego nawlekacza igły, w celu łatwiejszego nawlekania zalecamy ustawić maszynę na ścieg prosty.



WYCIĄGANIE NITKI DOLNEJ

1. Podnieść dźwignię stopki.
2. Przytrzymać nitkę lewą ręką, przekręcić koło ręczne do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) prawą ręką tak, aby igła znalazła się w górnej pozycji maksymalnej.

UWAGA: Aby szybko chwycić dolną nitkę, należy wybrać ścieg prosty, wcisnąć i puścić przełącznik wsteczny. Maszyna wykona jeden cykl góra-dół i zatrzyma się z igłą na górze. Cechą charakterystyczną tej maszyny jest to, że zawsze się zatrzyma z igłą w pozycji górnej maksymalnej.

3. Pociągnąć delikatnie nitkę górną tak, aby dolna nitka wyszła z otworu płytki ścięgowej.
4. Przełożyć nitki (górną i dolną) do tyłu za stopkę. Zostawić ok. 15 cm wolnej nitki za igłą.

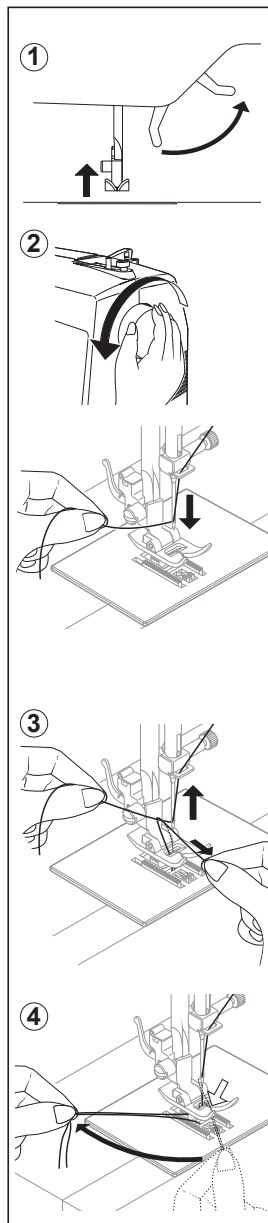


TABELA IGIEŁ, NITKI I MATERIAŁÓW

Materiał decyduje o wyborze igły oraz nitki. Poniższa tabela służy jako pomoc przy wyborze igły oraz nitki. Przed użyciem nowego programu szycia należy dokładnie przeanalizować tabelę oraz upewnić się, że nitka górna oraz dolna są jednakowe (grubość i rodzaj).

MATERIAŁ		NITKA	IGŁA	
Poniższe materiały mogą być z jakiegokolwiek włókna: bawełna, len, jedwab, wełna, materiały syntetyczne, jedwab sztuczny, mieszanki. Podano je jako przykłady grubości			TYP	GRUBOŚĆ
Cienki	batyst satyna krepa	Poliester z oplotem bawełnianym 100 % poliester * mercer. grubość 60	2020 czerwone ostrze	11/80 pomarańczowa nicielnica
Średni	flanela, gabardyn/ materiał na parasole / bielizna pościelowa/ muślin wełniana krepa	Poliester z oplotem bawełnianym 100 % poliester * mercer. grubość 50 Nylon	2020 czerwone ostrze	14/90 niebieska nicielnica
Gruby	tkaniny mieszane płótno materiał na płaszcz / dżins, grube płótno, materiały żeglarskie	Poliester z oplotem bawełnianym 100 % poliester * mercer. grubość 40 * „Heavy Duty“	2020 czerwone ostrze	16/100 purpurowa nicielnica 18/110 żółta nicielnica
Dzianina	dzianiny mieszane, dzianiny podwójne jersey, trykot	Poliester z oplotem bawełnianym Poliester Nylon	2045 żółte ostrze	11/80 pomarańcz. nicielnica 14/90 niebieska nicielnica 16/100 purpurowa nicielnica

PL

* Najlepsze efekty zapewnią oryginalne igły firmy Singer.

WYMIANA IGŁY

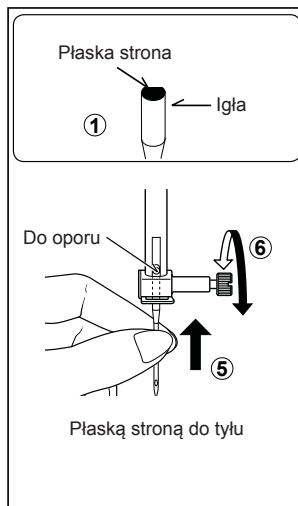


Wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

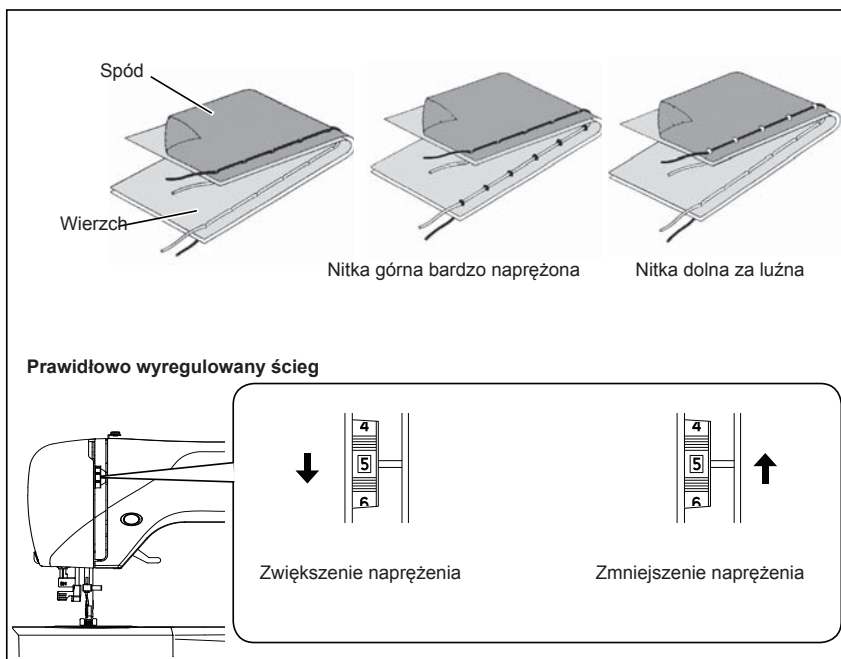
1. Kręcić kołem ręcznym do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i podnieść igłę do najwyższej pozycji.
2. Zluzować śrubę zacisku igły, przekręcając ją do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
3. Wyciągnąć igłę do dołu.
4. Umieścić nową igłę w uchwycie igły. Założyć ją tak, aby trzpień igły był skierowany płaską stroną do tyłu.
5. Włożyć igłę maksymalnie wysoko.
6. Za pomocą śrubokręta dokręcić śrubę zacisku igły

UWAGA: Śrubę należy dokręcić do oporu, uważać jednak, aby jej nie złamać.

WSKAZÓWKA: Położyć kawałek materiału pod stopką i opuścić stopkę. Ułatwi to wymianę igły i uniemożliwi wpadnięcie igły do otworu płytki ścięgowej.



USTAWIENIE NAPRĘŻENIE NITKI GÓRNEJ



PL

W 90% szycie przebiega z naprężeniem ustawionym (regulator naprężenia w górnej części maszyny) na pozycji „5”.

Wskazówka: Niewielkie zwiększenie lub zmniejszenie naprężenia może poprawić wygląd ściegu.

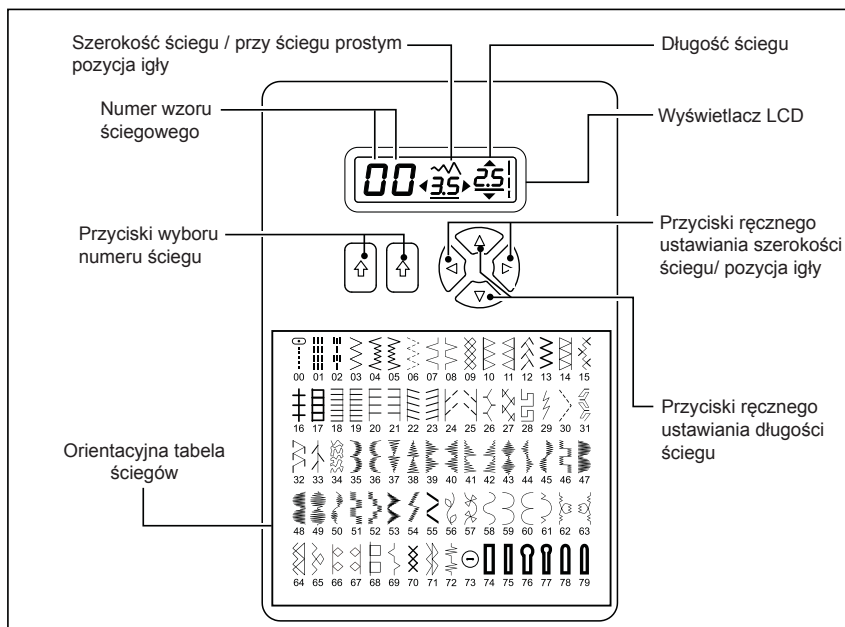
ŚCIEG PROSTY

Piękny ścieg zależy w dużym stopniu od wyrównania naprężenia nitki dolnej oraz górnej. Naprężenie jest ustawione prawidłowo, jeśli obydwie nitki „łączą się” pośrodku szytego materiału. Jeśli na początku szycia znajdzie się miejsce z nieregularnym ściegiem, należy wyregulować naprężenie regulatorem. Wszystkie ustawienia należy wykonywać ze stopką w „dolnej” pozycji. Wyrównane naprężenie (identyczny ścieg nitki dolnej oraz górnej) jest niezbędne zazwyczaj tylko przy szyciu ściegiem prostym.

ŚCIEG ZYGZAKOWY I ŚCIEGI OZDOBNE

Przy szyciu ściegiem zygzakowym oraz ozdobnym naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy szyciu ściegiem prostym. Ścieg będzie ładniejszy, jeśli nitka górna jest nieznacznie widoczna po lewej stronie materiału.

PANEL OBSŁUGI

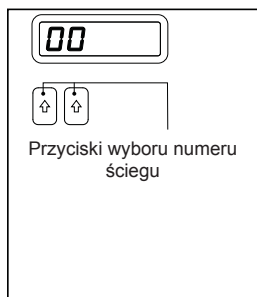


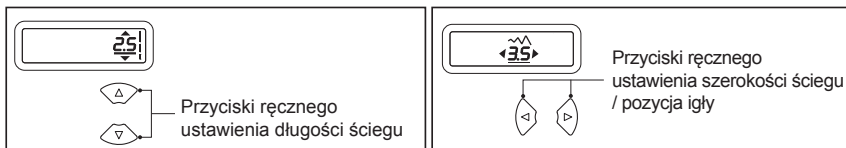
PL

PRZYCISKI WYBORU NUMERU ŚCIEGU

Po zapnutí stroja je nastavený rovný steh a na LCD displeji je zobrazené menu pre individuálne nastavenie.

Pre voľbu stehových vzorov použite ľavé tlačidlo pre nastavenie ľavej číslice a pravé tlačidlo pre nastavenie pravej číslice čísla vzoru podľa orientačnej tabuľky.





PRZYCISKI RĘCZNEGO USTAWIENIA DŁUGOŚCI ŚCIEGU, SZEROKOŚCI ŚCIEGU / POZYCJA IGŁY

W większości przypadków najlepszym ustawieniem naprężenia jest ustawienie na 5 oraz wyjściowe ustawienie długości i szerokości ściegu.

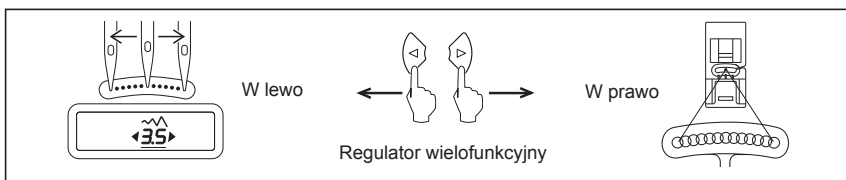
Wyjściowe ustawienie długości i szerokości ściegu jest podkreślone na wyświetlaczu.

W zależności od potrzeb, za pomocą przycisków ustawienia ręcznego można zmieniać szerokość i długość ściegu lub pozycję igły przy ściegu prostym.

UWAGA: Niektóre rodzaje ściegów oferują kilka możliwości ustawień manualnych.

POZYCJA IGŁY PRZY ŚCIEGU PROSTYM

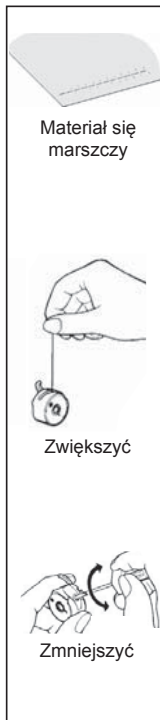
Za pomocą przycisku ręcznego ustawienia szerokości ściegu można przy szyciu ściegiem prostym ustawić pozycję igły w jednej w 13 możliwych pozycji według rysunku.



USTAWIANIE NAPRĘŻENIA NITKI DOLNEJ

NITKA DOLNA NIE WYMAGA REGULACJI NAPRĘŻENIA TAK CZĘSTO, JAK NITKA GÓRNA.

Jeśli naprężenie jest ustawione prawidłowo, a jednak materiał się marszczy, przyczyną może być za duże naprężenie nitki górnej i dolnej jednocześnie, co należy skorygować. Prawidłowe naprężenie nitki dolnej można łatwo sprawdzić. Wystarczy chwycić nitkę wystającą z bębinka i jeden raz potrząsnąć. Przy prawidłowym naprężeniu odwinie się od 3 do 5 cm nitki. Jeśli naprężenie jest za niskie lub zbyt wysokie, nitka nie odwinie się. Nieznacznie pokręcić śrubokrętem, aby skorygować naprężenie.

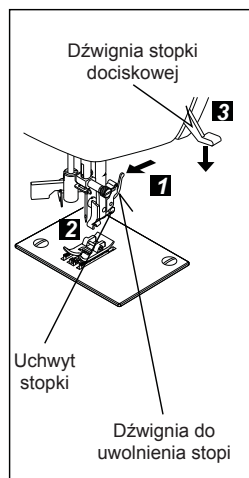


PL

WYMIANA STOPKI DOCISKOWEJ

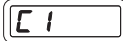





Upewnić się, czy igła jest podniesiona maksymalnie wysoko. Podnieść stopkę.

1. Aby zdjąć stopkę, wcisnąć dźwignię do uwolnienia stopki.
2. Umieścić żądaną stopkę na płycie ściągowej i wyrównać trzpień stopki z uchwytem stopki.
3. Opuścić dźwignię stopki tak, aby uchwyt przyczepił się do stopki



KOMUNIKATY NA WYŚWIETLACZU

W przypadku nieprawidłowej funkcji na wyświetlaczu pojawi się komunikat błędu. W poniższej tabeli podano wskazówki dotyczące usuwania problemów.

Nawijacz szpulki jest podczas szycia przesunięty w prawą stronę (pozycja robocza). ➔ Skontrolować nawijacz i przesunąć go w lewą stronę.	
Dźwignia do szycia dziurek na guziki jest opuszczona lub podniesiona. ➔ Podczas szycia dziurek na guziki opuścić dźwignię. ➔ Podczas szycia wzorów ścięgowych podnieść dźwignię dziurek na guziki.	
Pedał nie jest podłączony. ➔ Podłączyć pedał za pomocą kabla.	
Maszynę blokuje nitka zaplątana w bębunku lub została na siłę zatrzymana. ➔ Wyłączyć maszynę i usunąć przyczynę zablokowania maszyny.	
Wciśnięto przycisk szycia wstecznego /zakończenia szwu przy ustawionej dziurce na guziki. ➔ Ścieg zakończenia szwu uszyje się automatycznie po zakończeniu szycia dziurki na guziki. Nie trzeba wciskać przycisku szycia wstecznego / zakończenia szwu.	
Nawijacz nitki dolnej jest włączony. ➔ Jeśli nie korzystasz z nawijacza, przesunąć go w lewą stronę.	

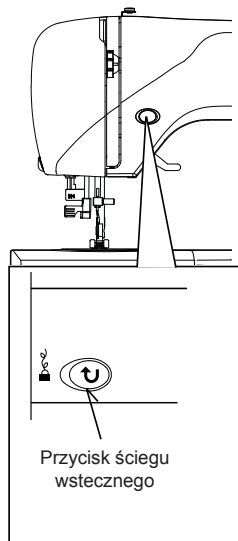
PRZYCISK SZYCIA WSTECZNEGO

PRZYCISK WYBORU DWÓCH FUNKCJI - SZYCIA WSTECZNEGO / ZAKOŃCZENIA SZWU

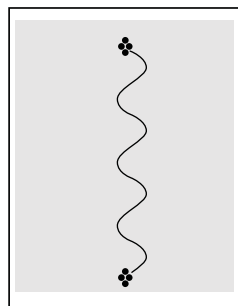
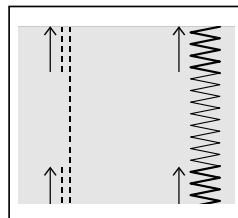
- * **Funkcja szycia wstecznego przy ściegu prostym i zygzakowym (↺)**
Aby szyc do tyłu, należy wcisnąć przełącznik szycia wstecznego. Maszyna będzie szyc do tyłu tak długo, dopóki przełącznik szycia wstecznego będzie włączony.

- * **Funkcja zakończenia szwu przy pozostałych ściegach (⏏)**
W przypadku wszystkich ściegów, oprócz ściegu prostego, zygzakowego oraz dziurki na guziki, maszyna zabezpieczy ścieg poprzez uszycie 4 małych ściegów zszywających. Ściegi zostaną wykonane dokładnie w tym punkcie, w którym zostanie wciśnięty przycisk.




UWAGA: Funkcja ta jest niezwykle pomocna do zakończenia szycia. Uniemożliwia rozplątanie się ściegu na początku oraz na końcu szwu.

















PL



2. ZACZYNAMY SZYĆ TABELKA DŁUGOŚCI I SZEROKOŚCI ŚCIEGÓW































ŚCIEG	WZÓR NR			POZYCJA IGŁY		DŁUGOŚĆ [mm]	
	Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUALNIE	AUTO	MANUALNIE
	00	00	00	ŚRODKOWA	LEWA- PRAWA	2.5	0.5 - 4.5
	01	01	01			2.5	1.5 - 2.5
	02	02	02			—	2.0 - 4.0



ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		DŁUGOŚĆ [mm]		ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		DŁUGOŚĆ [mm]	
	Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL		Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL
	03	—	—	—	—	2.0	2.0-4.0		10	07	07	3.0	1.0-6.0	2.0	1.0-3.0
	04	03	03	5.0	0-6.0	2.0	0.5-3.0		11	08	08	3.0	1.0-6.0	2.0	1.0-3.0
	05	—	—	5.0	0-6.0	2.0	0.5-3.0		12	09	09	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.5-2.5
	06	—	—	5.0	0-6.0	2.0	0.5-3.0		13	10	10	3.5	3.5-6.5	2.5	1.5-2.5
	07	04	04	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0-3.0		14	11	11	3.5	3.5-6.5	2.5	1.5-2.5
	08	05	05	3.0	2, 3, 4, 5, 6	2.0	1.0-3.0		15	12	12	6.0	3, 4, 5, 6	2.0	1.0-2.5
	09	06	06	6.0	2.5, 3, 4, 5, 6	1.5	0-2.5		16	13	13	5.0	2.0-6.0	2.5	1.5-2.5

ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]		ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]	
	Model z 100 ściegami	80 stępowy model	Model z 60 ściegami						Model z 100 ściegami	80 stępowy model	Model z 60 ściegami				
				AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL					AUTO	MANUAL		
	17	14	14	3.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		32	28	28	5.0	3.5, 5, 6	2.5	1.3 - 2.5
	18	15	15	6.0	3, 4.5, 6	2.0	1.5 - 2.5		33	-	-	5.0	3, 4, 5, 6	1.8	1.5 - 2.5
	19	16	16	3.0	2,0 - 3,0, 4, 5, 6	2.5	1.5 - 2.5		34	29	29	1.0	1.0	2.5	1.5 - 3.0
	20	17	17	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		35	30	30	6.0	3, 4, 5, 6	1.5	0.5 - 1.5
	21	18	18	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		36	31	31	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	22	19	19	3.0	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		37	32	-	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	23	20	20	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		38	33	-	5.0	1.0 - 6.0	2.5	0.8 - 2.5
	24	21	21	3.5	1.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		39	34	32	-	-	-	-
	25	22	22	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		40	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	26	23	23	3.5	1.0 - 6.0	2.0	0.8 - 2.5		41	-	-	6.0	3.5 - 6.0	0.8	0.5 - 1.5
	27	24	24	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		42	35	33	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	28	25	25	5.0	1.0 - 3.0, 4, 5, 6	2.0	1.0 - 2.5		43	36	-	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5
	29	26	26	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		44	37	-	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	30	27	27	4.0	2, 4, 6	2.5	1.0 - 2.5		45	38	34	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5
	31	-	-	5.0	2.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5		46	39	35	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5

PL

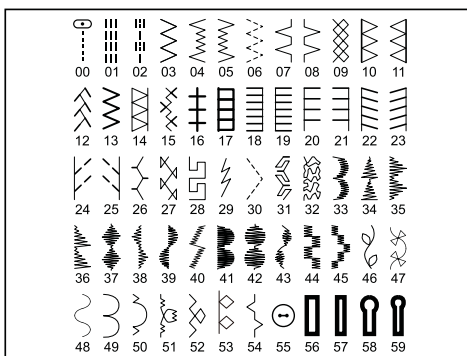
ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]		ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]	
	Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL		Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL
	47	40	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		62	—	—	3.5	2.0 - 6.0	0.5	0.5, 0.8
	48	41	36	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		63	—	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	49	42	—	6.0	3.5, 5, 6	0.5	0.5 - 1.5		64	53	—	6.0	3.5, 6.0	0.8	0.8 - 1.5
	50	43	37	6.5	3.0 - 6.5	0.5	0.5 - 1.5		65	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	51	44	38	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		66	—	—	6.5	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5
	52	45	39	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		67	55	—	5.0	2.0 - 6.5	0.5	0.5
	53	—	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		68	56	46	6.0	3.5, 6.0	2.0	1.5 - 2.5
	54	54	40	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		69	57	47	6.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5
	55	46	—	5.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		70	58	48	6.0	3.5, 6.0	1.8	0.8 - 2.5
	56	47	41	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		71	59	49	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	57	48	—	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 3.0		72	60	—	6.0	3.5 - 6.0	1.3	0.8 - 4.0
	58	49	42	6.5	3.5 - 6.5	0.5	0.5 - 2.5		73	61	50	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	59	50	43	6.0	3.5 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		74	—	—	6.0	3.5 - 6.0	1.8	1.0 - 4.0
	60	51	44	6.0	3.0 - 6.0	0.5	0.5 - 1.5		75	62	51	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5
	61	52	45	6.0	3, 4.5, 6	0.5	0.5 - 1.3		76	63	—	6.0	3.0 - 6.0	2.5	1.0 - 2.5

ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]		ŚCIEG	WZÓR NR			Szerokość [mm]		Długość [mm]	
	Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL		Model z 100 ściegami	Model z 80 ściegami	Model z 60 ściegami	AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL
	77	64	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		89	72	—	5.0	2.0 - 6.0	1.5	0.5 - 2.0
	78	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		90	73	55	3.0	2.0 - 4.5	—	—
	79	65	52	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		91	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	80	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		92	—	—	—	—	—	—
	81	66	53	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		93	—	—	6.0	6.0	0.5	0.5, 0.8
	82	67	—	5.0	3.5 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5		94	74	56	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	83	68	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		95	75	57	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	84	—	—	5.0	3.0 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		96	76	58	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	85	69	54	5.0	3.0 - 6.0	2.0	1.0 - 2.5		97	77	59	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	86	67	—	5.0	3.5 - 6.5	2.5	1.5 - 2.5		98	78	—	5.5	5.5	0.5	0.5, 0.8
	87	—	—	4.5	3, 4.5, 6	2.5	1.5 - 2.5		99	79	—	3.5	3.5	0.5	0.5, 0.8
	88	71	—	5.0	3.0 - 6.0	2.5	1.5 - 2.5								

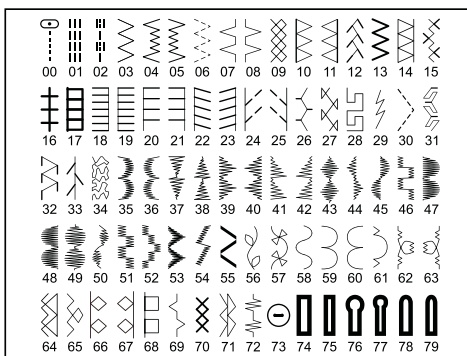
PL

Orientacyjna tabela wzorów ściegowych

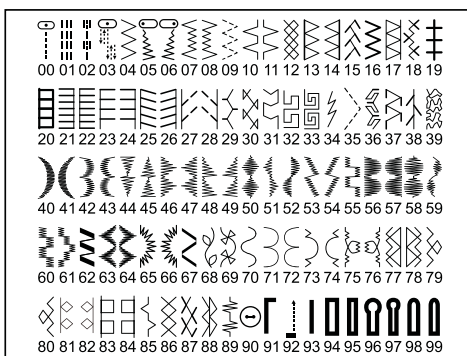
Model z 60 ściegami



Model z 80 ściegami



Model posiadający
100 ściegów



ŚCIEG PROSTY

- Model mający 100 ściegów: 00
- Model mający 80 ściegów: 00
- Model mający 60 ściegów: 00

Ścieg prosty jest najczęściej stosowanym ściegiem. Należy postępować według poniższych wskazówek.

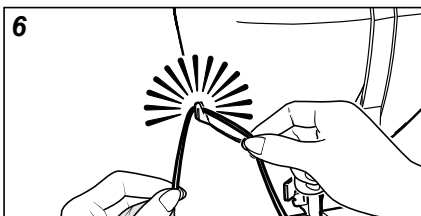
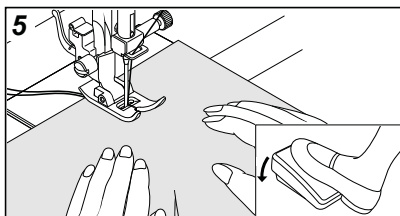
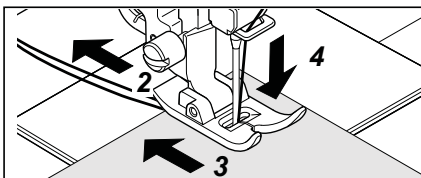
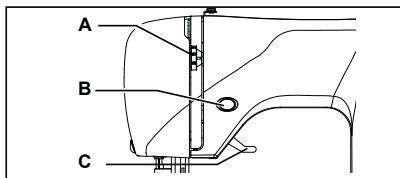
UWAGA: W zależności od grubości materiału można “delikatnie” wyregulować naprężenie nitki.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. USTAWIENIE | A. Regulator naprężenia nitki |
| Stopka - wielofunkcyjna | B. Przycisk szycia wstecznego |
| Ustawienie naprężenia nitki - 5 | C. Dźwignia stopki |
2. Przeciągnąć obydwie nitki pod stopką do tyłu i pozostawić około 15 cm wolnej nitki za igłą.
 3. Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
 4. Kręcić kołem ręcznym do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) tak, aby igła weszła w materiał.
 5. Uruchomić maszynę do szycia. Ręką lekko prowadzić materiał. Po dojściu na koniec materiału zatrzymać maszynę.

UWAGA: Płytką ściegowa posiada oznaczenie w centymetrach oraz w calach i służy jako linia prowadząca podczas szycia.

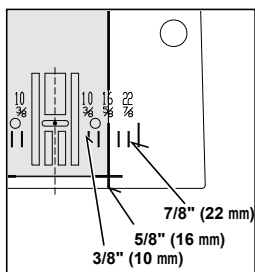
6. Kręcić kołem ręcznym do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i ustawić igłę maksymalnie wysoko. Następnie podnieść stopkę, wyciągnąć materiał do tyłu i odciąć nitkę za pomocą nożyka znajdującego się na maszynie- patrz: rysunek.

UWAGA: Aby nie doszło do rozszczepienia się brzegów i aby wzmocnić przesyty kawałek materiału, należy wcisnąć przycisk szycia wstecznego i uszyć kilka ściegów na końcu oraz na początku szwu.



UTRZYMANIE ŚCIEGU PROSTEGO

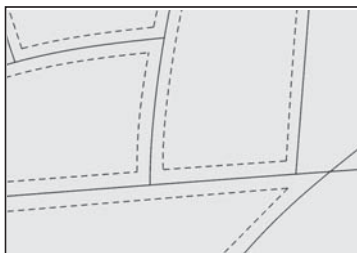
Chcąc szyc prosto, należy trzymać się linii prowadzących na płycie ściegowej, które oznaczają jednocześnie odległość od igły w pozycji środkowej.



ŚCIEG PIKUJĄCY- WRAŻENIE SZYCIA RĘCZNEGO

Ścieg ten zaprojektowano w tym celu, aby sprawiał wrażenie szycia ręcznego przy obszywaniu oraz przesywaniu materiału.

- || Model mający 100 ściegów: 02
- | Model mający 80 ściegów: 02
- | Model mający 60 ściegów: 02



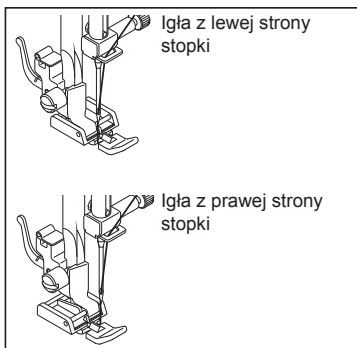
PL

1. Na szpulkę z nitką dolną nawinąć żądany kolor nitki do obszywania. Podczas szycia maszyna wyciągnie tą nitkę do góry.
2. Kolor górnej nitki należy dopasować jak najlepiej do koloru szytego materiału. Nie powinna być widoczna.
3. Powoli zwiększać naprężenie nitki, aż do momentu uzyskaniażądanego efektu.

UWAGA: W celu osiągnięcia ciekawych efektów, można eksperymentować z różnymi kombinacjami naprężenia i długości ściegu.

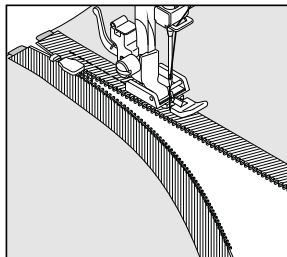
WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH ORAZ SZNURKA

Ze stopką do wszywania zamków można szyc z prawej lub z lewej strony wzdłuż zamka błyskawicznego lub sznurka.



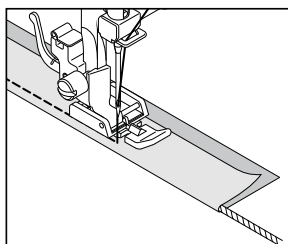
WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH

Aby wszyć prawą stronę ekspresu, należy przymocować lewą stronę stopki do uchwyty stopki tak, aby igła przechodziła przez otwór z lewej strony stopki. Aby wszyć lewą stronę, należy przymocować prawą stronę stopki do uchwyty stopki.



WSZYWANIE SZNURKA

Sznurek umieścić w wąskim kawałku materiału i przyfastrygować do szytego materiału. Przymocować lewą stronę stopki do uchwyty stopki tak, aby igła przechodziła przez otwór z lewej strony stopki.



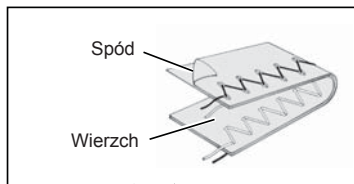
Wskazówka: Za pomocą regulatora szerokości ściegu można nieznacznie przesunąć igłę bliżej sznureczka.

ŚCIEG ZYGZAKOWY

- Model mający 100 ściegów: 04
- Model mający 80 ściegów: 03
- Model mający 60 ściegów: 05

USTAWIENIE : Stopka - wielofunkcyjna
: Ustawienie naprężenia nitki - 5


Nitka górna może pojawić się na spodzie w zależności od nitki, materiału, rodzaju ściegu oraz szybkości szycia, jednak dolna nitka nie może pojawić się na wierzchu materiału.




PL

Jeśli dolna nitka jest widoczna na wierzchu materiału, należy zmniejszyć naprężenie nitki.

USTAWIANIE SZEROKOŚCI I DŁUGOŚCI ŚCIEGU

 Ciemno szare pole oznacza wartość 5, która ustawi się automatycznie po wybraniu ściegu. Dla ściegu zygzakowego długość ściegu wynosi 2 mm, natomiast szerokość ściegu wynosi 5 mm.

 Jasno szare pola oznaczają wszystkie wartości, które można manualnie ustawić dla długości i szerokości ściegu.

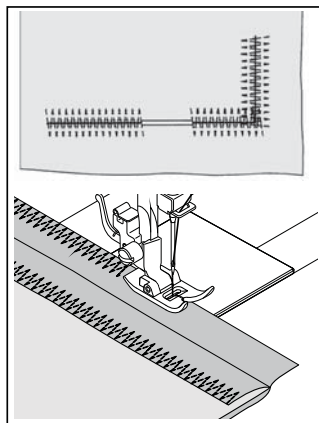
		SZEROKOŚĆ ŚCIEGU													
		mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0
DŁUGOŚĆ ŚCIEGU	0														
	0.3														
	0.5														
	0.8														
	1.0														
	1.3														
	1.5														
	1.8														
	2.0														
	2.5														
	3.0														

POTRÓJNY ŚCIEG ZYGZAKOWY

- Model mający 100 ściegów: 09
- Model mający 80 ściegów: 06
- Model mający 60 ściegów: 06

USTAWIENIE : Stopka- wielofunkcyjna
: Ustawienie naprężenia nitki - 5

Jest to mocny ścieg, ponieważ tworzy trzy krótkie ściegi tam, gdzie normalny ścieg zygzakowy tworzy tylko jeden. Z tego względu zaleca się go do obrębiania wszystkich rodzajów materiałów. Jest to również idealny ścieg do łatania, szycia froty, do cerowania oraz do naszywania gumki.

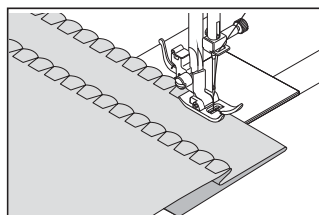


UWAGA: Naprawa rozerwanego miejsca lub obszywanie (jak pokazano na rysunku) wymagają ręcznego ustawienia długości ściegu.

ŚCIEG MUSZELKOWY

- Model mający 100 ściegów: 11
- Model mający 80 ściegów: 08
- Model mający 60 ściegów: 08

USTAWIENIE : Stopka- wielofunkcyjna
: Ustawienie naprężenia nitki - 5



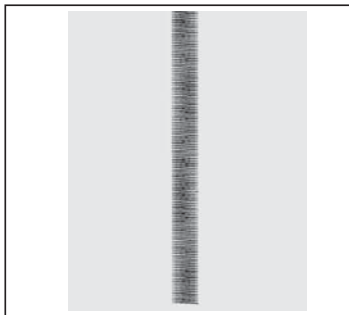
Złożyć gruby brzeg materiału tak, jak pokazano na rysunku i przeprasować. Położyć materiał tak, aby wierzch był na górze i aby zygzakowa część ściegu przechodziła przez złożony brzeg materiału i ściągała go tworząc brzeg muszelkowy. Z lewej strony materiału odciąć nadmiar materiału dokładnie przy linii ściegu.

UWAGA: Zalecamy eksperymentować z różnymi ustawieniami szerokości i długości ściegu w celu uzyskania ciekawego efektu.

ŚCIEG AŁASOWY

Jest to ciasny, atrakcyjny ścieg do przyszywania ozdób, węzełkowania itp. Należy delikatnie zluźnić naprężenie nitki górnej i ręcznie ustawić długość ściegu w zakresie między 0,5 oraz 2,0. Przy szyciu delikatnych materiałów należy zastosować podkładkę albo stabilizator, co uniemożliwi marszczenie się materiału.

UWAGA: Przy gęstym ściegu ałasowym TRZEBA zastosować stopkę do ściegu ałasowego.



PL

UMIESZCZENIE ŚCIEGÓW

Szerokość ściegu ałasowego zwiększa się albo zmniejsza w zależności od środkowej pozycji igły, a ścieg zwęża się tak, jak pokazano na rysunku.

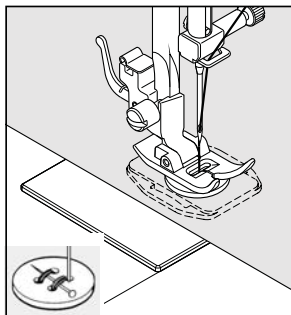


PRZYSZYWANIE GUZIKÓW



Model mający 100 ściegów: 90
Model mający 80 ściegów: 73
Model mający 60 ściegów: 55

USTAWIENIE : Stopka- wielofunkcyjna
 : Osłona ząbków transportera



Umieścić materiał oraz guzik pod stopką. Opuścić stopkę. Kręcić kołem ręcznym i skontrolować, czy igła przechodzi przez obydwie dziurki guzika. Jeśli to potrzebne, wyregulować szerokość ściegu. Wykonać 10 ściegów.
Jeśli guzik powinien być szyty na tzw. „słupku”, należy położyć na wierzchu guzika igłę i szyc tak, jak pokazano na rysunku.

Wskazówka: Wyciągnąć obydwie nitki z lewej strony materiału i związać je razem. W ten sposób nitki zostaną wzmocnione.

ŚCIEG KRYTY



Model mający 100 ściegów: 07, 08, 10
Model mający 80 ściegów: 04, 05, 07
Model mający 60 ściegów: 04, 05, 07

Służy do niewidocznych podwinięć załóżek, skracania spodni, spódnic itp.

USTAWIENIE : Stopka- wielofunkcyjna

: Ustawienie naprężenia nitki - 5

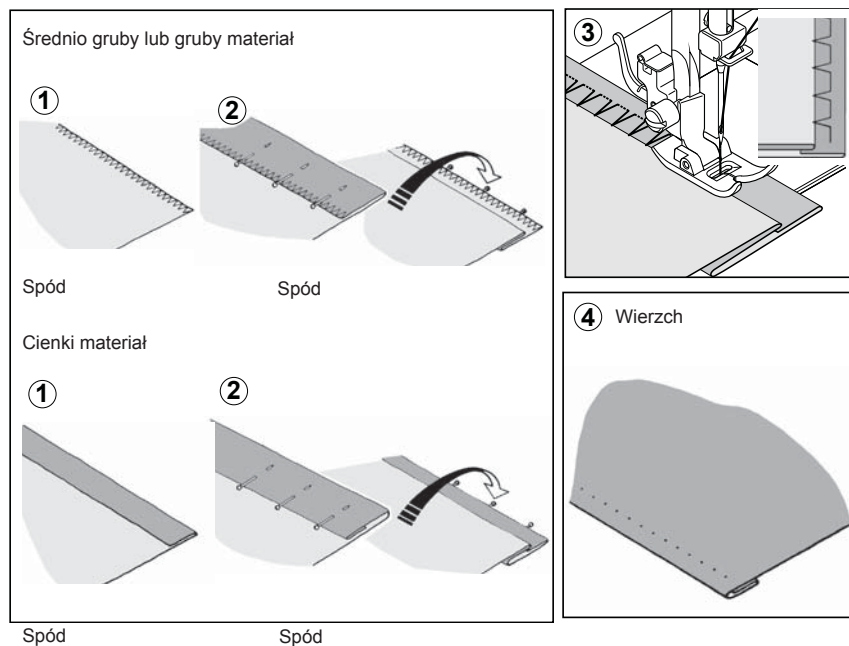


Ścieg kryty dla zwykłych tkanin.



Elastyczny ścieg kryty dla delikatnych, stretchowych materiałów.

PL



1. Obrzucić brzeg materiału nitką w kolorze szytego materiału. Cienki materiał złożyć do środka i przeprasować ok. 1 cm brzeg. W przypadku średnio grubych i grubych materiałów wystarczy obrzucić brzegi.
2. Teraz złożyć materiał tak, jak pokazano na rysunku, lewą stroną na wierzch.
3. Umieścić materiał pod stopką. Kręcić kołem ręcznym w kierunku do siebie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i ustawić igłę w lewej pozycji maksymalnej. Powinna tylko nieznacznie przechodzić przez miejsce złożenia materiału.

UWAGA: Oprócz ustawienia prowadnika materiału na stopce, można wykorzystać również regulator szerokości ściegu i zmieniać wysunięcie igły w celu uzyskania węższego lub szerszego ściegu.

Szyć powoli i ostrożnie, prowadzić materiał wzdłuż krawędzi prowadnika.

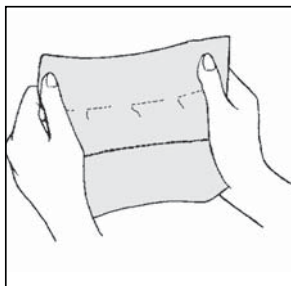
4. Po dokończeniu szycia ścieg po prawej stronie materiału powinien być ledwo widoczny.

Uwaga: Szycie krytego brzegu wymaga pewnego doświadczenia, dlatego też radzimy wypróbować go najpierw na kawałku materiału.

ŚCIEGI OZDOBNE I ELASTYCZNE

USTAWIENIE: Stopka- wielofunkcyjna
: Ustawienie naprężenia nitki - 5

Ściegi elastyczne stosuje się przy szyciu dzianin, materiałów elastycznych. Można je również wykorzystywać przy szyciu zwykłych materiałów.



PL

POTRÓJNY ŚCIEG PROSTY ELASTYCZNY

||| Model mający 100 ściegów: 01
||| Model mający 80 ściegów: 01
||| Model mający 60 ściegów: 01

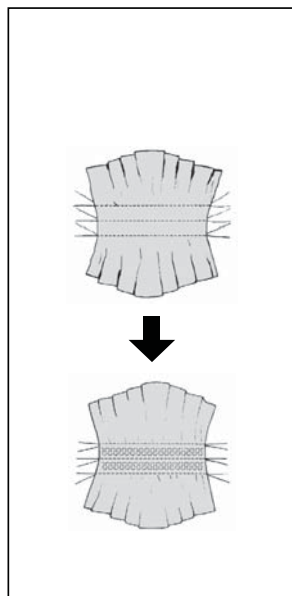
Potrójny ścieg elastyczny jest mocniejszy, ponieważ jest szyty trzy razy- do przodu, do tyłu i znów do przodu. Nadaje się do wzmocnienia szwów odzieży sportowej z materiałów elastycznych i nieelastycznych oraz do wzmocnienia szwów w miejscach krytycznych. Zapewnia profesjonalny wygląd szytych ubrań, służy do przyszywania kołnierzy i mankietów.

ŚCIEG PLASTYCZNY

⊗ Model mający 100 ściegów: 12
⊗ Model mający 80 ściegów: 09
⊗ Model mający 60 ściegów: 09

Ścieg plastyczny jest idealny do marszczenia materiału, obrzucania lub wszywania gumy lub elastycznej koronki.

1. W celu zmarszczenia tkaniny zrobić najpierw kilka rzędów plis przez materiał.
2. Wyciąć odpowiedni kawałek materiału podkładowego (np. organdy) i podłożyć pod marszczenie.
3. Wzmocnić zmarszczone rzędy, przesywając je ściegiem plastycznym.

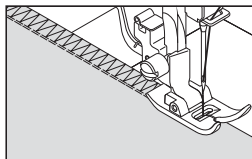


ŚCIEG OWERLOKOWY



Model mający 100 ściegów: 13, 14
Model mający 80 ściegów: 10, 11
Model mający 60 ściegów: 10, 11

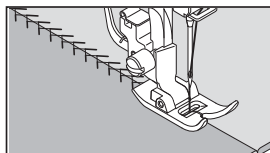
Stosowany w produkcji przemysłowej przy szyciu - ubrań sportowych jednocześnie zszywa i obrzuca brzegi. Szczególnie skuteczny w przypadku naprawy znoszonych i postrzępionych brzegów garderoby.



ŚCIEG PIÓRKOWY

Model mający 100 ściegów: 15
Model mający 80 ściegów: 12
Model mający 60 ściegów: 12

Piękny wygląd tego ściegu sprawia, że ścieg nadaje się do zwykłego przesywania, przyszywania koronek, ozdobienia brzegów. Idealny do zastosowania w patchworku oraz do łączenia brzegów.



POTRÓJNY ZYGZAK

Model mający 100 ściegów: 16
Model mający 80 ściegów: 13
Model mający 60 ściegów: 13

Stosowany przede wszystkim do obszywania dekoracyjnego. Idealny do obrębiania kołnierzy, rękawów itp. Jeśli ustawimy ręcznie bardzo gęsty ścieg, może też służyć do obrębiania bardzo obciążonych miejsc.

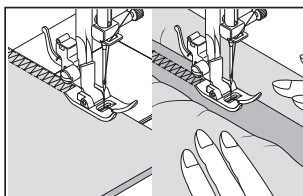


PODWÓJNY ŚCIEG OWERLOKOWY



Model mający 100 ściegów: 17
Model mający 80 ściegów: 14
Model mający 60 ściegów: 14

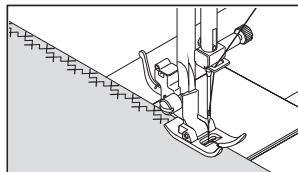
Podwójny ścieg owerlokowy ma głównie 3 możliwości zastosowania. Wspaniały do przyszywania płaskiej gumy, do obrzucania oraz do obrzucania i zszywania jednocześnie. W większości stosuje się go przy pracy z lekko elastycznymi i mało elastycznymi materiałami, jak np. płótno, tweed oraz średnio gruba i gruba bawełna.



ŚCIEG KRZYŻKOWY

- ✕ Model mający 100 ściegów: 18
- ✕ Model mający 80 ściegów: 15
- ✕ Model mający 60 ściegów: 15

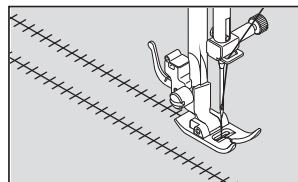
Stosowany głównie do ozdoby



ÓZDOBNY ŚCIEG ŻEBERKOWY

- + Model mający 100 ściegów: 19
- + Model mający 80 ściegów: 16
- + Model mający 60 ściegów: 16

Używany przede wszystkim do dekoracyjnego obszywania brzegów oraz do szycia tradycyjnego. Do szycia tym ściegiem najczęściej stosuje się specjalną igłę (Singer Style 2040), w celu utworzenia dziurek.



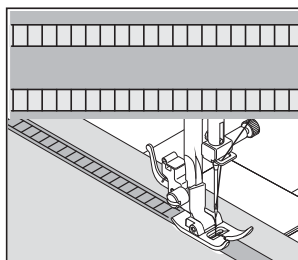
PL

Wskazówka: Nieznaczne zwiększenie naprężenia nitki spowoduje zwiększenie dziurki tworzonej przez specjalną igłę.

ŚCIEG DRABINKOWY

- ▢ Model mający 100 ściegów: 20
- ▢ Model mający 80 ściegów: 17
- ▢ Model mający 60 ściegów: 17

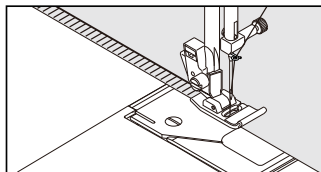
Ścieg drabinkowy jest używany przede wszystkim do tworzenia ściegów wypukłych. Można go stosować również do przyszywania cienkiej tkaniny w jednakowym lub kontrastującym kolorze. Umieszczenie ściegu w środku będzie służyć jako dekoracja. Ścieg drabinkowy można wykorzystać do przyszywania cienkich taśm, sznurków i gumek. Chcąc uzyskać efekt wypukłości, należy wybrać średnio gruby lub gruby materiał. Po przeszyciu materiału wystarczy wyciągnąć z wnętrza drabinki nitki, dzięki czemu ścieg uzyska otwarty, przestrzenny wygląd.



ŚCIEG PIKOTOWY - WRAŻENIE ŚCIEGU RĘCZNEGO

	Model mający 100 ściegów: 21, 22
	Model mający 80 ściegów: 18, 19
	Model mający 60 ściegów: 18, 19

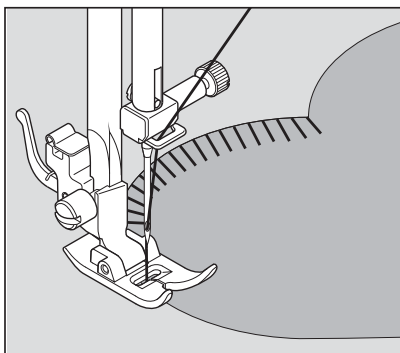
Ścieg tradycyjny stosowany do obszywania brzegów i nadania im charakteru ząbkowanego oraz do naszywania aplikacji.



BLANKET

	Model mający 100 ściegów: 23, 24
	Model mający 80 ściegów: 20, 21
	Model mający 60 ściegów: 20, 21

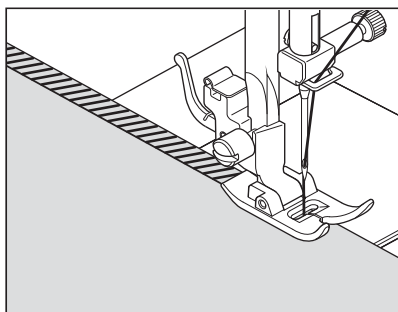
Blanket to tradycyjny ścieg ręczny stosowany do obszywania pościeli. Można go używać do naszywania aplikacji, obrębiania ażurowego oraz w celu obszycia brzegów.



ŚCIEG SKOŚNY OBRZUCAJĄCY

	Model mający 100 ściegów: 25, 26
	Model mający 80 ściegów: 22, 23
	Model mający 60 ściegów: 22, 23

Wspaniały do obrębiania materiałów, takich jak np. obrusy i narzuty. Na cienkich materiałach może wytworzyć efekt pikotowy. Szyć wzdłuż nieobrobionej krawędzi i odciąć wystające fragmenty materiału jak najbliżej szwu.

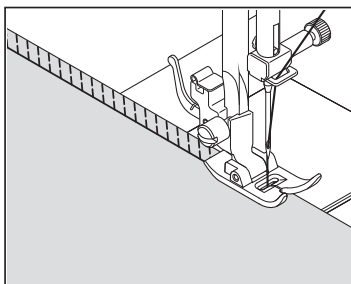


PRZERYWANY ŚCIEG OBRZUCAJĄCY






Model mający 100 ściegów: 27, 28
Model mający 80 ściegów: 24, 25
Model mający 60 ściegów: 24, 25

Zszywa i obrzuca jednocześnie oraz tworzy wąski, elastyczny szew, szczególnie odpowiedni do szycia kąpielówek, ubrań sportowych, koszul sportowych, odzieży dziecięcej ze stretchu, nylonu, jerseyu oraz bawełnianego jerseyu.

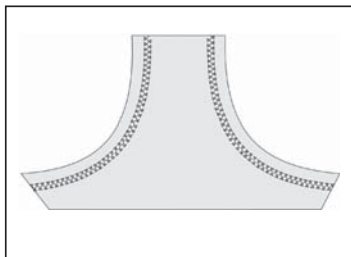


PL




CROSSED

 Model mający 100 ściegów: 30
 Model mający 80 ściegów: 27
 Model mający 60 ściegów: 27

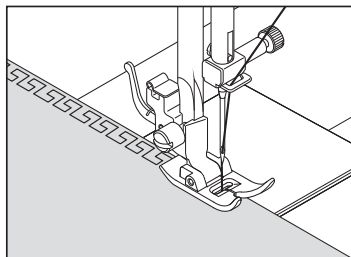
Używany do zszywania i wykańczania materiałów elastycznych lub do dekoracji brzegów.



MOTYW GRECKI

 Model mający 100 ściegów: 32
 Model mający 80 ściegów: 28
 Model mający 60 ściegów: 28

Tradycyjny wzór do ozdobienia brzegów, krawędzi, wzmocnienia brzegów.

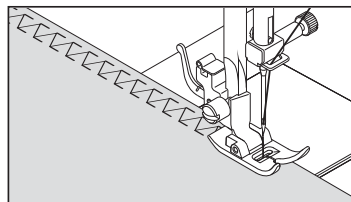


MOCNY ŚCIEG ELASTYCZNY



Model mający 100 ściegów: 37
Model mający 80 ściegów: 32
Model mający 60 ściegów: -

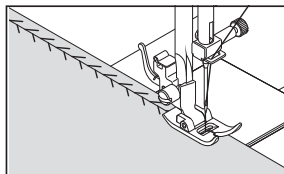
Stosowany głównie do ozdoby.



ŚCIEG JODŁOWY

- Model mający 100 ściegów: 38
- Model mający 80 ściegów: 33
- Model mający 60 ściegów: -

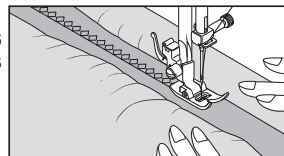
Wszechstronny ścieg stosowany do zszywania kawałków materiałów oraz do ozdoby.



WZMOCNIONY ŚCIEG OBRZUCAJĄCY

- Model mający 100 ściegów: 81
- Model mający 80 ściegów: 66
- Model mający 60 ściegów: 53

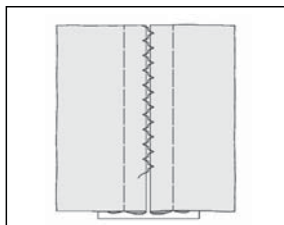
Wspaniały ścieg do przyszywania płaskiej gumki. Można go wykorzystać do marszczenia i obrębiania krawędzi.



ŚCIEG WYPUKŁY

- Model mający 100 ściegów: 85
- Model mający 80 ściegów: 69
- Model mający 60 ściegów: 54

USTAWIENIE : Stopka - wielofunkcyjna
: Ustawienie naprężenia nitki - 5

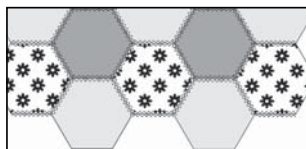


Popularny ścieg ozdobnym stosowany również do zszywania dwóch kawałków materiałów i utworzenia między nimi małego odstępu. Złożyć brzegi materiałów i przeprasować. Przyfastrygować złożone brzegi materiałów do papieru celulozowego pozostawiając między nimi ok. 3 mm odstęp. Szyć przez 3 mm odstęp tak, aby igła chwytała obydwa złożone kawałki materiałów. Usunąć nitkę fastrygi i papier, przeprasować.

ŚCIEG SAWTOOTH

- Model mający 100 ściegów: 88
- Model mający 80 ściegów: 71
- Model mający 60 ściegów: -

Stosowany głównie do ozdoby.



INNE ŚCIEGI OZDOBNE I POMYSŁY ICH WYKORZYSTANIA

USTAWIENIE : Stopka- wielofunkcyjna

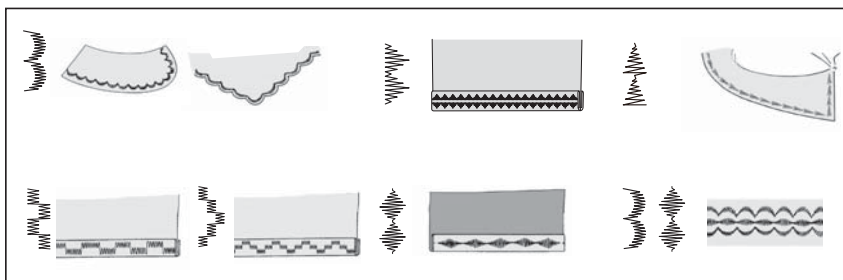
: Ustawienie napięcia nitki - 5 albo - 1

W przypadku ściegów ozdobnych zalecamy wykonać próbę na kawałku szytego materiału. Przed rozpoczęciem szycia należy skontrolować, czy szpulka w bębnie szpulka dolna jest pełna i czy wystarczy do końca szycia.

W celu uzyskania jak najlepszych efektów można podłożyć pod materiał rozpuszczalny lub zwykły stabilizator.

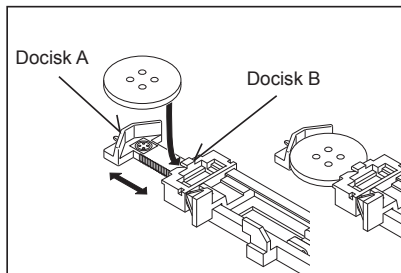
Wskazówka: Nitka dolna nie powinna być widoczna na wierzchu, być może zajdzie potrzeba nieznacznego zmniejszenia napięcia nitki.

PL






SZYCIE DZIURKI NA GUZIKI

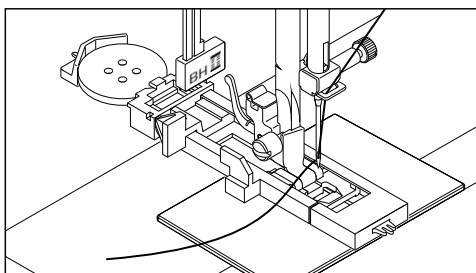
AUTOMATYCZNA DZIURKA NA GUZIKI



Ten model maszyny do szycia oferuje dwie różne szerokości dziurek na guziki, wykona dziurki kluczowe lub z zaokrąglonym końcem. System zmierzy wielkość guzika i obliczy wielkość dziurki na guziki, która powinna być uszyta. Cała operacja przebiega w jednym kroku.

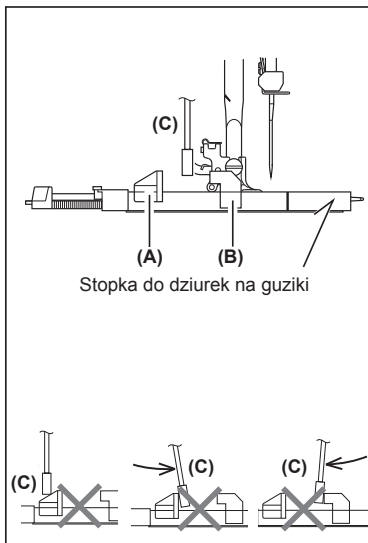
KOLEJNOŚĆ POSTĘPOWANIA

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Model mający 100 ściegów: 94, 95
Model mający 80 ściegów: 74, 75
Model mający 60 ściegów: 56, 57 |
|  | Model mający 100 ściegów: 96, 97
Model mający 80 ściegów: 76, 77
Model mający 60 ściegów: 58, 59 |
|  | Model mający 100 ściegów: 98, 99
Model mający 80 ściegów: 78, 79
Model mający 60 ściegów: -, - |

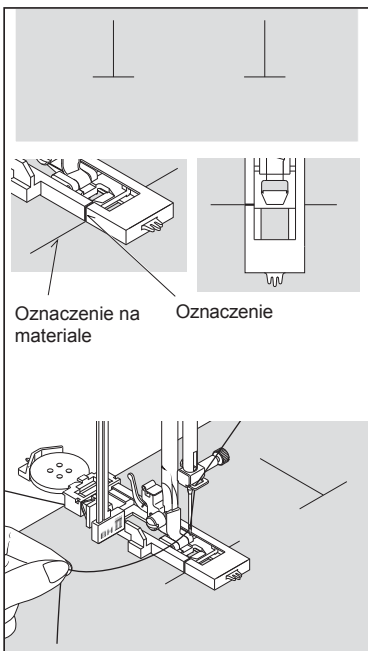


- * W miejscu szycia dziurki na guziki należy zastosować stabilizator lub zwykłą flizelinę.
- * Najpierw zrobić próbną dziurkę na kawałku szytego materiału oraz sprawdzić, czy dziurka i guzik pasują do siebie.

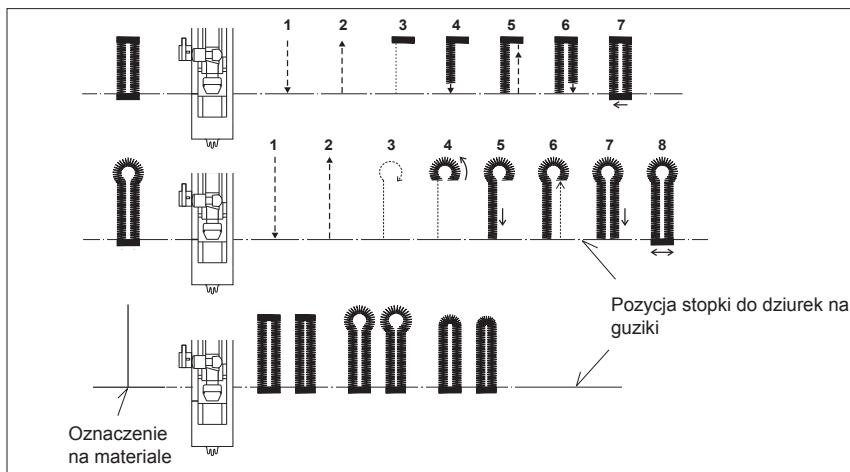
1. Wybrać jeden z wzorów do szycia dziurki na guziki.
2. Wymienić stopkę- założyć stopkę do obszywania dziurek na guziki (Patrz: „Wymiana stopki“).
3. Umieścić guzik w stopce do obszywania dziurek. (Patrz: „Zastosowanie stopki do obszywania dziurek na guziki“).
4. Opuścić stopkę tak (C), aby wpadła pionowo między ograniczniki (A) oraz (B).
5. Ostrożnie zaznaczyć na materiale pozycję dziurki na guziki.
6. Umieścić materiał pod stopką. Wyciągnąć nitkę spod materiału i pozostawić za igłą około 10 cm wolnej nitki.
7. Wyrównać oznaczenie dziurki na guziki na materiale z oznaczeniem na stopce do szycia dziurek, a następnie opuścić stopkę.
8. Przytrzymać nitkę górną i rozpocząć szycie.



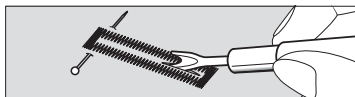
PL



* Szycie zostanie dokończone automatycznie w następującej kolejności:



9. Po zakończeniu szycia należy nożykiem przeciąć dziurkę. Uważać, aby nie przeciąć szwów.

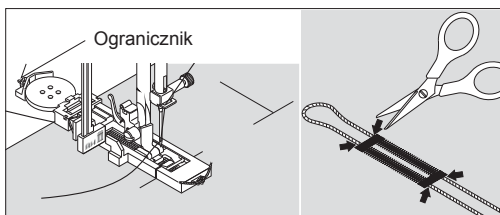


DZIURKA NA GUZIKI ZE SZNURKIEM

Zacześć sznurek (włóczkę szydełkową lub sznurek skręcony) wokół ogranicznika na stopce, przeciągnąć obydwa końce do przodu pod stopką tak, jak pokazano na rysunku.

Przeszyć sznurek ścięciem zygzakowym.

Po zakończeniu szycia zdjęć sznurek z ogranicznika. Lekkim pociągnięciem usunąć luz i odciąć niepotrzebną długość.



RĘCZNA DZIURKA NA GUZIKI

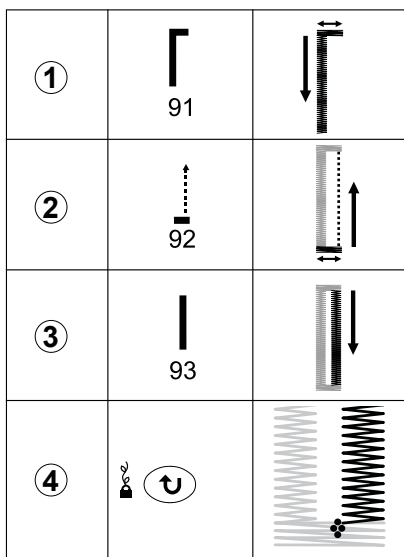
- * Dla długości 45 mm zastosuj stopkę do automatycznego obszywania dziurek, nie opuszczaj jednak dźwigni obszywania dziurek, w przeciwnym razie maszyna wyda sygnał dźwiękowy.
- * Większe dziurki na guziki można uzyskać przy pomocy stopki do ściegu satynowego.
- * Dokładnie zaznacz na odzieży miejsce obszycia dziurki na guziki. Włóż materiał pod stopkę. Przesuń stopkę do przodu tak, żeby igła weszła w materiał na początku dziurki.

PL

KOLEJNOŚĆ

1. Włącz maszynę i obszyj pierwszy rygielek oraz lewą stronę dziurki.
2. Obszyj drugi rygielek i szwy do tyłu, dopóki igła nie znajdzie się na początku dziurki.
3. Teraz szwy do przodu przechodząc na początek dziurki i zakończ pracę.
4. Wciśnij przycisk szycia wstecznego w celu przeszycia ściegów.

UWAGA: Jeżeli w kroku 1 ręcznie ustawiono długość ściegu na 0,8 (mm), to również w kroku 3 należy ustawić jednakową długość 0,8 (mm).

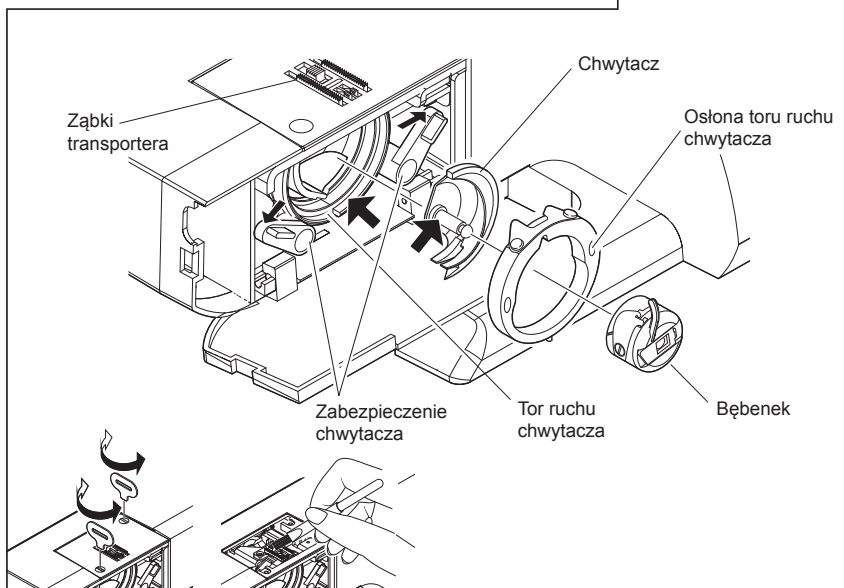
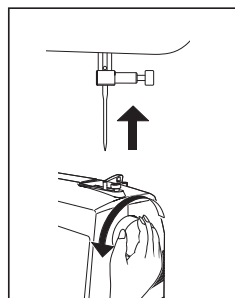


3. KONSERWACJA MASZYNY

Maszynę należy czyścić regularnie. Konserwacja ważnych elementów maszyny zapewni optymalne wykorzystanie urządzenia.



Wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



CZYSZCZENIE OBSZARU CHWYTACZA I TRANSPORTERA

- A. Podnieść igłę maksymalnie wysoko.
- B. 1. Wyjąć bębnek z chwytacza.
 - 2. Wcisnąć i przesunąć w bok dwa zabezpieczenia chwytacza.
 - 3. Zdjąć osłonę toru ruchu chwytacza i wyjąć chwytacz.
- C. Wyczyścić ząbki transportera i obszar chwytacza za pomocą szczoteczki do usuwania kurzu.

UWAGA: Wpuścić kroplę oleju na środkowy trzpień chwytacza na tor ruchu tak, jak pokazują strzałki na rysunku.

- D. 1. Upewnić się, czy tor ruchu chwytacza tworzy półksiężyc z lewej strony maszyny.
 - 2. Chwycić chwytacz za środkowy trzpień i umieścić go tak, aby tworzył półksiężyc z prawej strony.
 - 3. Założyć osłonę toru ruchu chwytacza na swoje miejsce.
 - 4. Zatrzasknąć zabezpieczenia chwytacza.

Czyszczenie maszyny do szycia i pedału

Po zakończeniu szycia wyczyścić maszynę i pedał. Usunąć kurz za pomocą suchej szmatki.

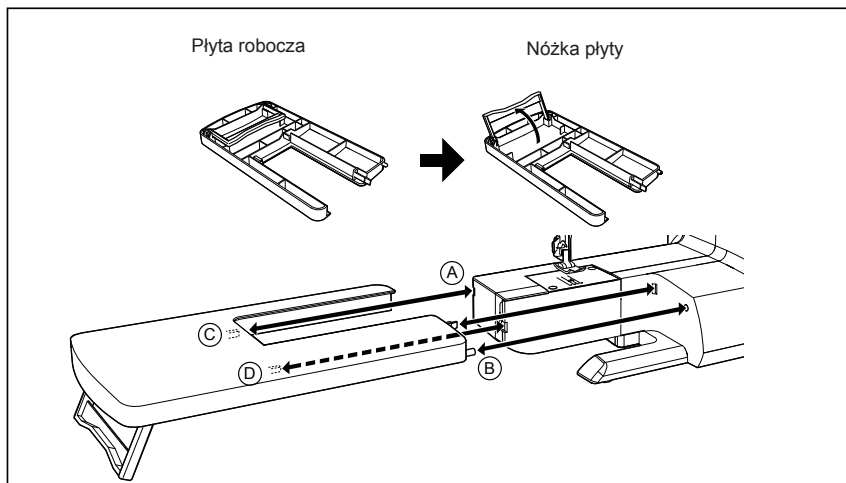
UWAGA: Używać suchych szmatek, co uniemożliwia porażenie prądem elektrycznym.

PL

4. AKCESORIA DODATKOWE DO NABYCIA

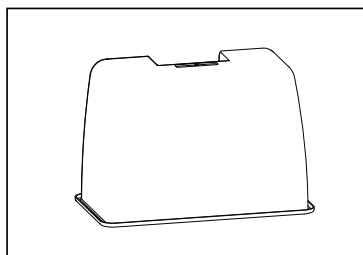
DUŻA PŁYTA ROBOCZA

Przed umieszczeniem płyty roboczej na maszynie należy rozłożyć nóżkę i nasunąć ją tak, aby trzpienie A, B, C oraz D weszły do otworów maszyny.



OSŁONA

Służy do bezpiecznego przenoszenia maszyny oraz jako ochrona przed kurzem.



5. LISTA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

PROBLEMY OGÓLNE

Maszyna nie szyje

- * Włącznik główny jest wyłączony.
 - Włączyć maszynę.
- * Dźwignia dziurek na guziki jest opuszczona podczas szycia wzorów ściegowych.
 - Podnieść dźwignię dziurek na guziki.
- * Dźwignia dziurek na guziki jest podniesiona podczas szycia dziurki na guziki.
 - Opuścić dźwignię.
- * Nawijacz szpulki jest włączony.
 - Wyłączyć nawijacz szpulki.

Maszyna zacina się/ głośno pracuje

- * W obszarze chwytacza zaplątała się nitka.
 - Wyczyścić chwytacz.
- * Igła jest uszkodzona.
 - Wymienić igłę.

Materiał się nie przesuwu

- * Stopka nie jest opuszczona.
 - Opuścić stopkę.
- * Zbyt krótki ścieg.
 - Zwiększyć długość ściegu.

PROBLEMY ZE ŚCIEGAMI

Maszyna wypuszcza ściegi

- * Igła nie została założona prawidłowo.
- * Igła jest zgięta lub tępa.
 - Wymienić igłę.
- * Maszyna nie jest nawleczona prawidłowo.
- * W obszarze chwytacza zaplątała się nitka.
 - Wyczyścić chwytacz.

Nieregularne ściegi

- * Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału oraz nitki.
- * Maszyna nie jest nawleczona prawidłowo.
- * Zbyt małe napięcie nitki górnej.
- * Materiał jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku lub siłą.
 - Należy przesuwac go delikatnie.
- * Nierównomiernie nawinięta szpulka z nitką dolną.
 - Ponownie nawinać szpulkę.

Igła się łamie

- * Materiał jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku lub siłą.
 - Należy przesuwac go delikatnie.
- * Nieprawidłowa grubość igły.
- * Igła nie została założona prawidłowo.
- * Na lewą stronę przedostaje się zbyt dużo nitki.
- * Nieprawidłowo nawleczona nitka górna.

PROBLEMY Z NITKĄ

Nitka się plącze

- * Nitka górna oraz dolna nie zostały naciągnięte do tyłu za stopkę przed rozpoczęciem szycia.
 - Przeciągnąć obydwie nitki za stopkę i pozostawić za igłą około 10 cm wolnej nitki.
- Nitki należy przytrzymać do momentu utworzenia kilku prawidłowych ściegów.

Pęka nitka górna

- * Maszyna nie jest nawleczona prawidłowo.
- * Zbyt duże naprężenie nitki górnej.
- * Zgięta igła. – Wymienić igłę.
- * Wielkość igły nie odpowiada grubości nitki oraz materiału.

Zrywa się nitka dolna

- * Nitka dolna nie została prawidłowo umieszczona w bębenu.
- * W bębenu lub w chwytaczu zgromadziły się strzępy materiałów. – Usunąć zanieczyszczenia.

Materiał się marszczy

- * Zbyt duże naprężenie nitki górnej.
 - Skorygować naprężenie nitki górnej.
- * Zbyt długi ścieg dla delikatnej tkaniny.
 - Zmniejszyć długość ściegu.



ARKA AGD Sp. z o.o., Ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
 tel.: (048) 360 91 40, (048) 360 94 32, faks: (048) 384 65 38,
 Telefon do serwisu: (048) 369 93 63

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji licząc od daty sprzedaży.
2. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych do 21 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego.
3. Obsługę serwisową zapewnia "ARKA AGD Sp. z o.o." oraz jej sieć serwisowa.
4. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych.
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego).
6. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
7. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, filtry, worki, noże, żarówki, igły itp.
8. Czynności wynikające z pkt. 6 i 7 wykonuje użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
10. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik w pełnej wysokości.
11. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczętki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu.

PL

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: Domowa maszyna do szycia SINGER, model

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

.....
Pieczętka sklepu

.....
Podpis sprzedawcy

A	B	C
Domowa maszyna do szycia SINGER model	Domowa maszyna do szycia SINGER model	Domowa maszyna do szycia SINGER model
Nr fabryczny	Nr fabryczny	Nr fabryczny
Data sprzedaży	Data sprzedaży	Data sprzedaży
..... Podpis sprzedawcy i pieczętka Podpis sprzedawcy i pieczętka Podpis sprzedawcy i pieczętka

**ADNOTACJE ZAKŁADU USŁUGOWEGO
O DOKONANYCH NAPRAWACH**

Podpis i pieczęć montera	Data wykonania	Opis naprawy	Data zgłoszenia

<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>	<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>	<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

